Caras y Caretas



EL NUEVO HORARIO

Se ve que es reloj oficial; no
figura en él la hora de trabajar.


GINEBRA
"Bols"
SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ
ZEER OUDE GENEVER
BOLS
UNICOS IMPORTADORES
MOSS & Cía.
BUENOS AIRES

Comentarios

Alguien, muy parecido
a Demarchi, decía sorprendido:
—"¡Quiere injertar las rosas
en las papas! ¡Qué ideas ingeniosas
tiene ese hombre admirable!
El proyecto, sin duda, es excelente.
Debe querer unir, probablemente,
lo útil a lo agradable."
Su colaboración luego procura.
¡Cómo va a progresar la agricultura!

* * *



Tras maduras reflexiones
llega un ministro a decir:
—Hacen bien en perseguir
esas adulteraciones.
Por el éxito alcanzado
felicitaré a Cantilo.
Y, luego, añade intranquilo:
—¿Habrá aquí algo adulterado?

* * *

—Nada le apremia, nada le apura.
Se afeita siempre con gran sosiego,
y por la cara se pasa luego
papel de lija.
—¡Qué cara dura!

* * *



Por los doce centavos que cuesta el viaje,
un pasajero grita como un salvaje.
Con el ceño fruncido, firme y resuelto,
entrega un solo níquel y exige el vuelto.
Cuando se le pregunta:
—¿No se molesta
con tantas discusiones?
—¿Yo? No—contesta.—
Perderé unos centavos; pero discuto.
¡Y no saben ustedes lo que disfruto!

* * *

Un sabio consejero
le hace esta indicación:
—A la cámara, ¿sabe, compañero?,
no se va con facón.

—Vean qué batata,
porque ya en La Plata
nadie le hace caso.
—Es el pobrecito
gobernadorcito
que dió aquel mal paso.

* * *





Ciertos murmuradores
protestan porque escriben los actores.
¿Sin duda se tendrán por más felices
cuando escriban comedias las actrices?

* * *

El gran ministro, popular y amado,
después de la excursión que le dió fama
de pedagogo nunca superado,
con regocijo exclama:
—Sin consultar a nadie y sin decreto
concedí a los muchachos un asueto.
Después, naturalmente,
se produjo el batuque consiguiente.
Ese no era mi objeto;
pero no importa. El caso es que hoy en día
no hay popularidad como la mía.
Y deseo aumentarla, convencido
de que la he merecido.
En lugar de escribir una elegía
al régimen nefando y oprobioso,
escribiré un volumen substancioso,
destinado a los niños y a los viejos,
que contendrá utilísimos consejos.
Uno de ellos, profundo y luminoso,
es éste, que ninguno
dejará de encontrar muy oportuno:
"Todos los ciudadanos
se han de lavar las manos".

* * *



Le dió el Hombre un pisotón
a un tipo, que al hablar de eso
dice con satisfacción:
—He sufrido todo el peso
de la regeneración.

MONOS DE MACAYA.

Correo sin estampilla.

B. D. S. — Buenos Aires. —
Dirá la gente con toda
razón:
—¡Estamos absortos!
He aquí unos versos más cortos
que las polleras de moda.

J. M. Z. — Buenos Aires. —
El que lea lo que envía
es muy probable que piense
que es mucha filosofía
para un modesto amanuense.

N. B. F. — Buenos Aires. —
Tras el primer cuarteto,
ya de sus frases ampulosas harto,
dice el lector:
—¡Caramba, qué soneto!
Esto no es un soneto, es un infarto.

C. T. — Buenos Aires. —
Decir una impertinencia
sin el menor miramiento,
no demuestra atrevimiento
sino más bien inconsciencia.

P. J. — Buenos Aires. —
No comprendemos por qué se exalta,
ya que no vale su poesía
los dos centavos que le hacen falta
para el tranvía.

N. G. S. — Buenos Aires. —
Ya todo se adultera,
y hay tipo que ha llegado
a tener el ingenio adulterado.
¡Gran Dios, quién lo dijera!

Curiosa. — Buenos Aires. —
¿Le choca que haya tantos
autores hoy en día?
Son muchos los encantos
de la grafomanía.

F. S. — Buenos Aires. —
¡Y a estas fechas
hay quien habla, conmovido,
de las flechas,
de las flechas de Cupido!

Microbio. — Buenos Aires. —
Hay quien, con insufrible petulancia,
tiene la vanidad de su ignorancia.

S. S. — Buenos Aires. —
El soneto que escribió
y en el que, según se cuenta,
casi tres años tardó,
consta de ciento cincuenta
y cuatro sílabas, ¿no?
De la musa castellana
dicen que el soneto ha sido
la producción más galana.
Y se comprende; ha salido
a sílaba por semana.

Aefe. — Buenos Aires. —
Si es que no está loco,
tenga precaución;
le hace falta un poco
de moderación.

R. H. L. — Buenos Aires. —
Eso es inconcebible,
eso es extraordinario;
es algo inadmisible
un plagiario que plagia a otro plagiario.

A. F. — Pergamino. — No.

PASATIEMPOS



CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos de ingenio. Para ello habrá que ajustarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo.

4.º Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

N.º 1
Intercalación comprimida, por Ignacio Potau (ciudad)

ANI NOTA **MAL**

N.º 2
Metátesis, por Ignacio Potau (ciudad)

1 2 3 4 5 6 7 Nombre de varón
7 1 3 4 5 6 2 Nombre de varón

N.º 3
Comprimido, por Cayetano Piorasi (Posadas)

S VERBO

N.º 4
Frase en jeroglífico, por Roberto de Leonardi (Lomas F. C. S.)

BOCA

EUROPA ASIA
AFRICA
AMERICA OCEANIA

N.º 5
Intercalación comprimida, por Jorge Edelar (Ramos Mejía, F. C. O.)

SUE NOMBRE DE MUJER **CIA**

N.º 6
Metátesis, por Mario Medina (ciudad)

1 2 3 4 5 Nombre de varón
1 2 3 5 4 Nombre de mujer

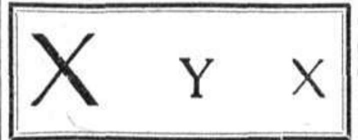
N.º 7
Comprimido, por Mario Medina (ciudad)



N.º 8
Comprimido, por Juan Russo (La Plata)

1.º DE ENERO NIEMEN

N.º 9
Frase comprimida, por Alberto Montalvo (La Plata)



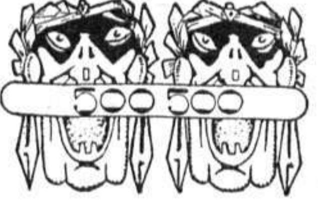
N.º 10
Metátesis, por Palmerino J. Riccio (ciudad)

1 2 3 4 5 En las construcciones
1 2 5 3 4 En la familia

N.º 11
Intercalación comprimida, por Centenari (Gualeguaychú)

ESTADO R AFRICANO

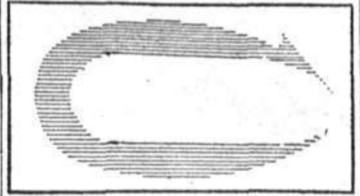
N.º 12
Comprimido, por «Hachete» (ciudad)



N.º 13
Interpretativa, por «Hachete» (ciudad)

TLA RI O QUE D ZA O S

N.º 14
Comprimido, por V. P. Volpe (Concordia, Entre Ríos)



N.º 15
Comprimido, por V. P. Volpe (Concordia, Entre Ríos)



N.º 16
Logogrifo-jeroglífico, por M. A. S. (Rosario)

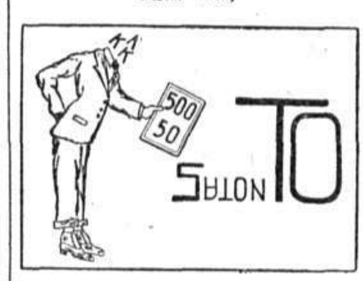
NACIONALIDAD

3 5 4 2 1

N.º 17
Comprimido, por V. P. Volpe (Concordia, Entre Ríos)



N.º 18
Comprimido, por V. P. Volpe (Concordia, Entre Ríos)



CONCURSO DE PASATIEMPOS
MAYO de 1920
N.º 1126

A los colaboradores y solucionistas

Toda serie de soluciones que se envíen, deben acompañarse del cupón respectivo, que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital, pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es necesario firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

No es necesario para las colaboraciones adjuntar el cupón; tal requisito es sólo indispensable a las listas de soluciones.

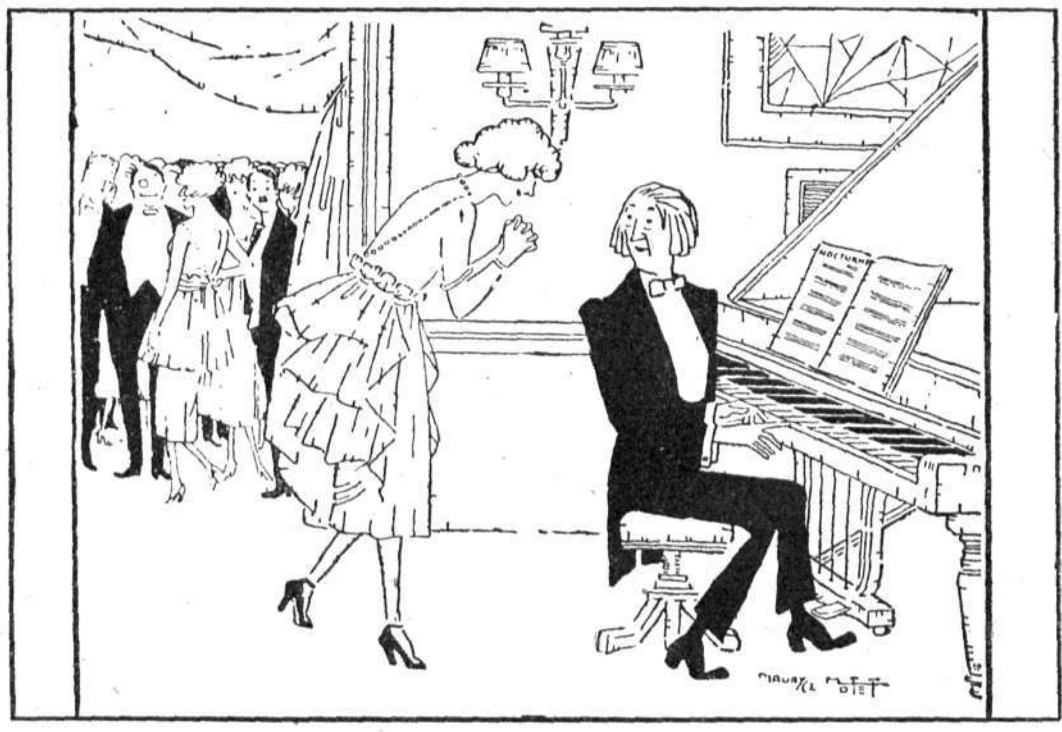
N. de la R. — Toda la correspondencia para esta sección, debe remitirse a la sección «Pasatiempos», de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

Cultivo de secano

Los señores F. Fighiera, secretario del directorio Londinense del F. C. C. A.; G. P. Newell, secretario del directorio local; R. N. Mackenzie, gerente del tráfico, y R. Kirby, ingeniero en jefe, durante la visita de inspección realizada recientemente en la Granja Experimental, de la citada empresa, en Tacanas, provincia de Santiago del Estero, habiendo comprobado los excelentes resultados que se obtienen en el cultivo de secano.

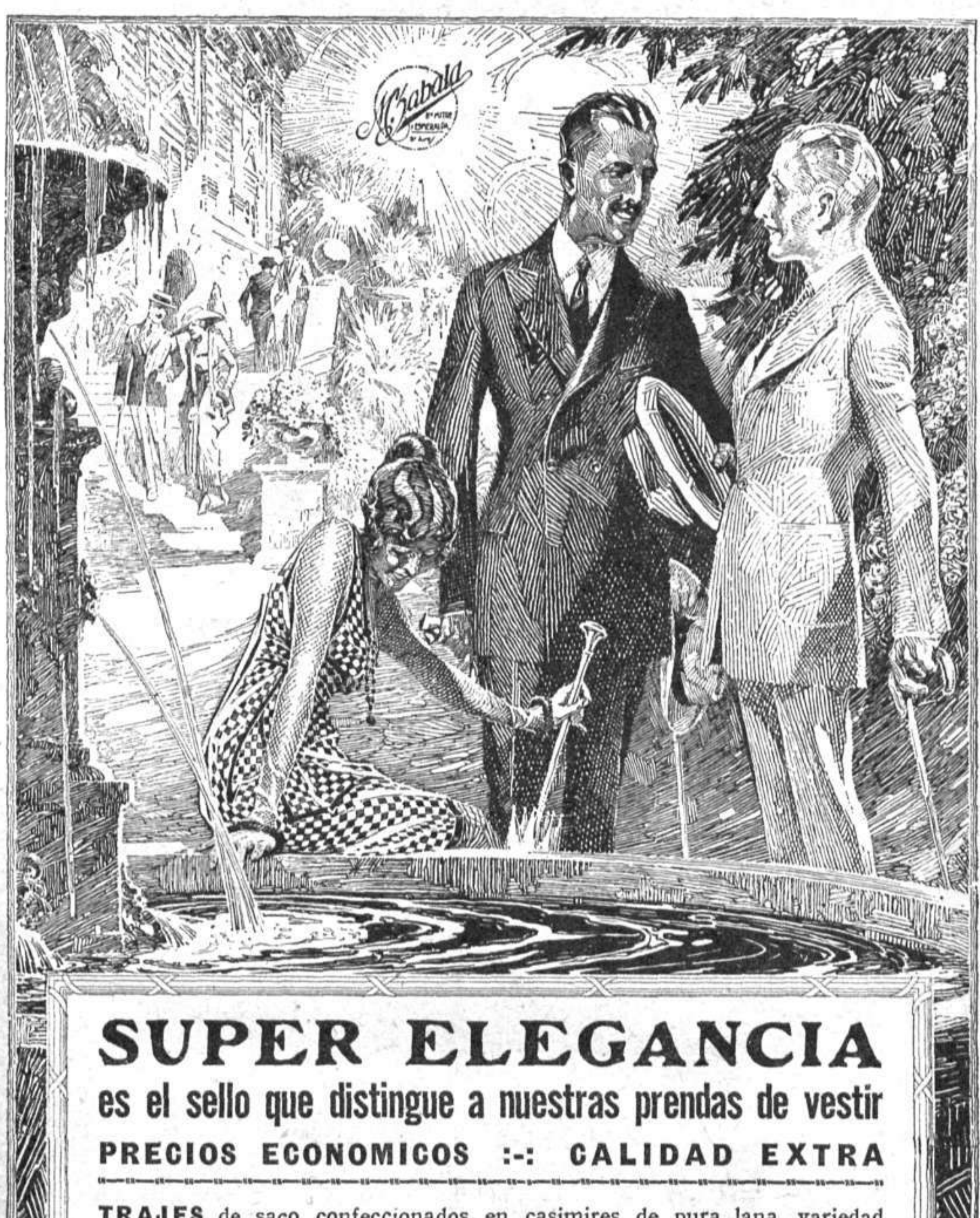

Empleados que bostezan
casa perdida !...
JAMAS verá Vd. esto en nuestra casa, pues nuestra farmacia es una verdadera colmena siempre en actividad, donde cada uno trabaja para realizar nuestro primordial objeto: Satisfacer a la clientela:
Correcto, cortés, amable, de buen juicio, de probidad absoluta y de un valor profesional indiscutible, nuestro personal seleccionado, adquiere cada dia más la simpatia y la confianza del público — Constantemente estimulados y alentados por el éxito, tenemos la pretensión de no quedarnos ahi y de hacer mejor aún.
Farmacia Franco-Inglesa
569. Sarmiento 587 — BUENOS-AIRES
JEP

Música clásica



— Si fuera usted tan amable, querido maestro, que tocara un tango de Chopin o un fox trot de Beethoven...

(De Motete, en *Pages Folles*, París.)



SUPER ELEGANCIA

es el sello que distingue a nuestras prendas de vestir

PRECIOS ECONOMICOS :-: CALIDAD EXTRA

TRAJES de saco confeccionados en casimires de pura lana, variedad inmensa en gustos y colores, modelos de última creación, a $ 140, 120, 100, 90, 80, 75, 70, y .... $ **65**

SOBRETODOS en todos los estilos de moda, confeccionados en riquísimos tejidos de pura lana, presentamos los modelos más elegantes, a $ 150, 135, 120, 100, 90, 80, 70 y .... $ **60**

CREDITOS

Acordamos créditos pagaderos en diez mensualidades.

INTERIOR

Atendemos de inmediato todos los pedidos por carta. Soliciten catálogo.

M. ZABALA

Bme MITRE Y ESMERALDA

La sede de la conferencia de la paz

Sobre la costa, al abrigo del Bignone (1.298 metros), se alza San Remo; de los trescientos sesenta y cinco días del año, apenas son malos o lluviosos cincuenta; el resto son de una calma y dulzura incomparables.

Todas las flores prosperan en la privilegiada comarca, y los penetrantes aromas de la magnolia, el azahar, la violeta, la menta y el espliego embalsaman el aire. La rival de Cannes desciende de su roca para extenderse a orillas del mar entre dos graciosas bahías, en un tiempo rivales de Génova, hoy casi desiertas de naves.

San Remo era el tipo perfecto y acabado de las antiguas ciudades de la Riviera, hechas para defenderse del sol, los temblores de tierra y los piratas; estos últimos han desaparecido sin vencer a la ciudad, como tampoco han podido destruirla los fenómenos seismicos.

El último gran terremoto, que ocurrió el 23 de febrero de 1887, causó inmensos daños en los pueblos circunvecinos. San Remo, gracias a los arcos y contrafuertes con que mutuamente se sostienen y apoyan sus casas, se mantuvo firme, y la ciudad antigua conserva hoy su original carácter.

El San Remo antiguo tuvo el honor de albergar a Pío VII y Napoleón I; hoy las suntuosas mansiones que forman las espléndidas avenidas de la moderna y cosmopolita villa vuelven a ser albergue de ilustres políticos y diplomáticos de todas las naciones.



Antigua calle de San Remo, con los típicos arcos que sirven de apoyo a las casas.



Calle del viejo San Remo.

La calma paradisíaca de que se gozaba ha desaparecido, y todos los pueblos de la tierra se han dado cita en San Remo, convirtiéndola en una nueva Babel, que, cual la bíblica, posiblemente sólo dé origen a confusiones.

Ninguna mujer llega a la vejez prematura, cuando se preocupa de conservar su belleza

Por Mlle. ALICE DELYSIA

Cambiándole la cara a una mujer.

CUALQUIERA mujer que no esté satisfecha con su tez, puede cambiarla y tener una nueva. El pequeño velo mortecino de cutícula vieja es un estorbo y debe quitarse para dar lugar a que aparezca la piel vigorosa y nueva que hay debajo, dejándola respirar. Un remedio antiguo y casero, sumamente sencillo, puede realizar este trabajo. Compre cera pura mercolizada en una farmacia seria y aplíquela todas las noches en el rostro, lavándose con agua caliente por la mañana. La «mercolida» absorbe toda la piel muerta y deja un cutis hermoso y fresco como el de un niño. Naturalmente, desaparecen todas las imperfecciones de la epidermis, tales como pecas, manchas, barrillos, quemaduras de sol, etcétera. Es de uso agradable, eficaz y económico. El rostro sometido a este tratamiento, parece a los pocos días muchos años más joven.

Para hermosear y hacer crecer el cabello.

LOS jabones y los shampoo artificiales causan la ruina de muchas cabezas de preciosa cabellera. Pocas personas saben que una cucharadita de las de café llena de buen stallax disuelto en una taza de agua caliente ejerce una natural afinidad sobre el pelo y constituye el lavado de cabeza más delicioso que pueda imaginarse. Deja el cabello brillante, suave y ondulado, limpia completamente la piel del cráneo y estimula en gran manera el crecimiento del pelo. Se vende en las boticas solamente en paquetes sellados, a un precio que no es elevado, porque cada envase contiene cantidad suficiente para hacer de veinticinco a treinta shampoo, lo que, al fin y al cabo, resulta económico.

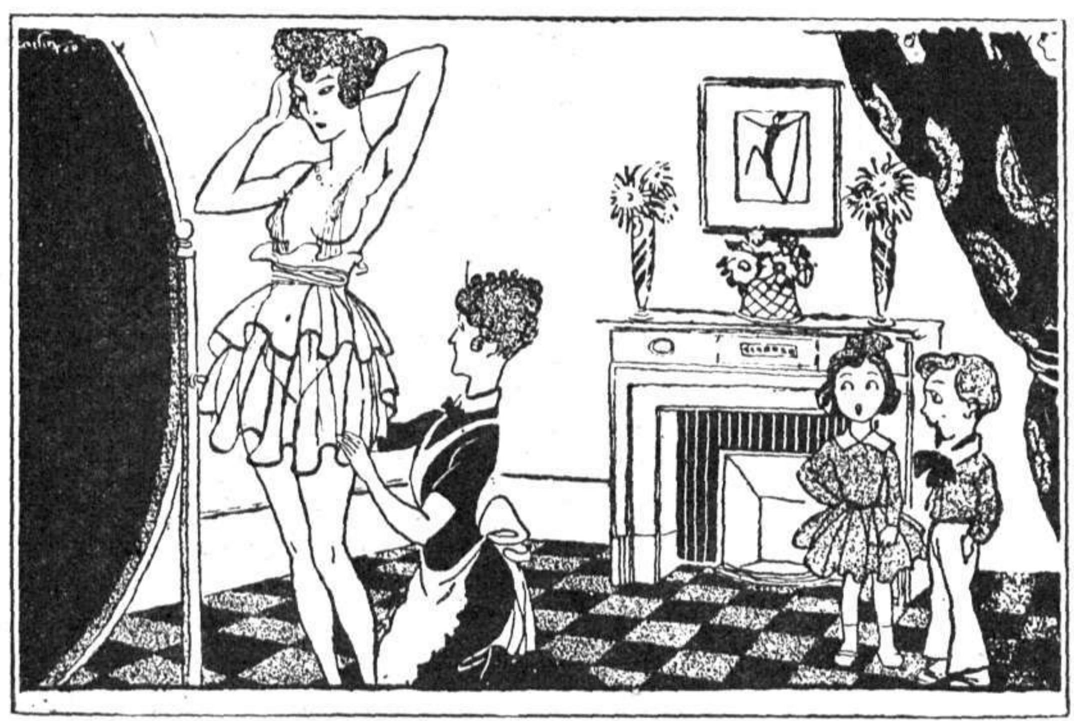
Para extirpar rápidamente las arrugas de la cara.

EL más seguro y rápido modo de extirpar arrugas de toda clase, desde las más insignificantes líneas hasta los verdaderos surcos, consiste en el empleo de la jalea de parsidium, universalmente conocida. Un poco de este maravilloso producto extendido por todo el rostro y cuello, produce en el acto el estiramiento del cutis, cuyas arrugas directamente atacadas desaparecen como por encanto, como también la flojedad de las mejillas. Por una pequeña suma se puede obtener un poco de parsidium en cualquier farmacia, con la seguridad de que su eficaz y rápido resultado sorprenderá aún a las mujeres más escépticas.

Eficaz remedio contra el vello.

MUCHAS damas saben cómo combatir temporalmente ese crecimiento del vello que les afea, pero pocas conocen un remedio permanente. Para este propósito, debe usarse porlac puro pulverizado. Compre usted una onza, poco más o menos, en su botica, y aplíquelo directamente a la parte de pelo que le moleste. El objeto de este tratamiento no es solamente la repentina desaparición del vello o pelo superfluo, sino que mata sus raíces por completo en un espacio de tiempo relativamente corto.

Lo que dicen los niños



— ¿Adónde va, mamá, al baño?
— No, zonzo. Se va al baile.

(De Carlin, en *Numero*, Turin.)

El Abuelo

VINO AÑEJO

IDEAL PARA POSTRES

Las personas débiles, ancianos y convalecientes lo proclaman el gran tonificante.

Supera al mejor Oporto, costando menos.

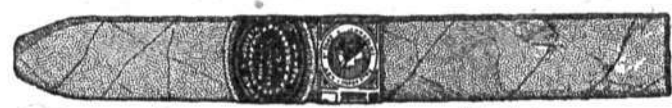
No admite comparaciones por su pureza.

UNICOS IMPORTADORES:

GONZALO SAENZ y Cía.

24, Maipú, 26 - Buenos Aires

Para completar una buena comida son indispensables:



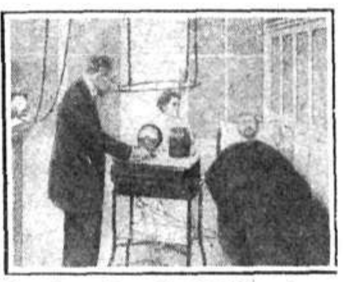
Una copita de *Coñac Domecq* y un *Cigarro Habano*

ROMEO y JULIETA

de aroma incomparable y prolija elaboración.

Unicos representantes: **GONZALO SAENZ y Cía.**

¿EL FLUIDO ELECTRICO COMO ALIMENTO?



El profesor Bergonié administrando una comida eléctrica a un enfermo de enteritis. — En una hora absorbe las 3.000 calorías que precisa su organismo.

Reemplazar la carne y todos los productos alimenticios conocidos, y actualmente fuera del alcance de los bolsillos en general, por flúido eléctrico, tal es el menú digno de Harpagón, que nos propone muy en serio el profesor Bergonié, de la Facultad de Ciencias de Burdeos.

Después de una larga serie de experimentos metódicamente seguidos, este sabio demuestra que se puede nutrir el organismo con la electricidad administrada en forma de corrientes a baja tensión y de alta frecuencia.

Estas *comidas* son naturalmente destinadas para aliviar organismos enfermos que no pueden proporcionarse por medio de la comida el calor indispensable para su existencia.

La medicación propuesta, no puede suplir en absoluto a todo alimento, pues la vida celular requiere muy complejas acumulaciones que realiza por intermedio del tubo digestivo.

Lefevre estima que un hombre normal consume 1.500 calorías cada 24 horas, como mínimo indispensable.

A fin de suministrar este calor al organismo, M. Bergonié emplea el *método diatérmico* de Arsonval. La electricidad entra en el cuerpo por electroides metálicos, que se adaptan perfectamente a los brazos y muslos, sujetos con vendas y tafetanes adherentes.

En una aplicación de diatermia general, cuyo objeto sea *nutrir* por *el calor*, se distribuyen generalmente por medio de electroides, seis en cada polo, tres sobre el lado derecho y tres sobre el izquierdo.

Un ejemplo permitirá apreciar los maravillosos resultados obtenidos por M. Bergonié.

Un enfermo debilitado por una enteritis crónica, al extremo de no poder caminar, pesando tan sólo 49 kilos y 500 gramos. Sometido al tratamiento durante treinta y cinco días a razón de dos sesiones diarias, logró alcanzar un peso normal de 63 kilos con 200 gramos y pudo caminar sin esfuerzo durante dos y más horas.

En resumen, la *diatermia* parece el medio más eficaz para restaurar organismos en estado de miseria fisiológica, cualquiera sea la causa de ella (cáncer hepático, del estómago, o del intestino, grandes hemorragias, hypotermia de los quemados o intoxicados, períodos álgidos de graves enfermedades, etc.) pues ella les lleva una ración en forma de calor que cubre su déficit energético sin obligar al trabajo del tubo digestivo.

Y por aquello de *similia similiabus curantur*, el hada eléctrica que nos alimenta y engorda, puede también adelgazar al obeso, y el mismo doctor Bergonié ha inventado un aparato eléctrico, el *ergómetro*, para uso de los ciudadanos pletóricos de grasa. Hacer una cura de adelgazamiento, según el método Bergonié, es tan sencilla como la de engorde eléctrico del propio autor.



La vida sedentaria predispone a la obesidad y otras muchas enfermedades. — La electricidad las combate victoriosamente.



PUNTOS DE VENTA EN BUENOS AIRES:

Adhémar, Cangallo, 901. - **Badaracco y Bardin.** Sarmiento, 587 – **Beretervide.** Piedras. 156. – **Bordenave.** Av. Mayo, 970. - **Bottaro.** Pellegrini, 88 – **Ciudad de Londres,** Pellegrini y Corrientes – **Colombo.** B. Mitre 2727. - **Córdoba.** B. Mitre, 1102 – **Chialvo.** Sarmiento, 1302. – **Droguería Americana.** B. Mitre. 2176 – **La Estrella.** Defensa, 215. - **Droguería del Indio.** Rivadavia, 1511 – **Games y Hardoy.** B. Mitre 1533 – **G.° Yáñez.** Alsina, 1182 – **Gath y Chaves,** Florida y Cangallo. – **Gibson.** Defensa, 168 – **Méndez.** Av. Mayo 900 – **Müller.** Puyrredon, 49 – **Nogués.** Pellegrini 559 – **Raffo.** Esmeralda. 309. – **Rey.** Lima, 184 - **Rusconi, González y C.ía** Alsina 1058 – **Sarrailh.** Cerrito, 170 – **Schmitz.** Alsina, 2639. – **Simsilevich.** Rivadavia, 2455 – **Soldati.** Rivadavia, 2904. – **Soulignac.** Rivadavia, 727. – **Spinedi.** Sarmiento, 902 – **Stabile.** Av. Mayo, 1102. – **Testoni.** Defensa, 275 - **Tienda San Juan,** Alsina y Piedras – **Zabala,** Esmeralda y B. Mitre.

Previsión



El médico. — Perdone, mi amigo, si insisto en lo de la cuentecita, pero yo sé por experiencia lo difícil que es cobrarluego a las viudas.

(De Falke, en *La Baionnette*, París.)

Notas Sociales

Decididamente, el frío no quiere manifestarse aún... Anima nuestras calles la nota clara de gasas, jerseys y fulares, de los zapatitos blancos y grises: los vaporosos trajes de linón se acompañan, sin embargo, con el sombrero de terciopelo o de piel que debe exhibirse antes de correr el riesgo de ver vulgarizado el modelo *dernier-cri*...

Mientras tanto, nuestras elegantes visitan y recorren sin descanso las modistas en boga, que les presentan, en sucesión ininterrumpida, los trajes de estilo *camisa*, casi siempre negros o de un azul muy obscuro: anchas fajas de cintas de color, colocadas muy bajo, alargando el talle, cortan la severidad del traje, que completa la chaqueta de estilo Luis XIV, hecha en terciopelo y bordada sobre las costuras con seda y azabache, como las llevara el mismo rey sol. Otras veces se combinan los modelos enterizos que nos dan la pauta de su majestad la Moda, con bordados en colores fuertes, encajes de oro velados siempre por crespón de China del mismo color del traje; otras veces, son blusas de gasa transparente, cubiertas a medias por el delantal de sarga bordado en colores que forman mil caprichosos dibujos a los que da un trazo de luz el hilo de seda o de acero: los voluminosos *ruches* recortados en picos, y el plegado a tablitas muy finas, adorno tan común en las sayas de antaño, cortan hoy las finas siluetas, uniendo la falda de seda o de terciopelo a la tenuidad del corpiño, siempre escotado y de mangas tan exageradamente cortas, que parecen más bien tímidos aloncitos que brotaran de hombros femeninos...

Luego, los amplios abrigos de pieles, de precio realmente inverosímil si se considera que la moda impone hoy todas las fantasías y bautiza con nombres inefablemente pintorescos; pieles desdeñadas, o simplemente ignoradas por las elegantes que en otras épocas no se dignaban llevar abrigos que no fueran de marta, zorro azul, chinchilla o loutre de Alaska.

Y mientras se *duendea* entre modistas y modelos, al envolverse en la lujosa capa de terciopelo obscuro, ensayando ante el clásico espejo de tres cuerpos las distintas combinaciones a que se presta el enorme chal de pieles que le sirve de cuello, ya cubriendo el rostro hasta los ojos, o cruzado sobre el busto, en actitud llena de señoril distinción, la mundana interroga, comenta y discute todos los *potins* de actualidad: mientras se admiran y eligen las maravillas trabajadas en batista de hilo y crespón de China combinadas con encajes legítimos, no cesa el: «sabes que...» o «te contaron como...» «¡Has visto qué raro!...» «Pero ¿qué me dices de...» Porque para todo hay tiempo, amigas mías, y mientras se saborea el humeante te, como una tregua de descanso entre tanta correría, prosigue incesante el comentario mundano, que si bien sabe reflejar muchas alegrías, muchas horas de bullicio y de placer, sabe también de muchos dolores que ahonda sin piedad... sobre todo cuando *la comida de las fieras* puede despacharse a gusto, después de haber formado coro elogioso en ocasión de alguna boda de gran resonancia, celebrada allá muy lejos, en medio de rígida corte europea.

«Les temps out changé, bergeres...», los príncipes de leyenda se han ido para siempre...

Pero la charla prosigue, reflejando esta vez la crónica mundana horas de alegría y de satisfacción intensa, al comentar cómo pueden unirse, a través del tiempo y de la distancia, a pesar de pertenecer a medios tan distintos, los destinos humanos; la vida que declina ya, en los últimos destellos de una existencia que conoció todas las grandezas de la tierra como todos sus dolores, y que extiende aún sus manos de soberana para prometer cariñosa solicitud a la tierna criatura que llega recién a la vida y que encarna toda la tradición del viejo solar porteño, trasplantado a aquella lejana región de ensueño que llamamos la *Riviera*... La venerable imperial figura abandona su retiro como el hada de feérica leyenda, para augurar todos los dones sobre los infantiles rasgos, iluminando con su serena sonrisa la primera etapa de esa nueva existencia. Consecuente con sus afectos, fiel a las tradiciones de su familia, como la demostrara con sus más lejanas vinculaciones, lo imperial figura ha de irradiar hasta este ambiente nuestro la sugestión de su encanto y su fastuosa obsequiosidad. Más de una aristócrata porteña puede lucir entre sus joyas algún artístico y valioso recuerdo de la bellísima soberana de otros tiempos, de la venerable anciana cuyo espíritu, siempre firme y lleno de encanto, perdura a despecho de los años transcurridos... La crónica del día describe la magnificencia de la esmeralda grabada con sus iniciales E. I., y suspendida del engarce de diamantes que representa la corona imperial; joya artística e histórica a la vez, con que ha querido enriquecer la *corbeille* de la joven desposada, compatriota nuestra, que fuera a saludarla en su retiro. Y yo, amiga siempre de revivir escenas ya pasadas, recuerdo cómo pudo conquistar la simpatía de la ex soberana, una de las representantes de nuestra aristocracia, pocos años antes de la guerra... Era en el Hotel Continental, en París. Entre la brillante colonia argentina se contaba una cultísima dama vinculada por lazos de parentesco, lejanos, esa sí, pero auténticos, con la casa española representado por la ilustre anciana; ello la autorizó para solicitar audiencia, al enterarse de la llegada de la ex soberana al mismo hotel en que ella se hospedara. Inmediatamente fuéle concedida la deseada entrevista por su augusta parienta, quien, además de recibirla con encantadora efusión, le obsequió el magnífico brazalete que admiramos luego sus amigas...

La Dama Duende.

Buenos Aires, abril 20 de 1920.

ENLACE FRIAS-AGOTE



Los novios, rodeados de miembros de sus familias, después de celebrada la ceremonia nupcial, en la residencia de los padres de la desposada, dando ello lugar a una interesante reunión social.

¿POR QUE PARIS ES CUNA Y REINA DE LA PERFUMERIA?



La villa que me había sido designada para mis vacaciones

Un coronel norteamericano publica en una importante revista de Nueva York algunas impresiones de su viaje en Francia durante la guerra.

La forma humorística empleada y los detalles interesantes y novedosos han seguramente de interesar a nuestros lectores, y transcribimos sus impresiones:

«Mi estimado amigo Surgeon William Price, habiendo conservado — probablemente por amor de mi persona — uno de mis brazos que un obús había casi separado por sí solo de mi cuerpo, decidió hacerme olvidar los malos momentos que me había hecho pasar mandándome en el mediodía de Francia, sabiendo bien cuánto era admirador de la naturaleza y de las flores.

Guiado por mi buena estrella, y después de un viaje bastante largo en tren y automóvil, llegué a una pequeña aldea llamada Grasse (no he sabido nunca el por qué, pues Grasse significa Gorda).

No creo que sea posible soñar con un país más encantador y más indicado para mí; todas las mañanas, al aparecer el sol, me levantaba, y Dios sabe mejor que nadie si el sol se levanta temprano en estos sitios encantadores de Provenza en los meses de primavera de abril y mayo.

Caminaba millas y millas en medio de interminables campos de rosas, claveles, violetas, heliotropos, lilas, etc. *Con el rocío, el aire estaba lleno de perfumes,* y el aldeano — después de una mirada respetuosa sobre mi manga vacía — me daba de todo corazón todas las explicaciones que solicitaba. La parte más importante del inmenso jardín que circundaba mi deliciosa casa de pensión estaba arrendada, desde tiempos inmemoriales, por una perfumería de París llamada Piver. Interesado cada día más por estas maravillas nuevas para mí, pude fácilmente conseguir penetrar en los sitios adonde están juntadas y preparadas todas estas flores para esta casa.

Es increíble ver las verdaderas montañas que se amontonan, y asombra la facilidad con que las grasas o el aceite, sea frío, sea caliente, se apoderan del perfume de la flor.

Para dar una pequeña idea de este tratamiento, diré que para obtener 1 kilo de esencia de rosas, cuyo precio es de 4.000 francos el kilo, se necesitan de 5 a 6.000 kilos de flores... El precio más elevado es para la esencia de violetas, francos 20.000 el kilo. Se entiende que se trata de esencia pura y no de la vendida en el comercio, que se obtiene mezclando una parte de esta esencia con alcohol extra fino.

A mi vuelta a París, y después de haberme despedido de mi brazo derecho que mis amigos habían depositado en tierra debajo de un jardín de mis flores predilectas, solicité de esta importantísima casa el permiso de ver la continuación de estos tratamientos que tanto me habían interesado, y completar mi educación.

Mi pequeña cinta de la Legión de Honor y mi brazo faltante hicieron abrir para mí las puertas más secretas. Ciertamente me hubiera sido difícil aprovechar un detalle de fabricación en una visita tan rápida.

Lo que puedo asegurar es que nosotros los americanos, que gastamos cientos y cientos de miles de dólares en réclame hábil no podremos nunca quitar a las grandes perfumerías francesas el justo renombre que poseen. Está lejos de mí la intención de hacerles una publicidad cualquiera, pero creo sería casi tan justo llamar a París reina de la perfumería como reina de la moda.

He visto en esta casa Piver cosas asombrosas: los más grandes químicos de las altas escuelas del gobierno francés, los grandes sabios son solicitados por las perfumerías. Los inmensos sótanos están llenos de las esencias más finas venidas de todas partes del *mundo, habiendo llegado la víspera de mi visita* 100 kilos de esencia de rosas de Bulgaria y 60 kilos de musgo del Tonkín a 10.000 francos el kilo.

La confección de un perfume nuevo necesita varios años de estudio, y un perfume saliendo de una de las grandes fábricas de París tiene la seguridad de no poder ser imitado.

Los detalles más confidenciales y los secretos de fabricación están guardados de generación en generación, y francamente, creo que es como un patrimonio nacional el orgullo que guarda Francia para sus grandes marcas de perfumería.

El movimiento enorme en la fábrica, el numeroso personal y los innumerables detalles de la confección no llamaron mayormente mi atención, pues tenemos igualmente en Norte América grandes fábricas, aunque en ramos distintos, pero cumplo con el sagrado deber, de vuelta a mi país, de rendir un justo homenaje a los deliciosos momentos pasados en el suelo francés que tiene, además, una prueba palpable de mi cariño para su tierra.»

Notas Sociales

Decididamente, el frío no quiere manifestarse aún... Anima nuestras calles la nota clara de gasas, jerseys y fulares, de los zapatitos blancos y grises: los vaporosos trajes de linón se acompañan, sin embargo, con el sombrero de terciopelo o de piel que debe exhibirse antes de correr el riesgo de ver vulgarizado el modelo *dernier-cri*...

Mientras tanto, nuestras elegantes visitan y recorren sin descanso las modistas en boga, que les presentan, en sucesión ininterrumpida, los trajes de estilo *camisa*, casi siempre negros o de un azul muy obscuro: anchas fajas de cintas de color, colocadas muy bajo, alargando el talle, cortan la severidad del traje, que completa la chaqueta de estilo Luis XIV, hecha en terciopelo y bordada sobre las costuras con seda y azabache, como las llevara el mismo rey sol. Otras veces se combinan los modelos enterizos que nos dan la pauta de su majestad la Moda, con bordados en colores fuertes, encajes de oro velados siempre por crespón de China del mismo color del traje; otras veces, son blusas de gasa transparente, cubiertas a medias por el delantal de sarga bordado en colores que forman mil caprichosos dibujos a los que da un trazo de luz el hilo de seda o de acero: los voluminosos *ruches* recortados en picos, y el plegado a tablitas muy finas, adorno tan común en las sayas de antaño, cortan hoy las finas siluetas, uniendo la falda de seda o de terciopelo a la tenuidad del corpiño, siempre escotado y de mangas tan exageradamente cortas, que parecen más bien tímidos aloncitos que brotaran de hombros femeninos...

Luego, los amplios abrigos de pieles, de precio realmente inverosímil si se considera que la moda impone hoy todas las fantasías y bautiza con nombres inefablemente pintorescos; pieles desdeñadas, o simplemente ignoradas por las elegantes que en otras épocas no se dignaban llevar abrigos que no fueran de marta, zorro azul, chinchilla o loutre de Alaska.

Y mientras se *duendea* entre modistas y modelos, al envolverse en la lujosa capa de terciopelo obscuro, ensayando ante el clásico espejo de tres cuerpos las distintas combinaciones a que se presta el enorme chal de pieles que le sirve de cuello, ya cubriendo el rostro hasta los ojos, o cruzado sobre el busto, en actitud llena de señoril distinción, la mundana interroga, comenta y discute todos los *potins* de actualidad: mientras se admiran y eligen las maravillas trabajadas en batista de hilo y crespón de China combinadas con encajes legítimos, no cesa el: «sabes que...» o «te contaron como...» «¡Has visto qué raro!...» «Pero ¿qué me dices de...» Porque para todo hay tiempo, amigas mías, y mientras se saborea el humeante te, como una tregua de descanso entre tanta correría, prosigue incesante el comentario mundano, que si bien sabe reflejar muchas alegrías, muchas horas de bullicio y de placer, sabe también de muchos dolores que ahonda sin piedad... sobre todo cuando *la comida de las fieras* puede despacharse a gusto, después de haber formado coro elogioso en ocasión de alguna boda de gran resonancia, celebrada allá muy lejos, en medio de rígida corte europea.

«Les temps out changé, bergeres...», los príncipes de leyenda se han ido para siempre...

Pero la charla prosigue, reflejando esta vez la crónica mundana horas de alegría y de satisfacción intensa, al comentar cómo pueden unirse, a través del tiempo y de la distancia, a pesar de pertenecer a medios tan distintos, los destinos humanos: la vida que declina ya, en los últimos destellos de una existencia que conoció todas las grandezas de la tierra como todos sus dolores, y que extiende aún sus manos de soberana para prometer cariñosa solicitud a la tierna criatura que llega recién a la vida y que encarna toda la tradición del viejo solar porteño, trasplantado a aquella lejana región de ensueño que llamamos la *Riviera*... La venerable imperial figura abandona su retiro como el hada de feérica leyenda, para augurar todos los dones sobre los infantiles rasgos, iluminando con su serena sonrisa la primera etapa de esa nueva existencia. Consecuente con sus afectos, fiel a las tradiciones de su familia, como la demostrara con sus más lejanas vinculaciones, lo imperial figura ha de irradiar hasta este ambiente nuestro la sugestión de su encanto y su fastuosa obsequiosidad. Más de una aristócrata porteña puede lucir entre sus joyas algún artístico y valioso recuerdo de la bellísima soberana de otros tiempos, de la venerable anciana cuyo espíritu, siempre firme y lleno de encanto, perdura a despecho de los años transcurridos... La crónica del día describe la magnificencia de la esmeralda grabada con sus iniciales E. I., y suspendida del engarce de diamantes que representa la corona imperial; joya artística e histórica a la vez, con que ha querido enriquecer la *corbeille* de la joven desposada, compatriota nuestra, que fuera a saludarla en su retiro. Y yo, amiga siempre de revivir escenas ya pasadas, recuerdo cómo pudo conquistar la simpatía de la ex soberana, una de las representantes de nuestra aristocracia, pocos años antes de la guerra... Era en el Hotel Continental, en París. Entre la brillante colonia argentina se contaba una cultísima dama vinculada por lazos de parentesco, lejanos, esa sí, pero auténticos, con la casa española representado por la ilustre anciana; ello la autorizó para solicitar audiencia, al enterarse de la llegada de la ex soberana al mismo hotel en que ella se hospedara. Inmediatamente fuéle concedida la deseada entrevista por su augusta parienta, quien, además de recibirla con encantadora efusión, le obsequió el magnífico brazalete que admiramos luego sus amigas...

LA DAMA DUENDE.

Buenos Aires, abril 20 de 1920.

ENLACE FRIAS-AGOTE



Los novios, rodeados de miembros de sus familias, después de celebrada la ceremonia nupcial, en la residencia de los padres de la desposada, dando ello lugar a una interesante reunión social.

¿POR QUE PARIS ES CUNA Y REINA DE LA PERFUMERIA?



La villa que me había sido designada para mis vacaciones

Un coronel norteamericano publica en una importante revista de Nueva York algunas impresiones de su viaje en Francia durante la guerra.

La forma humorística empleada y los detalles interesantes y novedosos han seguramente de interesar a nuestros lectores, y transcribimos sus impresiones:

«Mi estimado amigo Surgeon William Price, habiendo conservado — probablemente por amor de mi persona — uno de mis brazos que un obús había casi separado por sí solo de mi cuerpo, decidió hacerme olvidar los malos momentos que me había hecho pasar mandándome en el mediodía de Francia, sabiendo bien cuánto era admirador de la naturaleza y de las flores.

Guiado por mi buena estrella, y después de un viaje bastante largo en tren y automóvil, llegué a una pequeña aldea llamada Grasse (no he sabido nunca el por qué, pues Grasse significa Gorda).

No creo que sea posible soñar con un país más encantador y más indicado para mí; todas las mañanas, al aparecer el sol, me levantaba, y Dios sabe mejor que nadie si el sol se levanta temprano en estos sitios encantadores de Provenza en los meses de primavera de abril y mayo.

Caminaba millas y millas en medio de interminables campos de rosas, claveles, violetas, heliotropos, lilas, etc. Con el rocío, el aire estaba lleno de perfumes, y el aldeano — después de una mirada respetuosa sobre mi manga vacía — me daba de todo corazón todas las explicaciones que solicitaba. La parte más importante del inmenso jardín que circundaba mi deliciosa casa de pensión estaba arrendada, desde tiempos inmemoriales, por una perfumería de París llamada Piver. Interesado cada día más por estas maravillas nuevas para mí, pude fácilmente conseguir penetrar en los sitios adonde están juntadas y preparadas todas estas flores para esta casa.

Es increíble ver las verdaderas montañas que se amontonan, y asombra la facilidad con que las grasas o el aceite, sea frío, sea caliente, se apoderan del perfume de la flor.

Para dar una pequeña idea de este tratamiento, diré que para obtener 1 kilo de esencia de rosas, cuyo precio es de 4.000 francos el kilo, se necesitan de 5 a 6.000 kilos de flores... El precio más elevado es para la esencia de violetas, francos 20.000 el kilo. Se entiende que se trata de esencia pura y no de la vendida en el comercio, que se obtiene mezclando una parte de esta esencia con alcohol extra fino.

A mi vuelta a París, y después de haberme despedido de mi brazo derecho que mis amigos habían depositado en tierra debajo de un jardín de mis flores predilectas, solicité de esta importantísima casa el permiso de ver la continuación de estos tratamientos que tanto me habían interesado, y completar mi educación.

Mi pequeña cinta de la Legión de Honor y mi brazo faltante hicieron abrir para mí las puertas más secretas. Ciertamente me hubiera sido difícil aprovechar un detalle de fabricación en una visita tan rápida.

Lo que puedo asegurar es que nosotros los americanos, que gastamos cientos y cientos de miles de dólares en réclame hábil no podremos nunca quitar a las grandes perfumerías francesas el justo renombre que poseen. Está lejos de mí la intención de hacerles una publicidad cualquiera, pero creo sería casi tan justo llamar a París reina de la perfumería como reina de la moda.

He visto en esta casa Piver cosas asombrosas: los más grandes químicos de las altas escuelas del gobierno francés, los grandes sabios son solicitados por las perfumerías. Los inmensos sótanos están llenos de las esencias más finas venidas de todas partes del mundo, habiendo llegado la víspera de mi visita 100 kilos de esencia de rosas de Bulgaria y 60 kilos de musgo del Tonkín a 10.000 francos el kilo.

La confección de un perfume nuevo necesita varios años de estudio, y un perfume saliendo de una de las grandes fábricas de París tiene la seguridad de no poder ser imitado.

Los detalles más confidenciales y los secretos de fabricación están guardados de generación en generación, y francamente, creo que es como un patrimonio nacional el orgullo que guarda Francia para sus grandes marcas de perfumería.

El movimiento enorme en la fábrica, el numeroso personal y los innumerables detalles de la confección no llamaron mayormente mi atención, pues tenemos igualmente en Norte América grandes fábricas, aunque en ramos distintos, pero cumplo con el sagrado deber, de vuelta a mi país, de rendir un justo homenaje a los deliciosos momentos pasados en el suelo francés que tiene, además, una prueba palpable de mi cariño para su tierra.»

Para que no se vaya



La nueva criada está neurasténica.

(De Watts, en *The Bystander*, Londres.)

En el juzgado



— ¿No ha venido un matrimonio que debía celebrar hoy juicio de conciliación?

— Acaban de marcharse hace un momento.

(De Hage, en *Le Pele Mele*, París.)





CALIFIG
JARABE
DE
HIGOS
DE
CALIFORNIA
CALIFIG
El Angel Custodio
de la salud de los niños es el Jarabe de Higos de California ("CALIFIG.")
Esta preparación supera a todas las de su clase, sencillamente porque es el verdadero LAXANTE NATURAL. En su composición entran sólo los mejores higos de California, las mejores plantas aromáticas que se conocen y el mejor sen que se produce en Egipto.
"CALIFIG" limpia, de modo suave y perfecto, el tubo digestivo; favorece las funciones del hígado, y es el único medio de combatir el estreñimiento crónico eficazmente y sin formar hábito. Los niños lo toman con placer, porque tiene un exquisito sabor; los adultos lo consideran como un laxante ideal, porque es de efecto pronto y seguro, y los ancianos lo prefieren a otro cualquiera, porque es fácil de tomar y jamás causa dolor o irritación, aun cuando el estómago sea extraordinariamente delicado. Por eso "CALIFIG" es y ha sido considerado desde hace más de treinta años, como el LAXANTE POR EXCELENCIA PARA EL HOGAR.
En el interesante folleto "El Jardín de la Dicha" que acompaña a cada frasco, se señalan los gravísimos peligros del estreñimiento y se explica como puede éste ser combatido con el auxilio del Jarabe de Higos de California ("CALIFIG.")

Congreso filantrópico



Los asistentes al congreso del Ejército de Salvación, en una de las reuniones celebradas en los locales que la benemérita asociación tiene instalados para sus humanitarios fines, en nuestra capital.



BIBLIOGRAFÍA

"La educación", por Carlos O. Bunge. Edición de La Cultura Argentina.

"La decadencia de la risa", por Eça de Queiroz. B. Nueva. — "El jardín de los deseos", por Sid Monjand. Renacimiento. — "La entrevista de Guayaquil", por B. Mitre. Editorial América. — "Actea", por Alejandro Dumas. España Moderna. — "Genoveva", por M. L. Latil. Mundo Latino. Rep.: Agencia General de Librería y Publicaciones.

"Le feu sons la cendre", por H. Ardel. — "Le jardin des caresses", por F. Toussaint. — "Leline", por M. A. Landan. — "Almanaque Gotha". — "Le baiser de l'antechriste", por L. Mirepoix. — "Naval Anual Brassey". Rep.: Arnoldo Moen.

"Las mejores marchas fúnebres". Editor: Carlos S. Lottermoser.

"Moral práctica", por Barrau. — "Geometría", por Bourlet. — "Histoire de la litterature française", por Doumic. Rep.: Librería Moderna.

"Boletín Bibliográfico de Historia y Derecho", por Julio Suárez.

"Lecciones de geografía sobre la provincia de Buenos Aires", por Jorge Selva. Editor: Kapelusz.

"Visiones y realidades", por Claudio de Alas.

"Primavera y otros poemas", por Eduardo Escobar. Madrid.

"La Revista del Mundo". N.º 10.

"Cosechas y rastrojos", por Hugo Miatello.

EL PEREZOSO

No aludo a un andaluz del pueblo bajo
que le guste tumbarse a la bartola
dormitando por ser la cosa sola
que le agrade, si no es torero o majo.

Tampoco me refiero al que el trabajo
le hace espantosamnte la mamola,
ni al que, por arrimado aún a la cola,
por cuestiones de amor se tire al Tajo.

Trátase aquí de un tardo caballero
mamífero de América, sin dientes,
que no supo jamás qué es un tintero,

Ni el trabajar por ilustrar las gentes,
o ganarse con pena un mal puchero,
como hacen pedagogos o inocentes.

Carlos de Montero.

ANÉCDOTAS

En la sesión del Congreso del 2 de julio de 1879, dijo Cánovas:

— Hace mucho tiempo que yo hubiera dejado de intervenir en el gobierno de este país, si esperase como recompensa de mis actos la gratitud.

Refiriéndose a los catalanes, dijo un día Unamuno:

— Son hombres de sentido común, sin átomo de sentido propio.

Refiriéndose a Barcelona:

— No es ciudad de cultura, sino de civilización. Es la ciudad de las fachadas.

EPIGRAMAS

—Le vi anoche en un café
Con una mujer entrar;
Reir, beber y... pagar.
¡Qué calavera es usted!

Crescencio de N. Mazarredo.

Cenaban en un velorio,
Y la gente que allí estaba
Con insistencia rogaba
Que improvisase a Liborio.
Y no encontrando éste asunto
Para salir bien del paso,
exclamó, apurando el vaso:
—¡A la salud del difunto!

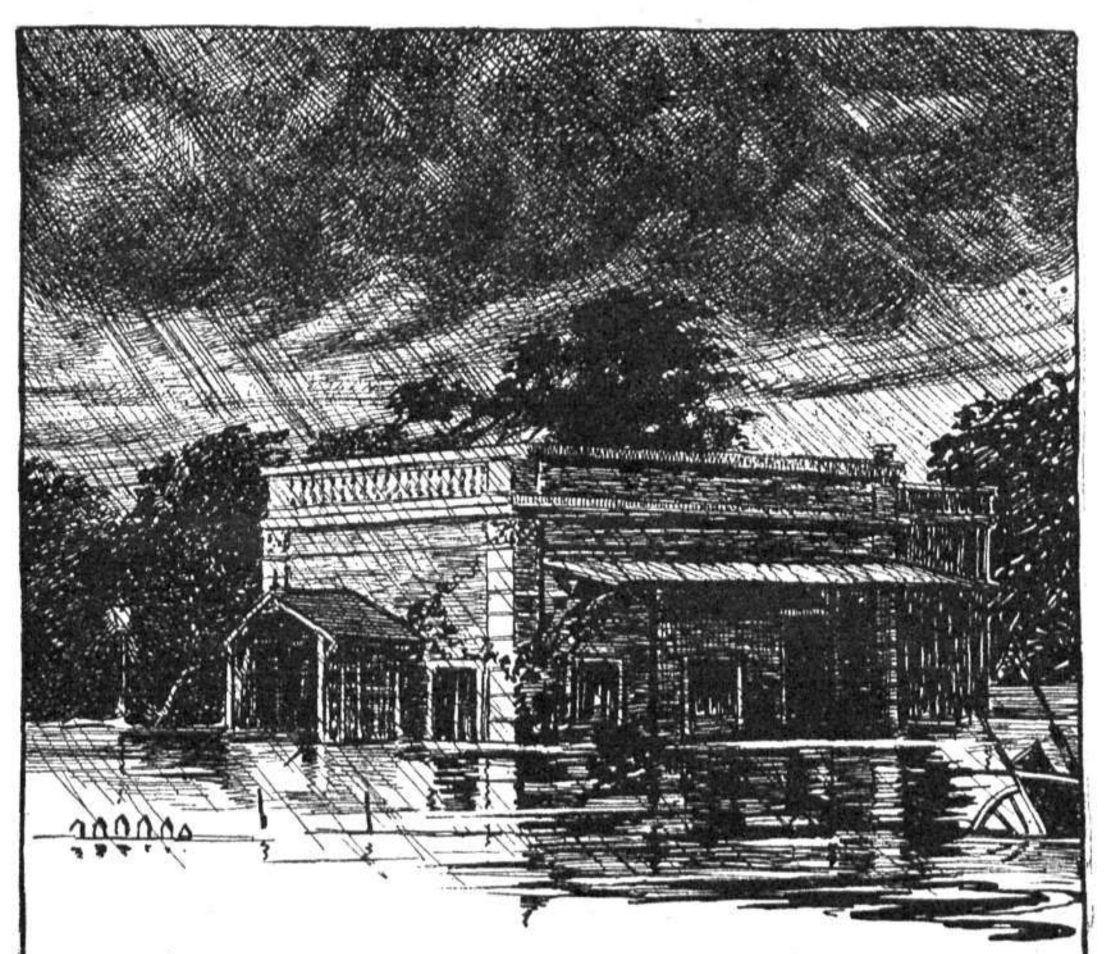
Fray Candil.

Juan se retiró a las diez,
Y el padre, que no es cobarde,
Dijo: — ¡Infeliz, si otra vez
Vienes a casa tan tarde! —
Oyó otra noche el villano
Las doce, ¡negra fortuna!
Y dijo:—Aun puedo ir temprano.—
Y se esperó hasta la una.

J. Martínez Villergas.

El pintor Pedro Tutor
Retrató a Juan Cerrato;
Mas no gustó a éste el retrato,
Y lo devolvió al pintor.
Pedro de la acción se ofende
Y cometiendo un abuso
Lo colgó en su puerta y puso
Sobre el retrato: *Se vende.*

A. Alcalde de Valladares.



Por más que llueva o se inunde, su casa no tendrá humedad si usa:

Contra la Humedad en las Paredes

LIQUIDO IMPRIMACION, como primera mano, marca P. C., vale........ $ 9.— la lata de 18 litros.
» » » » » » » » » ...... » 4.— 1 galón.

Sobre ese líquido, apliquen: para evitar la humedad en las paredes **INTERIORES:**

Líquido: **PISTON OIL N.º 1.** Vale......... $ 25.50 la lata de 18 litros.
» (CONCARO)....... » .... » 6.75 por galón.

Para evitar la humedad en las paredes **EXTERIORES:**

Líquido: **PISTON OIL N.º 2.** Vale.......... $ 35.— la lata de 18 litros.
» » » » » » .... » 8.50 por galón.

Estos líquidos se aplican a frío, con un pincel de los usuales para pintar.
Un galón cubre 20 metros cuadrados.

Sobre estos líquidos puede **EMPAPELARSE** (al interior), o aplicar:

PARA INTERIOR: Pintura lavable, al agua, **NEVALINA.**
PARA EXTERIOR: Pintura a la goma, impermeable, **LA HOLANDESA.**

NEVALINA blanca, vale.............................. $ 0.80 el kilo.
» color piedra, gris, celeste, rosa, verde nilo, teja, amarillo paja, vale .... » 1.— » »
LA HOLANDESA, pintura impermeable, a base de goma, en iguales colores como Nevalina, vale.. » 3.50 el galón.

UN GALON CUBRE 30 METROS CUADRADOS. — EFICACIA ABSOLUTA.

CADA ENVASE VA ROTULADO CON INSTRUCCIONES PARA SU APLICACION.

En Rosario: ECHEVERRIA & MORCILLO, calle San Martín núm. 1051

En Buenos Aires: PABLO CONCARO, Almirante Brown, 340-50-60

Enlaces



Señorita María del Carmen Ariza, con el señor Alberto S. Poggi. — Capital.




Señorita María Aída Dupuy, con el señor Joaquín Ramón. — Capital.




Señorita María Mercedes Hansen, con el señor Pedro Juan Peredo. — Navarro (F. C. S.).




Señorita Rosa Marelli, con el señor Julio Vallegas. — Puerto Oliveira Cézar.

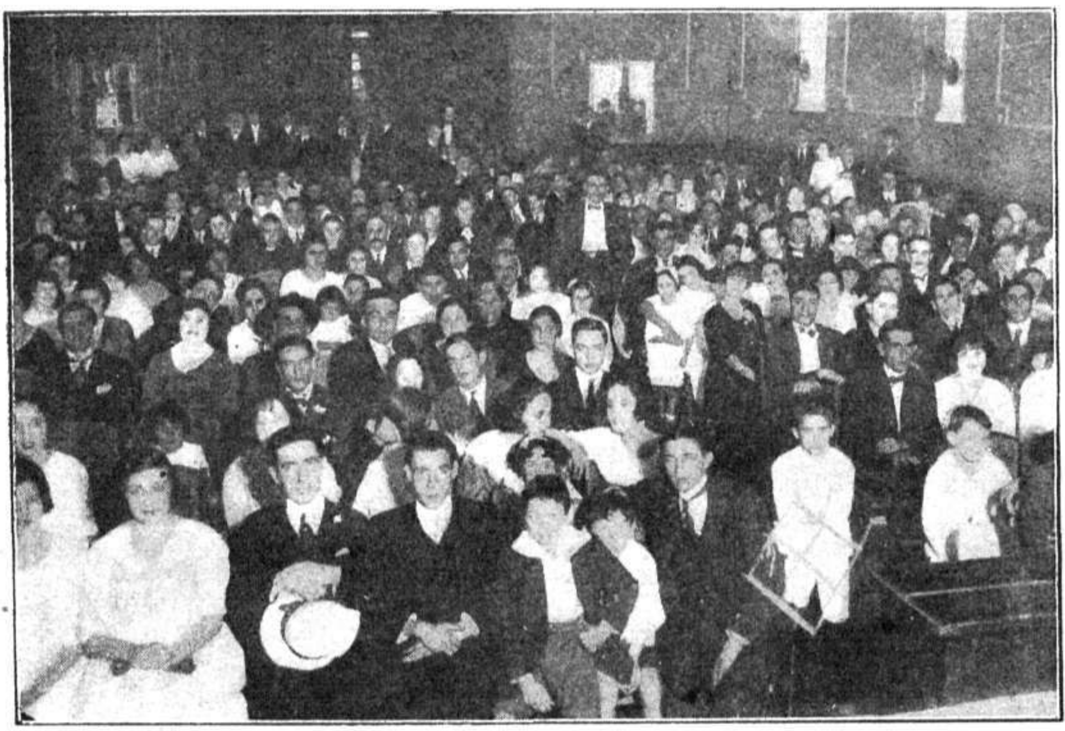



Señorita Angela Depeco, con el señor Bartolomé Pisani. — Avellaneda.



GUARDE ESTE CUPON, TIENE VALOR
Serie 0
551288
La Perfumeria Higiénica
Brissac.
PARIS
entregará gratis una caja de
Polvo Grasoso BRISSAC a toda persona
que en canje remita Veinticinco de estos
cupones más 0.20 cts para flete
a los únicos concesionarios
L. AUBERT y Cía
Facsímil del espejito Reverso
Facsímil del espejito Anverso
Facsímil del cupón Reverso
Parfumerie Hygienique
POUDRE GRASSE DE BRISSAC
MARQUE DEPOSÉE
PARIS B.s AIRES
¿Conoce usted el secreto para conservar su hermosura?
Cada caja de Polvo Grasoso lleva en su interior un lindísimo obsequio y un cupón, que con 25 de ellos obtendrá una caja absolutamente gratis.
Atienda nuestro consejo: use siempre la Crema Higiénica y el Polvo Grasoso
Brissac
PARÍS
Esta es la marca que usted debe pedir si quiere obtener productos purísimos que no dañen su cutis.
Unicos concesionarios de los productos BRISSAC: L. AUBERT y Cía.
JORGE NEWBERY, 3443/55. — U. Telef., 2045, Belgrano
Representantes en Asunción (Paraguay): TOMAS CARO, Presidente Franco, número 512. — En la R. O. del Uruguay: J. DEL CO, Municipio, núme o 1619, Montevideo.
EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERÍAS
CRÈME HYGIÉNIQUE Brissac
POUDRE GRASSE de BRISSAC
Polvo Grasoso de Brissac
PARFUMERIE
$ 2.50 el tarro
$ 1.40 la caja

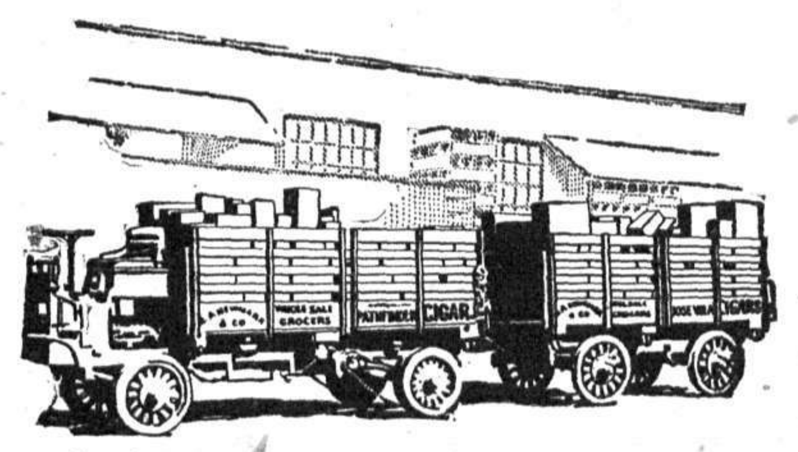
Festival



Tercer festival artístico - danzante con que obsequió la agrupación Glorias del Caballito a sus asociados en el local del Círculo de Aragón.

"Troy Trailers"

Un autocamión de 3 toneladas no puede conducir 7 toneladas. Sus resortes, ejes, en efecto, su construcción entera está diseñada para conducir o cargar únicamente 3 toneladas. Pero su motor está diseñado para hacer "tiros" de emergencia en lomas empinadas o por sobre los peores caminos. Bajo las condiciones usuales de camino, a menos que sea accionado con un carro de remolque, el autocamión de usted no utiliza su fuerza de reserva. Acople o enganche un CARRO DE REMOLQUE TROY al autocamión. Doble o triplique su capacidad de acarreo con solamente un aumento insignificante en el costo original de transporte. Cabida 1 ½ a 5 toneladas.



Newark & Co. antes usaba dos autocamiones para hacer el trabajo que un autocamión y un CARRO DE REMOLQUE TROY hacen actualmente.

Un peso hará el trabajo de dos si se substituye un tractor con un tren de CARROS REVERSIBLES TROY por bueyes o caballerías para transportar cualquier clase de material sobre caminos que no son adecuados para los autocamiones. Centenares de personas están usando los trenes de CARROS REVERSIBLES TROY, y de este modo se economiza hasta 80 % del costo de transporte.

Cabida 5 toneladas.

Concederemos territorio exclusivo en donde aun no estemos representados.

THE TROY WAGON WORKS COMPANY

Establecida en 1884.

CABLEGRAMAS
WAGONWORKS, NUEVA YORK

245, WEST 55 TH. STREET
NUEVA YORK, U. S. A.

FÁBRICA EN TROY, OHIO, E. U. A.



Concurrentes al festival que el centro recreativo Unión y Voluntad celebró en el Centro Riojano Español.



3
The South American Stores
Gath & Chaves Ltd.
Anexo: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia...
Casa Central: Florida y Cangallo.
2
1
Sombreros para caballeros
ELEGANTES MODELOS
:: de ULTIMA MODA ::
N.° 1 - SOMBRERO de CASTOR EXTRA-FINO, COLORES VERDE o NEGRO, FORRADO de SEDA, MODELO de RECIENTE CREACION, PESOS 23.00
N.° 2 - SOMBRERO de CASTOR FINISIMO, COLORES GRIS o NEGRO, FORRADO de SEDA, MODELO de ULTIMA MODA, $ 23.00
N.° 3 - SOMBRERO de CASTOR FINO, MARCA "BORSALINO", COLORES MIXTO-GRIS, MIXTO-MARRON, GRIS-PLOMO y NEGRO, FORRADO de SEDA, MODELO ELEGANTE, $ 23.50
CASA CENTRAL



Todo pasa... pero **Oporto DOM LUIZ** queda siempre firme en sus prestigios de buen vino generoso, factor de salud, buen humor, galantería y sociabilidad.

Este es el Oporto que le conviene a Vd. comprar.

REVISTA
SEMANAL
ILUSTRADA
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

Caras y Caretas

BUENOS AIRES,
1.° DE MAYO, 1920

AÑO XXIII
N.° 1126



La campaña en defensa de la salud pública

EL HOMBRE DEL DIA



BUENOS AIRES tiene por fin un intendente municipal. Hombre de conciencia y de valor cívico, el señor José Luis Cantilo se ha impuesto una misión moralizadora, y la lleva a cabo sin desmayar, persiguiendo el fraude implacablemente. Todos los ciudadanos dignos de la comuna tienen puestas en él sus esperanzas y lo alientan, porque la salud pública debe hallarse por encima de las divisiones partidarias. Al aplauso unánime de la población, CARAS Y CARETAS, el semanario independiente de siempre, une el suyo entusiasta con augurios de triunfo.

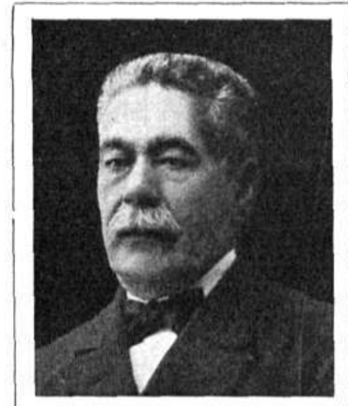
La campaña en defensa



Doctor Victorino Ortega, fiscal de crimen, rectísimo funcionario, que en los muchos casos en que ha actuado, lo ha hecho sin contemplaciones ni formulismos.



Señor Antonio Mantecón, concejal socialista, que inició la campaña, ordenando personalmente el secuestro de una importante cantidad de productos de caballos, recogidos por la sociedad «La Unica» en la vía pública y que eran designados al consumo de la población.



Ingeniero Eusebio Chacón, inspector general de la municipalidad, a cuya energía y actividad se debe en gran parte el éxito obtenido en esta benéfica obra.



El doctor Ortega, con el abogado de la casa Bossio y Camuyrano, frente al local del depósito de Paseo Colón, número 453.

El escándalo de los artículos alimenticios continúa preocupando a la población de Buenos Aires, que no ha vacilado en exteriorizar su indignación. Indignación tanto más legítima cuanto nuestro público es largo para pagar, como bien lo demuestra el floreciente estado de casi todo el comercio, y en especial el de artículos alimenticios. La conducta de quienes han querido aumentar sus ganancias vendiendo de esos artículos en mal estado, no tiene, pues, atenuación posible, sobre todo si se recuerda que en pocos días se ha sabido de varias víctimas de semejante falta de escrúpulos y hasta de caridad. La justicia, por lo tanto, debe proceder en defensa del interés colectivo, y debe ser inexorable en cada caso en que quede comprobada siquiera la intención delictuosa. Con la salud y la vida de las gentes no es permitido hacer negocio, y mucho menos cuando el buen negocio lícito está al alcance de la voluntad, de la laboriosidad y de la inteligencia de cualquiera; pero es que hay quienes quieren acelerar el giro de la rueda de la Fortuna, y no discuten los medios.



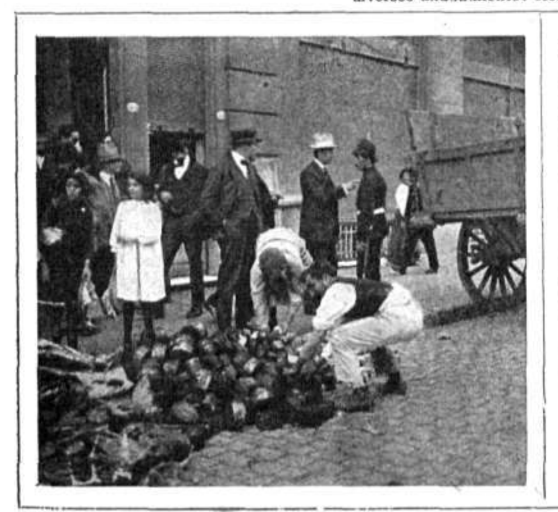
El concejal socialista, doctor Spinetto, y un oficial de justicia, observando un cajón de pulpo, en completo estado de descomposición.



Cargando bolsas de la importante partida de bacalao podrido, depositada en la azotea de la casa Calé, en la calle Pueyrredón, 125.



En el depósito municipal de la calle Garay, 3248. Peones abriendo cajones de bacalao y otros muchos artículos, decomisados en los diversos allanamientos efectuados en un solo día.



Latas de conserva, bacalao y pulpos secuestrados en el depósito que los señores Bossio y Camuyrano tenían en la calle Bartolomé Mitre, 3432.



En carros de la municipalidad son transportados grandes tachos repletos de huevos en estado de putrefacción, utilizados para la fabricación de masas en la pastelería «La Universal».



Importante partida de porotos en pésimo estado, decomisados en los depósitos de Bossio y Camuyrano, situado en el Paseo Colón, 453.

FOTS. DE ARROYO, BELL Y VARGAS.

Homenaje a la memoria de Alberdi

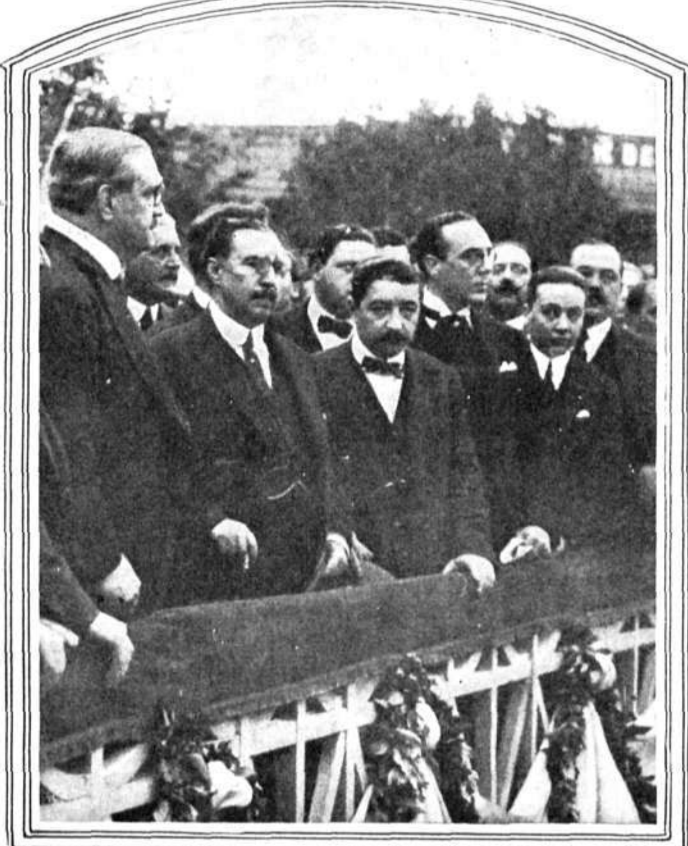
Inauguración de la placa conmemorativa

EL gobierno y el pueblo de la capital ha rendido un justo y merecido homenaje a la memoria de uno de los más grandes pensadores argentinos: Juan Bautista Alberdi.

Bien dice la placa conmemorativa colocada en una importante calle de nuestra capital que en adelante llevará su nombre, perpetuando así su recuerdo para ejemplo de las futuras generaciones, que Alberdi «contribuyó con su obra a la organización nacional».

Nadie como él tuvo una visión tan grande en la evolución cultural que debía efectuarse en nuestro país, y así todo su anhelo siempre se concretó a hacer fecundas las iniciativas que tuvieran como base la difusión de una enseñanza superior y que llevaran como lema la doctrina ideológica de una patria elevada y poderosa en virtud de la fuerza incontrastable de su pensamiento y de su educación.

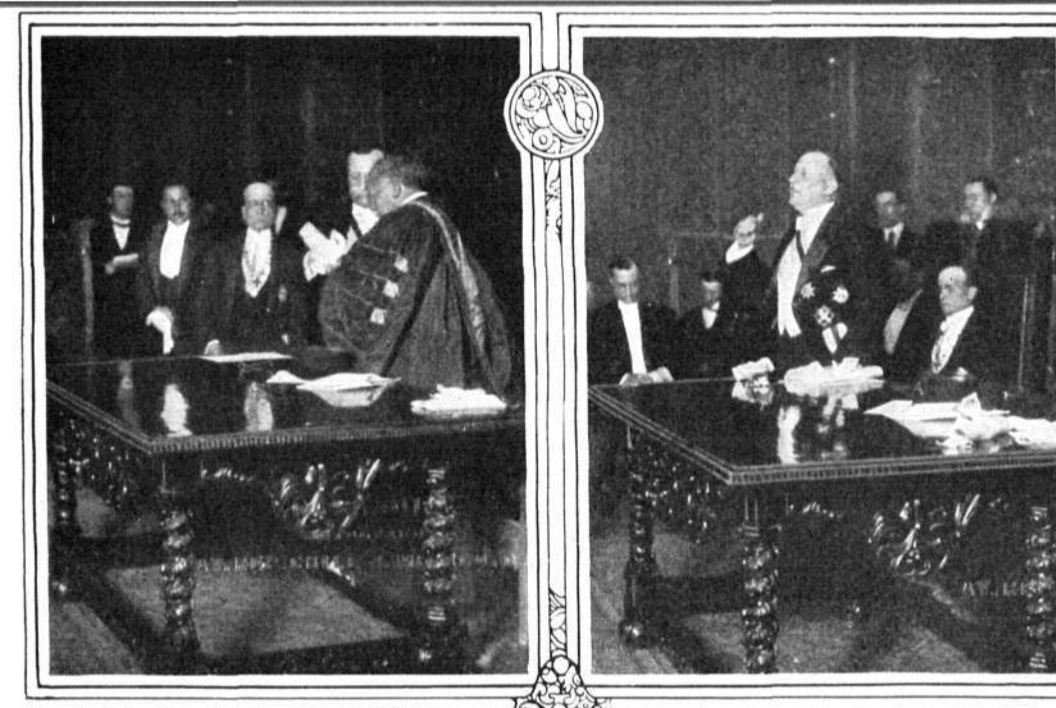
La grandiosidad de su obra de pensador justifica ampliamente el reconocimiento que su patria le ha concedido, y su nombre ha de ir, en la posteridad, siempre unido al más grande de los dones que pueda ostentar un pueblo: su idealidad y su ilustración.



Los señores: ministro del Interior, intendende municipal, presidente del Concejo Deliberante, secretario de Hacienda de la municipalidad y concejales, ocupando el palco oficial durante el acto.

Parte del numeroso público que presenció la interesante ceremonia inaugural.

FOTS. DE BELL.



El rector de la Universidad, licenciado J. Natividad Macías, haciendo entrega del diploma que lo acredita como doctor «honoris causa», al ministro plenipotenciario de la Argentina.

En la sesión solemne celebrada en la Academia Nacional.— El doctor Manuel Malbrán pronunciando su discurso, con que agradeció la distinción de que era objeto.

"CARAS Y CARETAS" EN MEJICO

RECEPCION EN LA UNIVERSIDAD NACIONAL

El rector de la Universidad con el doctor Manuel E. Malbrán, señor Pedro Erasmo Callorda, encargado de negocios del Uruguay; el poeta Francisco A. de Icaza y el licenciado Antonio Caso, director de la Escuela de Altos Estudios, después de verificada la ceremonia de la entrega a los citados del título de doctores «honoris causa» de la célebre e histórica institución.

Las terribles consecuencias de los alimentos adulterados



Niño Nicolás A. Herrera.



Señora Carmen Folco de Ferriello.



Señor Luis Ferriello.

Fallecidos a consecuencia de la intoxicación.

INICIADA la acción oficial contra los que, acaparando o adulterando los alimentos de primera necesidad, atentaban contra la manera de vivir y la vida misma de los habitantes de la capital, la nota más ingrata y sensible ha sido dada por un comerciante que, al vender sus artículos, lo ha hecho tan inescropulosamente, que de sus consecuencias han fallecido cuatro personas.

En la fiambrería situada en la calle Corrientes, 1790, fueron comprados, por el mucamo Francisco Gallo y los esposos Farriello, diversos trozos de cima rellena. Pocas horas después de haberla ingerido, tanto estas personas como el niño Nicolás A. Herrera, sobrino del señor Josué Herrera, en cuya casa estaba colocado Gallo, sintieron los efectos de la intoxicación producida por ese fiambre.



Andrés de 5 años, Rodi de 7 y Carlos de 5, hijos de los esposos Ferriello, que quedan en el mayor desamparo por la muerte de sus padres.

Inútiles fueron los esfuerzos de los médicos para salvar a las víctimas del envenenamiento, pues pocas horas después fallecían en medio de los más crueles padecimientos.

Avisada la autoridad por el doctor Marcovecchio, primer facultativo que atendió a los esposos Ferriello, y previa una orden de allanamiento, el fiscal doctor Ortega con el comisario de la sección 5.ª, señor Oyuela, y otros empleados, procedieron al allanamiento del local de la fiambrería citada, propiedad del señor Juan J. Minuto, secuestraron una cantidad de cima rellena en preparación, clausurando inmediatamente el negocio mencionado.



Mitin de protesta llevado a cabo por la Asociación de Inquilinos, contra los acaparadores y adulteradores de los alimentos de consumo.

FOTS. DE ARROYO.



LA ALEGRIA DE VIVIR

Frente al cuadro desolador de los hogares azotados por la fatalidad, llevada a ellos inconscientemente, el espiritu vuela hacia los niños. La enorme cantidad de productos adulterados, y sobre todo de las golosinas, ha hecho alarmar a los padres de familia, a cuyos hijos ha estado quién sabe cuánto tiempo haciendo cruentos daños la pésima calidad de esos artículos. Ante los pequeños rostros sonrientes y gozosos hay una gran misión que cumplir: conservar sus preciosas existencias. Todos los esfuerzos y todos los anhelos serán siempre pocos para hacer de la nueva generación una raza físicamente fuerte.

FOTS. DE BALDISSEROTTO.

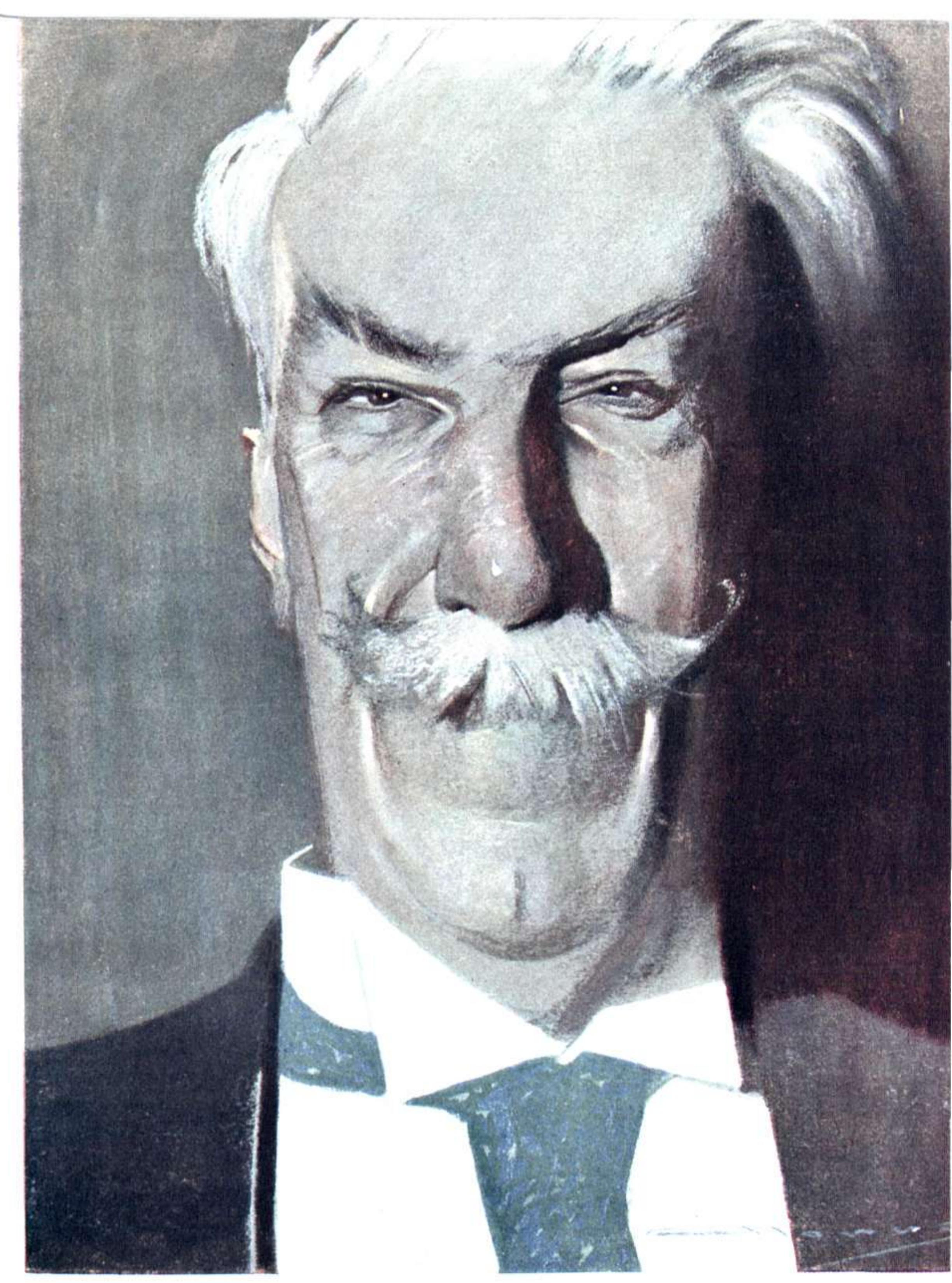
Celebración del aniversario de la fundación de Roma

El ilustre orador italiano, delegado patriótico por el gobierno de su país, Hon. Cappa, en el escenario del teatro Coliseo, con el presidente de la sociedad «Dante Alighieri», doctor A. Guidi Buffarini, al comenzar su brillante conferencia en el gran acto organizado por esa institución para conmemorar el aniversario de la fundación de Roma y el IV centenario de la muerte de Rafael.



La concurrencia que llenó totalmente todas las dependencias de la vasta sala del Coliseo, donde se verificó el magno acto, al que asistieron el ministro de Italia, el intendente municipal, presidente del Consejo Nacional de Educación y otras personalidades de nuestros círculos políticos y sociales.

FOTS. DE BELL.



FIGURAS DE ACTUALIDAD

JUSTO S. LOPEZ DE GOMARA

POR ALONSO

CUATRO días antes de cumplir los veintiún años —el 2 de mayo de 1880— llegó a Buenos Aires un periodista madrileño, de hidalgo apellido y noble voluntad. Desde esa misma fecha fué ciudadano argentino *honoris causa*, sin abjurar de su patriotismo; desde entonces, consagró toda su culta energía al servicio de las dos patrias. La obra que Justo S. López de Gomara ha realizado, merece ser agradecida por argentinos y españoles. Entre la madre patria y su hija predilecta existe una comunidad de aspiraciones. Esta era la generosa y humanitaria tesis que López de Gomara defendió. Ha fundado diarios beneméritos; ha desempeñado cargos directivos en la administración pública; ha creado una familia argentina. Todo cuanto vale, como iniciador, como árbitro, como hidalgo y como publicista dió frutos de cariño. CARAS Y CARETAS, que se honra con las colaboraciones del ilustre periodista y literato, le saluda cordialmente augurándole nuevos triunfos y perenne felicidad.


Foto de Witcomb
S.ra
Maria Castro
Escalada de Arce
Siluetas Aristocraticas

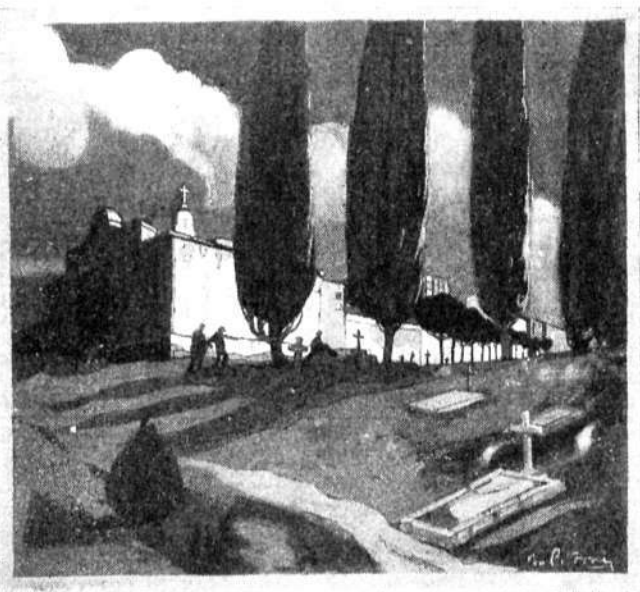
LOS FUEGOS FATUOS

POR ARTURO REYNAL O'CONNOR. — ILUSTRACIONES DE PETRONE

En 1882 llegué a un pueblo del Oeste para representar, como abogado, a una sucesión en un remate judicial. Esta operación verificábase siempre en el único hotel que existía. Al pretender entrar en él, — porque tenía que permanecer allí un par de días, — la puerta cerróse suaaaveeementeee... en mis narices. ¿Otro inconveniente?... Como golpeara y me dijeran que cerraban por fallecimiento del posadero, contesté que alojándoseme por mi pedido, salvábase la sana intención de mantener el duelo.

Instalado por tal interpretación filosófica, y formando ya parte de la casa, no pude, a la noche, dejar de asistir al velorio, tanto más que se ansiaba mi presencia por el honor de mis botines elásticos y mi traje de ciudad. No tenía tampoco mejor quehacer, y conversando hasta altas horas en el círculo selecto, oí tan excesivos elogios del muerto, que contrastaban con sus líneas de gaznápiro que sobresalían del cajón.

Al día siguiente, después del remate, que tuvo lugar en la vereda no más, asistí al sepelio, haciendo, entre los deudos, nada menos que cabeza de duelo. Llegamos, por los pantanos, muy tarde, y al retirarnos, entre dos luces, del cementerio, oigo una voz que me dice: «Patrón». Doy vuelta y reconozco a Isidoro, un antiguo peón de mi colonia entrerriana. Felicitéme porque hacía la estada entre desconocidos, y para que aceptara su invitación a quedarme, díjome que quería hablarme y me llevaría en carruaje al pueblo. Vi regresar el acompañamiento, y entramos en la única pieza que allí había y que servíale, a la vez, de dormitorio, oficina y depósito de palas, picos y azadas.



Encendió una vela, porque era de noche ya. Hacía años que no veía a Isidoro. Una casualidad vulgar poníalo nuevamente en mi presencia, y sintiendo él necesidad, en recuerdo al tiempo y la distancia, de revelarme su cambio de vida, díjome:

— Me casé, y a los pocos meses sorprendí a mi esposa infraganti... y la maté. En el campo, no transigimos. Yo mismo me entregué a la justicia, y con sobradas pruebas de su falta, se me absolvió. Sufrí, con todo, porque la amaba mucho. Después, — ¡siempre después, pero demasiado tarde ya!, — supe que habíamos sido víctimas de la calumnia, porque nos amábamos entrañablemente: yo, porque era bella de cuerpo y alma, y ella porque yo era trabajador. Ahora, que se ha disipado la mentira, veo cuán perfecta era. Me persiguieron con anónimos, me infundieron sospechas, y yo que, en su inocencia, la espiaba, caí de tal manera en el lazo, que una noche, en el instante que entraba a su dormitorio, estando ya en el lecho, salía disparando por la puerta un hombre con parte de sus ropas en el brazo, como prueba inequívoca del eterno drama. Quiso protestar, pero no le dí tiempo. ¡Venganzas de aldea contra los que se apartan de las murmuraciones!

La voz se le anudaba en la garganta.

— Yo he quedado aquí como un caballero, — como ustedes llaman en la ciudad a los asesinos legales, — pero si he salvado mi conciencia, el dolor me vence, — y me he conchabado aquí de sepulturero, para hacerle, con nuestro perro, la guardia hasta mi última hora. Ordenaré que se me entierre a su lado y que nos cubra una lápida que diga: «Aquí yacen dos víctimas de la calumnia». Tendré tiempo de revelar mi secreto; pero me persiguen las luces malas... — dijo, por último.

Como no comprendía a qué luces se refería, me miró con cara alargada.

— No se puede vivir en el cementerio, ni velar la tumba más amada, porque vienen las *luces*... ¿No cree? Salga y véalas.

Salí. Caminé por las callejuelas y vi las llamitas voladoras que nacen de noche en los campos donde hay osamentas. Se apagaban, — salían nuevas, — se sucedían y en algunos recovecos se agitaban profusamente.

— Son los fuegos fatuos, — le dije, al regresar.

Al verlo que continuaba cabizbajo, asombrado sin duda de mi ignorancia, no pude menos que decirle:

— Son los gases que, a favor de la humedad y el calor, produce la putrefacción de las substancias orgánicas. Contienen hidrógeno deutofosforado, y en contacto con el oxígeno de la atmósfera, se incendian, y en la obscuridad de la noche toman la apariencia de llamas. Debes estar cansado de verlas aletear cerca de las osamentas como mariposas de luz. La fantasía, bajo la influencia de la tiniebla, del silencio y la costa del mar, le asigna supersticiones. En los cementerios, son harto comunes, porque los huesos producen más fosfato. No hay tales almas gemebundas de los muertos. Es un fenómeno de química orgánica, natural, vulgar. La llama es amarillenta y azulina, innocua, inocente, ingrávida... No te olvides de la ingravidez. Casi le agrego las observaciones de Bessel en Bremen, — de Voguel en Leipzig, — de Knor, de Richter, de Filoparti, que le notó a las llamas en Fontainebleau un olor de fósforo que impregnó fuertemente el aire, — que en francés se llaman *feu follets*, en inglés, *willo-the wisp*, — en italiano, *fuoco fatuo*, — en alemán, *inrricht*, — en ruso,... (¡Oh, incurable pedantismo literario!), si no levantara la cabeza, diciéndome:

— Venga, vea...

Estuve por agregarle el testimonio criollo de un batallón, que por acampar, durante la revolución del 80, en el cementerio de la Chacarita, familiarizóse tanto con las tales luces nocturnas, que no pudo sino convencerse también.

— Vamos... — díjome. — Y ahora verá el alma de mi pobre mujer perseguirme...

Salimos. Los fuegos, por el calor y la humedad de esa noche, surgían profusos, y la obscuridad dábales todo el aspecto de verdaderas luces. Caminábamos entre las sombras, bajo dos obsesiones diversas: él, de la superstición, — yo, de los muertos, porque era, a la verdad, la primera vez que pernoctaba en un camposanto, y la impresión que siempre me infunde al trasponerlo, ante el eterno fracaso de la vida, es respetuosa, pía. Pienso en los ensueños, en las quimeras, en los dolores y las esperanzas que agitaron las calaveras en las luchas titánicas contra el destino, en las fatalidades... Paréceme que los esqueletos tiemblan aún. Para probarme que eran realmente almas, perseguía a unas y disparaba de otras.

— No ve, — me dice, — cómo huyen cuando las corro, y me atacan si retrocedo.

Agitándose así, de un lado para otro, con la convicción sin duda de quien ha convencido, una de fuego rojizo y verdusco, que más parecía, por los matices, una mariposa de las Antillas, fuésele encima... En

vez de alejarse, se hincó. Pronunció palabras de amor y de perdón, entre genuflexiones y sollozos. Yo vi, en las sombras, sus lágrimas. Había un testigo de esta escena inolvidable: el perro, cuyos ojos brillarían quizá de fastidio, al hallarse, por su amo, despierto y afuera.

Al volver a la pieza, Isidoro, en lugar de encarárseme triunfante, escondió su cabeza entre las manos. Púsose a llorar, a sollozar fuerte...

Dejélo que se desahogara.

— ¿Está convencido? — me dijo.

— Todas estas particularidades de los fuegos están estudiadas. Son químico-físicas. Atraídos por la columna de aire de los que huyen, disparan también de los que las persiguen, — siempre por lo ingrávidas. Te previne que la ingravidez... Por ello llámanlos *fatuos*.

— ¿Y no vió el alma de ella? Es tal su atracción e imperio, que no puedo correr... Estoy acostumbrado ya, y en castigo, me hinco, la abrazo, la beso, le pido perdón, y le doy, hasta que vaya a su lado, mis pobres lágrimas... Usted dice que son luces inocentes. ¡Qué, si hasta descubre los crímenes! Una noche iba Moreira, por el camino a Lobos, y de una cruz negra enterrada en la vera surgió una luz mala que se le prendió a los garrones del caballo tan obstinadamente, que, para ahuyentarla, tuvo que cruzarle varias veces las berijas a rebencazos. Era una de sus víctimas. No me lo niegue, porque yo iba detrás y la vi con estos ojos que se han de tragar la tierra. Esas luces son almas de difuntos en pena.

Y parado contra la pared, arañándola, principió a gritar, a aullar como un lobo. «¡María, María, — vociferaba, — pronto, pronto iré hácia ti!» Continuó llamándola en alta voz, llorando, agitándose...

Comprendí que era mejor no contrariarlo en sus ideas, y para calmarlo, le dije:

— Como ves, ella te ama, te reconoce, te abraza.

— ¡Qué, si me dice que por qué no la escuché antes de clavarle el cobarde puñal! «Me habría evitado — me dice — su muerte y mi orfandad.» Así procedemos en todos los asuntos de la vida. ¡Somos unos desgraciados!



Y se agitó en convulsiones. Para que no se cayera al suelo y se hiriese, lo abracé. Vino una lucha. Yo le gritaba que se sosegara, que María venía ya a calmarlo, que lo amaba. Revoloteaba los ojos. Gesticulaba. Escupía. Vi que era un acceso epileptiforme. Más fuerte que yo, temía que me venciera. Giré la mirada, buscando un auxilio, un poco de agua. ¡Nada! Sólo estaba el perro, testigo de tan triste lucha, sin intención de abalanzarse, comprendiendo, con su instinto, mi inocente intervención. Sentí que caía, que se me venía encima..., cuando dió un ronquido. Se calmó, las fuerzas se le descompusieron y pude acostarlo en su cama. Quedóse inmóvil, y el perro, acostumbrado quizá a estos accesos, sentóse sobre sus patas, vigilante, sereno. Un cuadro, que se prolongó hasta que abrió los ojos y se incorporó, exclamando: «No es nada».

El alba estaba por cuajar. Le recomendé que siguiera descansando, y mientras un pasante me traía un carruaje, díjele:

— Grato me ha sido, después de tantos años, verte. Deploro cuanto me has relatado. Te acompaño en tu dolor. ¡Desgracias de esta vida, que deben soportarse con el corazón puesto en Dios! Sólo El puede darnos fuerzas para sobrellevarlas. Cuando llegue a la ciudad, te remitiré un libro que te enseñará que las tales luces, ni en los camposantos son almas de los muertos, sino fuegos fatuos.

Llegó el carruaje. «¡Adiós!», le dije, apretándole la mano, y mendigándole a Dios su amparo. En el camino, fuíme pensando en que la civilización no entra en la campaña, desterrando todas las preocupaciones, aberraciones y errores tradicionales, porque cree que toda la sabiduría de la ciudad son embrollos y convencionalismos y en la facilidad con que nos... enredamos en los sucesos más extraños, sentimentales y ridículos.

EN MI LIBRO

Se va el tiempo en que todo es lírico motivo
O el brazo portaría cual la lira la espada.
Comienza a estar lejano el ayer, camarada,
Y me contemplo aquí como un espectro vivo.

Soy yo, no obstante, aquel garzón meditativo
Que visitó las diosas en su augusta morada,
Bebió del vino amargo, gozó la hora rosada,
Fué claro con Apolo y con Pan sensitivo.

Del brazo de los sátiros dancé en el bosque obscuro.
Complicado unas veces, otras fiero en ser puro,
Mi inquietud o mi ensueño soné en flauta o rabel.

Hacia occidente ya vuelan las melodías
Y en el rodar monótono de mis actuales días
Advierto aún mi frente sin el noble laurel.

EVAR MÉNDEZ

ILUSTRACIÓN DE LARCO

NUESTRAS INSTITUCIONES DE BENEFICENCIA

EL ASILO GENERAL MARTÍN RODRIGUEZ



Frente principal del asilo General Martín Rodríguez, en Mercedes (Buenos Aires).

Si el auxilio que se prodiga en general a la niñez menesterosa es obra humanitaria y plausible, no lo es menos la ayuda que se proporciona a los pequeñuelos desamparados y huérfanos que carecen de toda protección maternal, que podría decirse que no la han conocido, y que, como los demás, serán mañana los futuros ciudadanos de la patria.

Es por esto que entre las más notables instituciones con que cuenta la Sociedad de Beneficencia de la Capital figura el Asilo General Martín Rodríguez, situado en la ciudad de Mercedes (Buenos Aires).

Realmente halaga el espíritu argentino que nuestra primera Sociedad de Beneficencia pueda presentar instituciones modelos que son la honra y el orgullo de las naciones más civilizadas.

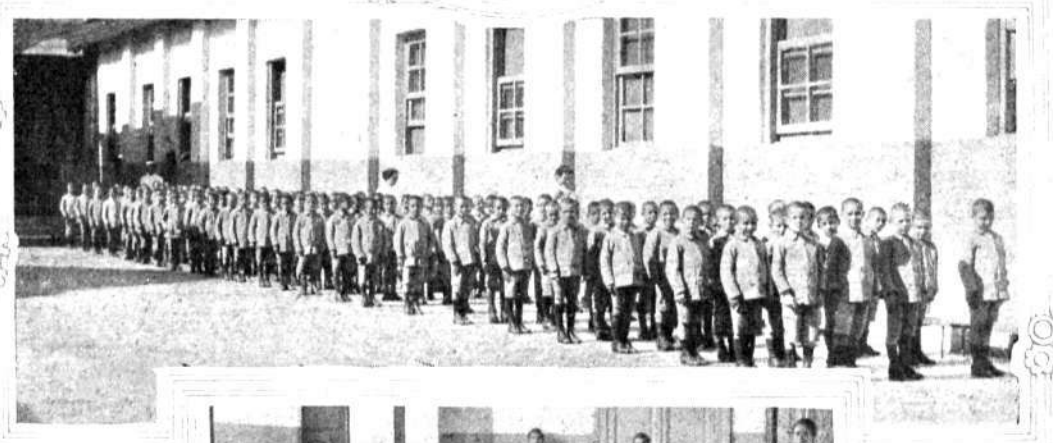
Los pequeños huérfanos asilados reciben protección bajo el mismo techo y son educados bajo iguales métodos, inculcándoseles en todo momento el amor al estudio y al trabajo, que ennoblece y dignifica. El que visita un asilo como el de Mercedes, debe reconocer forzosamente que la beneficencia pública es una de las instituciones más útiles y que presta verdaderos e importantes servicios a la sociedad.

El Asilo General Martín Rodríguez da albergue a expósitos de cinco a diez años de edad y ha sido fundado el 27 de diciembre de 1901, con 50 niños.

En el año 1905 contaba más de 300 asilados, y en 1914, con la habilitación de nuevos pabellones, el número de expósitos se elevó a 550.

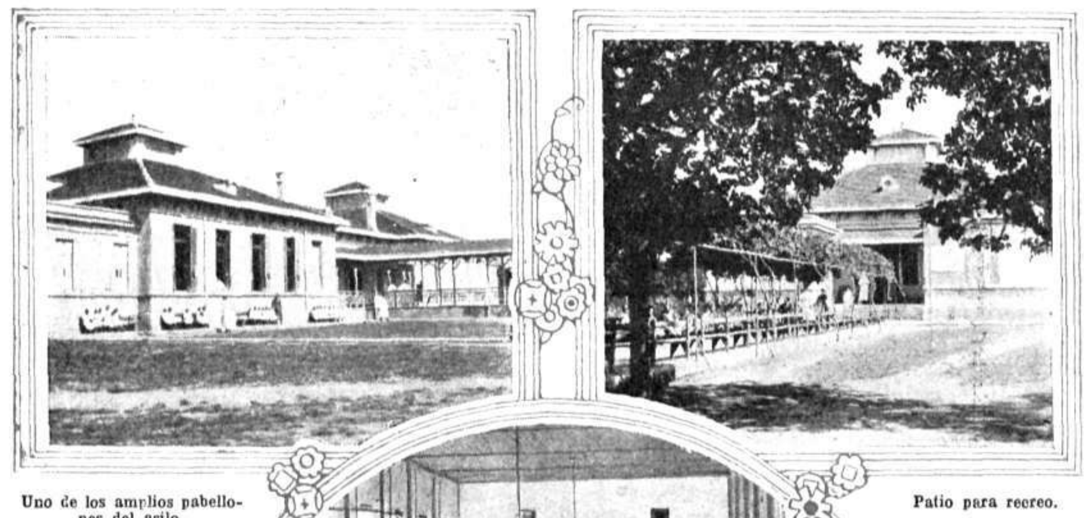
Dentro de pocos meses se inaugurarán otros pabellones en construcción, y entonces la población infantil alcanzará a 800.

El médico de la institución, doctor Victor E. Miguez, quien desde hace catorce años viene desarrollando una proficua y sana labor en pro del adelanto del asilo.



Niños practicando ejercicios físicos.

Expósitos durante una clase en el aula.



Uno de los amplios pabellones del asilo.

Patio para recreo.

Uno de los grandes salones dormitorios.



Asilados efectuando ejercicios en uno de los patios interiores.



La enfermería.



Una parte del personal del asilo.

El asilo es dirigido por una comisión de damas constituída por las señoras María Luisa T. de Barreto, Laura G. Aguirre de Quirno, Julia Moreno de Olmedo y señorita Victoria Aguirre.

El personal que figura comprende un médico general, dentista, capellán, secretario-contador, hermanas y más de cien empleadas.

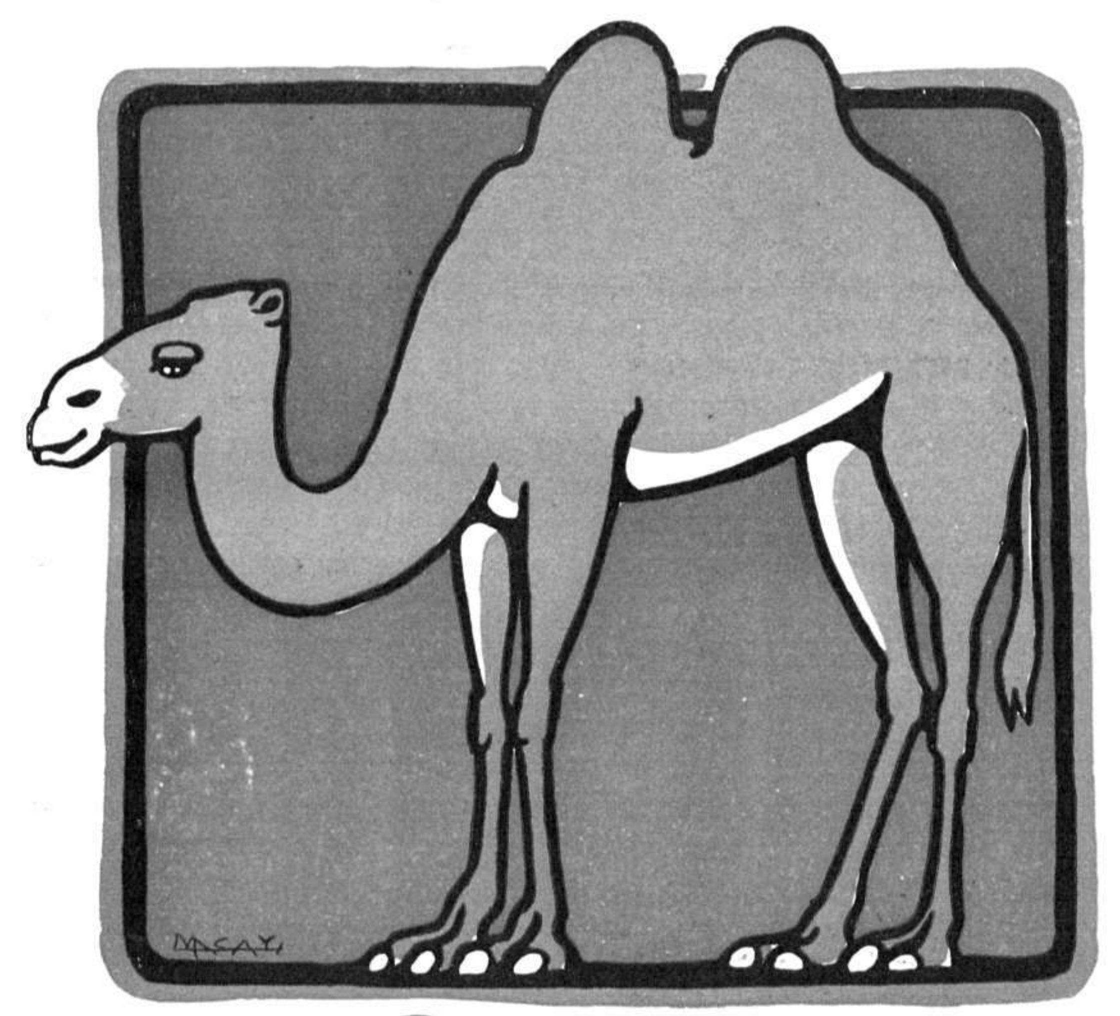
Debemos dejar constancia aquí que en el progreso siempre ascendente de la institución ha contribuído con todo entusiasmo y una perseverancia digna de encomio el doctor Víctor E. Miguez, que desde hace 14 años presta sus servicios profesionales, siendo llamado afectuosamente *el papá de los niños*.

El asilo se halla instalado en una superficie total de once hectáreas y tiene una serie de pabellones sumamente confortables e higiénicos, dormitorios amplios, comedores, aulas para la enseñanza, enfermería, consultorio dental y otras dependencias que, en conjunto, dan una impresión gratísima por su amplitud y excelente orden, ofreciendo a todos sus asilados la comodidad deseable, haciendo de esta manera, y prodigándole cuidados paternales, más suave la vida de los necesitados del amparo público.

Instituciones como la que visitamos y que nos indujo a la preparación de esta nota, son merecedoras de elogios y de estímulos, anhelando que la sociedad en que actúan le preste entera y constante su ayuda, desde que no pueden ser más humanitarias y beneficiosas para la protección de la niñez desvalida.

Hugo Miatello (hijo).

Fotografías del autor.



EL CAMELLO

Le llaman la *nave del desierto.* Gracias a él, las *caravanas* pueden atravesar esos arenales deshabitados y sin vegetación que hay en *Asia* y *Africa*. El camello es un pariente de la *llama*, lo mismo que los desiertos son parientes de las *pampas*. Hay dos especies de camellos: el *camello dromedario* y el *camello de la Bactriana*. Se diferencian en que el dromedario tiene una sola montañita sobre el lomo y el camello dos.

Tiene las plantas de sus cuatro remos como las suelas de unas zapatillas. Es *rumiante*, lo que quiere decir que traga de prisa la comida, y, luego, la vuelve a masticar despacio. Para realizar esa operación tiene, como el buey, la llama, el ciervo y otros animales rumiantes, un estómago que se compone de varias cavidades o bolsillos. Puede así almacenar el pienso y rumiarlo durante la marcha. Antiguamente se decía que también guardaba su provisión de agua en unas bolsas o caramañolas que



tiene en la panza, y que si los árabes tenían mucha sed mataban al animal para robarle el precioso líquido. No hay tal depósito. Lo cierto es que si el camello come pasto jugoso puede aguantar sin beber unas cuantas semanas. Si la hierba es seca, o si el camello, apretado por el hambre, come correas, carne, peces y todo lo que encuentra, aguanta sin bebida hasta ocho días, en invierno, y tres en verano. Es también un gran ayunador. Si no come sal en abundancia, enflaquece aunque el pasto le sobre.

Para poder soportar el *simún*, que es una especie de *pampero* triple cargado de arena fina que ahoga al hombre y a los animales, cierra fuertemente las ventanillas de las narices.

El camello, a primera vista, parece un animalote dulce y bueno. Los naturalistas que lo han observado bien, afirman lo contrario. Es caprichoso, empecinado, estúpido, mañero y cobarde. Se asusta hasta de las liebres, y cuando se le mete en la cabeza un capricho, resulta difícil convencerlo. Solamente son dóciles los camellos de los Reyes Magos. En cambio, el camello tiene la fuerza de cuatro robustos caballos y puede cargar 270 kilos caminando 40 kilómetros diarios. Si hace falta, anda ¡ocho días seguidos!, y después de descansar veinticuatro horas vuelve al trabajo tan guapamente. De esta manera no es extraño que el camello tenga callos en todas las coyunturas. Como animal de silla presta admirables servicios, aunque su trote y su galope no sean muy suaves que digamos.

Desde la antigüedad se le empleó en la guerra para servir en la caballería y en la administración militar.

¡Ahí tienes, niño, dos ejemplos que debes imitar! En cuestiones de capricho, tozudez y cobardía, haz lo contrario de lo que hace el camello, Pero, en cambio, sé sobrio, soporta el trabajo y estudia para que nadie pueda llamarte camello.

E. S.

DIBUJOS DE MACAYA.





Daban las doce cuando llegué a la soberbia y suntuosa Avenida Quintana. La legación francesa ocupa un lindo edificio. Subimos lentamente un tramo de escaleras, buscando al portero de la casa... Salimos a una alegre galería que domina espacioso jardín, que da notas de luz y de sol a la casa...

Viene a nosotros un joven.

— ¿S. E. el ministro de Francia?

Nos mira un momento fijamente y luego dice:

— ¿Desea hablar con él o con su secretario?

— Mi visita es personal... Hágame el favor de pasarle esta tarjeta... Vengo en nombre de CARAS Y CARETAS.

Aguardo en un salón, cuyos detalles se pierden en la penumbra, quizás demasiado obscura... Pasan no más algunos segundos, y ligero ruido de pasos me llama a la realidad... Un hombre pequeño, delgado, de movimientos vivos y nerviosos nos saluda afablemente... Es el señor Eduardo Gaussen...

— Pase usted, señor.

Henos aquí en su despacho.

Con perfecta cortesía nos invita a tomar asiento. Obedeciendo a cierto irreprimible impulso, nos dirigimos a una silla, algo lejos de la mesa de trabajo...

—Siéntese aquí—nos indica, sonriendo amable, señalando una silla situada al lado mismo de su butacón.

Y sin transición nos mira, como inquiriendo el fin de nuestra visita...

— Pues, venimos a preguntarle algo...

Mira mi tarjeta, queda un momento pensativo, y luego, como si se resistiera, dice:

— Perdone usted, señor. No tengo el gusto de conocer su nombre... Y por dos veces han venido a hablarme personas que se decían periodistas, resultando que no lo eran.

Comprendo lo justo de la indicación. Saco mi carnet, que se lo enseño. Ya en regla, nos dice:

— Pues, cuando guste.

Una fuerte llamada telefónica. Sonriendo.

— Con permiso, señor.

Nos inclinamos. El señor Gaussen habla largo rato en francés. *C'est monsieur Gaussen qui vous parle*... discretamente cerramos los oídos...

Y empezó la agradable charla. El señor Gaussen habla el español con cierta dificultad para hallar las palabras, pero la pronunciación es buena. Su figura nerviosa se sobresalta cuando tropieza con alguna palabra rebelde... Le observamos con mayor atención. Chaleco cerrado, corbata ancha, que tapa por completo el escote... La cabeza es grande, poblada de rizosa cabellera. Frente larga y ancha. Bigote rizoso también...

— ¿Hace mucho tiempo que vino al país?

— No mucho. Unos diez y ocho meses.

— ¿De dónde vino usted?

— De Barcelona. Fuí cónsul allá, durante muchos años.

— ¿No había visitado nunca esta república?

—Sí, señor. Hará ahora unos 25 años. Mi padre era cónsul francés del Plata. Cierto afán por conocer tierras nuevas y el deseo de ver a mi familia me decidieron al viaje.

— ¿Estuvo mucho tiempo?

— No, señor. Sólo tres semanas. No obstante, me llevé suficientes impresiones para poder comparar lo que vi entonces y lo que veo ahora.

— ¿Qué impresión le causó la ciudad ahora?

— Como si no la hubiera visto nunca. Absolutamente desconocida. Todo distinto: su extensión, su vida, su riqueza artística y monumental.

— Aparte de esto, ¿qué opinión ha formado de la vida de este país?

— Es difícil contestar así, de improviso y en algunas palabras. La pregunta es compleja y llena de interpretaciones... No obstante, puedo asegurarle a usted que tengo la impresión de que la Argentina tiene por delante un porvenir extraordinario, aparte de su presente rico en abundancia y bienestar.

— En los países europeos deben sentirse atrozmente las consecuencias de la guerra.

— Es muy natural. Una tragedia tan terrible como la pasada, deja su estela.

— Comparada con la de Europa, ¿cómo encuentra la vida argentina?

— Que es mucho más fácil. Aquí, si bien han encarecido las cosas, no se ha carecido nunca de nada. Y aun los precios de los artículos de primera necesidad son incomparablemente mejores que los de Europa.

— ¿Así cree que aquí se vive mejor dentro de la relatividad?

— Mucho, materialmente.

— ¿Qué otras ventajas ve en el país?

— Sus posibilidades. *Puede usted afirmarlo.* Este es el país de todas las posibilidades.

— Dígame, señor. ¿Cuál es su opinión respecto al problema inmigratorio?

— ¿En términos generales?

— Sí, señor.

— Pues que en la sabia orientación de las corrientes inmigratorias está el porvenir.

— ¿Tendremos inmigración francesa?

— No lo creo.

— Muchos opinan aquí que una de las consecuencias de la guerra y de sus dificultades económicas será la desbandada general de europeos hacia Centro y Sud América.

— Quizás sí. Pero de franceses no.

— ¿Por qué, señor?

Una vaga sombra de tristeza vela por un momento sus ojos expresivos. Su hablar se hace más dificultoso y la traducción mental del francés al español más trabajosa... *Con visible esfuerzo y tropiezos de dicción dice:*

— Tenga en cuenta, señor, que la guerra ha segado centenares de miles de nuestros jóvenes. Han sido tantos, tantos, que no es posible pensar, ni por un momento, en inmigración de ninguna clase. Si antes de la guerra el francés se quedaba en Francia, ¿qué quiere usted que haga ahora que son menos?

Comprendiendo que el giro de la conversación le molestaba dolorosamente, pregunto con brusca transición:

— ¿Cómo se explica usted que el francés, al contrario del español, italiano, alemán y aun del mismo inglés, sea tan poco aficionado a dejar su patria?

— Según opinión muy generalizada y extendida, precisamente por no franceses, la razón más fuerte es que el francés se siente tan feliz en su país que no piensa nunca en abandonarlo.

— ¿No habrá otras razones?

— Pudiera ser una de ellas la escasa natalidad francesa. La población no es excesiva. La tierra es rica; *los habitantes no se tocan con el codo;* todos caben admirablemente allí... Además — agrega, al cabo de corta reflexión — dejando aparte estos motivos, yo creo que lo que con mayor fuerza detendrá la escasa inmigración que había antes de la guerra es el profundo cambio de la Argentina... Antes de la guerra, la tierra podía ser comprada con facilidad. Ahora, al encarecerse, impide que los modestos inmigrantes puedan reunir los fondos necesarios para establecerse cómodamente en el país... Y, naturalmente, esto retrae mucho.

— ¿Qué regiones francesas daban mayor contingente a la inmigración argentina?

— Las del mediodía. La mayoría de los franceses que venían a establecerse aquí eran vascos y bearneses.

— Y si a pesar de esta opinión de usted hubiera inmigración francesa, ¿hacia dónde se encaminaría con preferencia?

— De presentarse este caso, el francés emigraría hacia el norte de Africa a poblar los protectorados de Marruecos, Argelia y Túnez. Y en el caso extremo, hacia las colonias.

— Permítame otra pregunta.

— Diga.

— ¿Cuál es el estado de la opinión francesa en estos momentos?

Con cierta vehemencia, que denota al hombre de ideal político, me contesta:

— ¿Qué quiere usted que le diga sobre esto? No hay más que estudiar el proceso de las últimas elecciones para comprender que Francia se entrega por completo a la causa del orden y de la democracia.

— ¿Así usted no cree en el peligro anarquista?

— En Francia no. Precisamente estas elecciones han aumentado su repugnancia. Francia se ha convertido en el baluarte donde se estrella estruendosamente el extremismo. Desgraciadamente si hubiera sucedido lo contrario; si Francia hubiera cedido, se hubiera entregado, ¿qué sería hoy de Europa? Por suerte o por desgracia, el destino de Francia ha sido tantas veces el fijar las normas de Europa...

Con estas palabras se levanta dando por terminada la conversación. Nos despedimos

ILUSTRACIONES DE VALDIVIA.

F E M E N I N A S

NO SEAS "MELINDRE



IBAMOS ayer de paseo en auto unas chicas. Lo dirigía Alfredo, y a su lado iba la novia: Esther.

Nos quedamos en un pantano. Fué cosa de un momento. Lo sacaron. Regresamos. El caso sin importancia, ¿no? Sin embargo, yo aprendí algo.

Cuando ocurrió el percance, Esther no hacía sino quejarse: — ¡Dios mío! ¡Qué frío! ¡Quedarnos! ¡Ay!, yo no salgo más. A mí me duele la garganta. ¡Tan delicada que soy!...

— Pero, hijita, — decía su pobre novio, afligido — ¡qué le vamos a hacer!...

— ¡Ah, sí! — interrumpía ella. — A ti no te importa. A ustedes los hombres no les importa nunca. ¿Qué va a decir mamita? ¡Con este frío! Mi garganta...

Y seguía quejándose al pobre novio.

....



Una cosa, sobre todo — y hablo para ti, niña de la clase media social — es muy mala en la mujer, y está de un tiempo a esta parte en boga.

Me refiero a los *melindres*. No sé si me explico, ni si me entiendes ¿sabes? Antes las mujeres se desmayaban ante cualquier contratiempo. Pero así, sin decir nada. Se les hacía un poco de aire, y se acabó.

Ahora la cosa es mas grave. La mujer no se desmaya, pero lo anuncia a cada rato. Es *melindrosa*.

Yo creo que no hay cosa que indigne más a los hombres que oir a la novia quejarse sin motivo.

No te quejes nunca ante él de cosas que no se pueden remediar.

Aunque estés tiritando de frío, si no puedes proporcionarte abrigo, cuando tu noviecito te pregunte:

— ¿Tienes frío?

— ¿Frío?, ¡no faltaba más! — respóndele.

Si te lleva donde te dé miedo, tanto, que estés pálida de temor, y te pregunte:

— ¿Tienes miedo?

Dile con tu mejor sonrisa:

— ¿Yo miedo?...

....

Y él notará tu frío y notará tu miedo. Te agradecerá interiormente, porque comprenderá que tratas de ocultar tus males para no duplicar los suyos.

Es de las condiciones esenciales para tu dicha y la de tu hombre: no seas *melindrosa*.

La mujer que dice ser débil, enfermiza, friolenta, timorata, al fin cansa.

Así, como lo lees.

ILUSTRACIÓN DE LOURIDO

HERMINIA BRUMANO.



TEATRO DEL SILENCIO

MAE MURRAY

NO es la primera vez que la pantalla *transforma* a una artista de music-hall en primera actriz. Mae trabajaba en Ziegfeld-Follies, donde su seudónimo de Nell Brinkley adquirió rápida y sólida fama bailando admirablemente. El empresario del Ziegfeld y el público *aficionado* a las "varietés" estaban locos con la muchacha. Un día, Mae se cansó del oficio, y Brinkley no brincó más ante sus admiradores: la esperaba el cinematógrafo redentor.

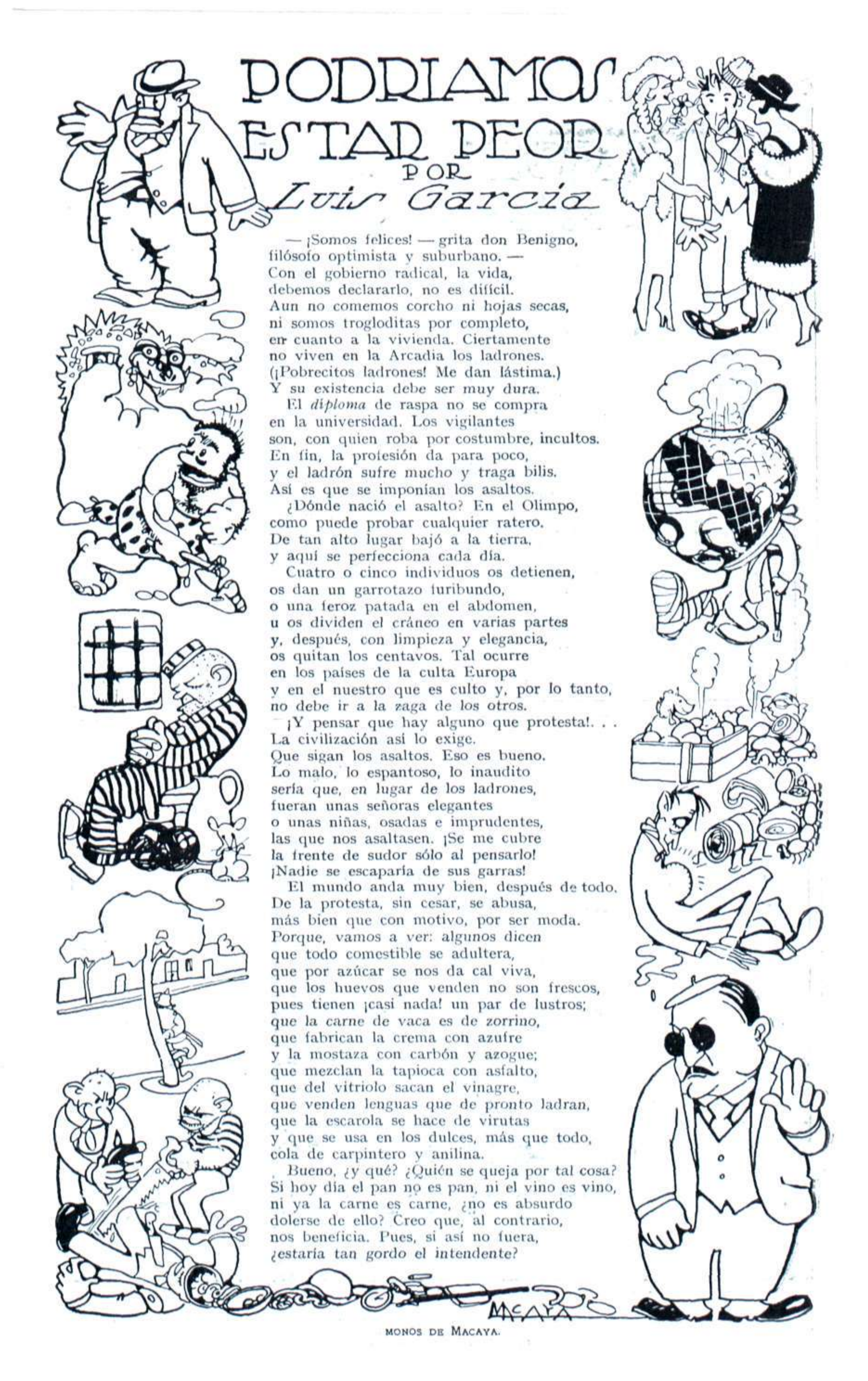
Desde entonces mis Murray, que tiene tanto ingenio en los ágiles piececitos como en su hermosa cabecita, personificó muchas heroínas de films.

Es una joven (21 años verosímiles), de gran belleza y de cálido corazón de artista. La alegría, la tristeza, el *amor*, la *extravagancia*, todo lo simula perfectamente. Tiene una excelentísima condición: la de amar a los niños con preferencia a los perros y perritos feos y caros y a las excentricidades tan comunes en las estrellas *peliculares. Para atraer a la gente menuda, Mae se finge niña*, saltando y diableando. Merced a este encantador mimetismo y al reparto de juguetes y bombones, logra captarse las simpatías infantiles. Su deseo ferviente es el de adoptar chiquilines, ansia de madre platónica que alguna vez ha de realizar más cumplidamente. El trato con los niños sostiene y tonifica el carácter aniñado de Mae, a quien el público mima como a una chica preciosa y regalona.



AQUELLOS OJOS

CLEO DE ALONSO



PODRIAMOS ESTAR PEOR

POR *Luis García*

—¡Somos felices! —grita don Benigno,
filósofo optimista y suburbano.—
Con el gobierno radical, la vida,
debemos declararlo, no es difícil.
Aun no comemos corcho ni hojas secas,
ni somos trogloditas por completo,
en cuanto a la vivienda. Ciertamente
no viven en la Arcadia los ladrones.
(¡Pobrecitos ladrones! Me dan lástima.)
Y su existencia debe ser muy dura.
El *diploma* de raspa no se compra
en la universidad. Los vigilantes
son, con quien roba por costumbre, incultos.
En fin, la profesión da para poco,
y el ladrón sufre mucho y traga bilis.
Así es que se imponían los asaltos.
¿Dónde nació el asalto? En el Olimpo,
como puede probar cualquier ratero.
De tan alto lugar bajó a la tierra,
y aquí se perfecciona cada día.
Cuatro o cinco individuos os detienen,
os dan un garrotazo furibundo,
o una feroz patada en el abdomen,
u os dividen el cráneo en varias partes
y, después, con limpieza y elegancia,
os quitan los centavos. Tal ocurre
en los países de la culta Europa
y en el nuestro que es culto y, por lo tanto,
no debe ir a la zaga de los otros.
¡Y pensar que hay alguno que protesta!. . .
La civilización así lo exige.
Que sigan los asaltos. Eso es bueno.
Lo malo, lo espantoso, lo inaudito
sería que, en lugar de los ladrones,
fueran unas señoras elegantes
o unas niñas, osadas e imprudentes,
las que nos asaltasen. ¡Se me cubre
la frente de sudor sólo al pensarlo!
¡Nadie se escaparía de sus garras!
El mundo anda muy bien, después de todo.
De la protesta, sin cesar, se abusa,
más bien que con motivo, por ser moda.
Porque, vamos a ver: algunos dicen
que todo comestible se adultera,
que por azúcar se nos da cal viva,
que los huevos que venden no son frescos,
pues tienen ¡casi nada! un par de lustros;
que la carne de vaca es de zorrino,
que fabrican la crema con azufre
y la mostaza con carbón y azogue;
que mezclan la tapioca con asfalto,
que del vitriolo sacan el vinagre,
que venden lenguas que de pronto ladran,
que la escarola se hace de virutas
y que se usa en los dulces, más que todo,
cola de carpintero y anilina.
Bueno, ¿y qué? ¿Quién se queja por tal cosa?
Si hoy día el pan no es pan, ni el vino es vino,
ni ya la carne es carne, ¿no es absurdo
dolerse de ello? Creo que, al contrario,
nos beneficia. Pues, si así no fuera,
¿estaría tan gordo el intendente?

MONOS DE MACAYA.

Clausura de la temporada de yacht



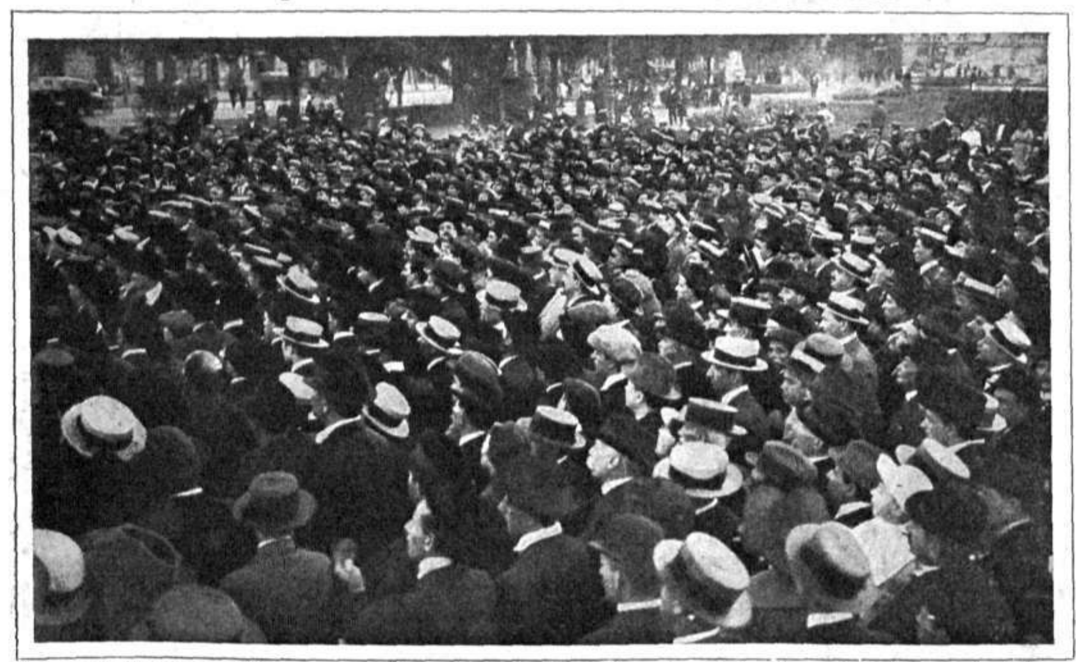
En las escalinatas del edificio del Yacht Club Argentino. Parte de la concurrencia que acudió a la interesante fiesta social celebrada en el mismo, presenciando la llegada de una de las regatas, con la quedó clausurada la temporada 1919-1920.

Un guardián ejemplar



Francisquito Moranti, con su más fiel amigo el valiente Scherlock, que defendió la casa de su dueño, el señor Francisco Moranti, situada en la calle Pedro Goyena, 1375, contra el ataque de tres ladrones, a los que parece les dió un serio disgusto a juzgar por las manchas de sangre dejadas en las paredes de las habitaciones.

Mitin pro abaratamiento de boletos de tranvía



Vista parcial del numeroso público que concurrió a escuchar la palabra de los oradores, designados por la Asociación Cultural Argentina, organizadora del mitin en favor de la derogación de las nuevas tarifas tranviarias, cuyo memorial será presentado al Concejo Deliberante.

FOTS. DE ARROYO Y VARGAS.

DICHO Y HECHO, POR SIRIO

LO QUE VA DE AYER A HOY

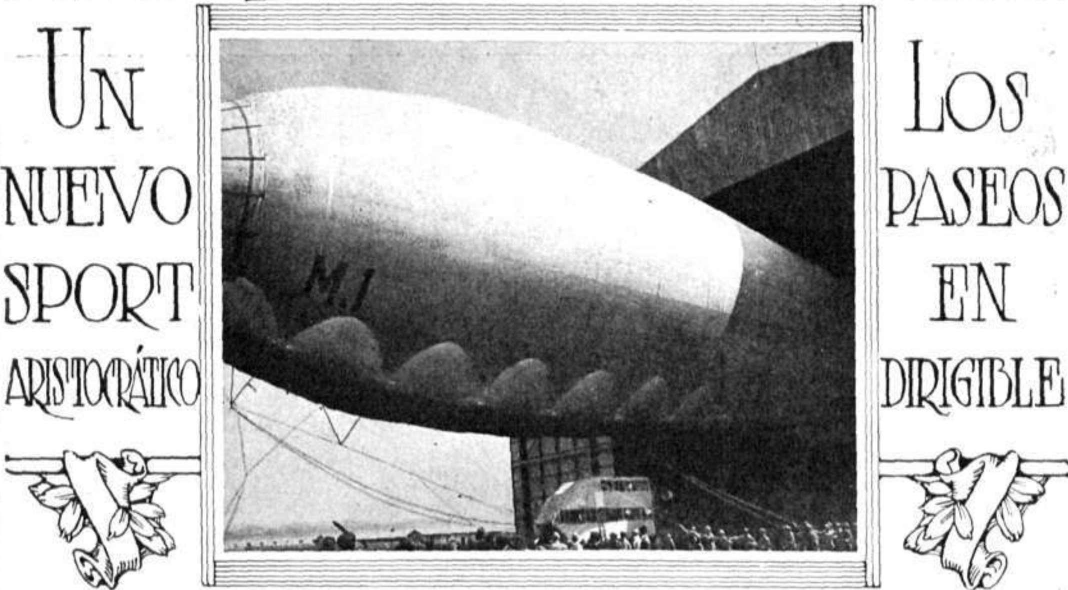
—Tiene gracia: antes, las existencias eran putrefactas y las liquidaba en seguida; ahora, que son fresquitas, no vendo ni una.

—Te invito a comer.
—¡Qué esperanza!, no quiero envenenarme; esperaré a que la gallina largue el huevo.

Caras y Caretas en Italia

Un nuevo sport aristocrático

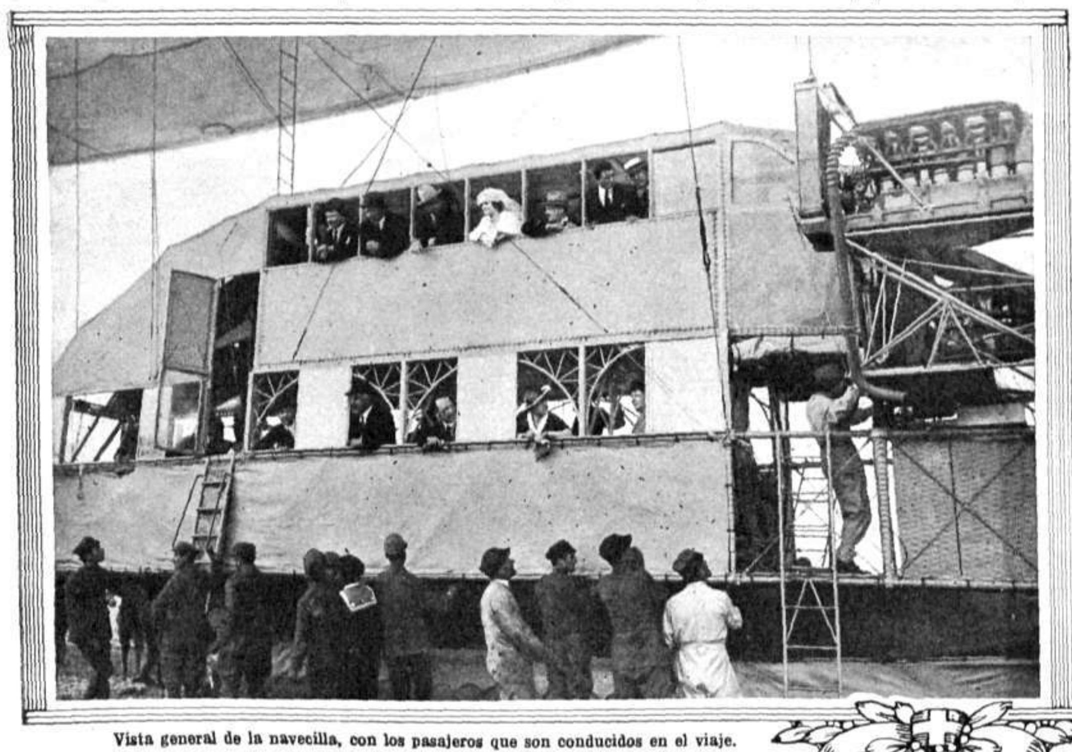
Los paseos en dirigible



El imponente dirigible M 1 sale de su hangar, listo para iniciar una excursión aérea.

Desde hace varios meses tenemos, para los que pueden gastar sin preocuparse más de 100 liras, el nuevo sport de los paseos semanales en dirigible. Se designa el lugar adonde se desea trasladarse y se aguarda al automóvil que ha de venir a buscarnos en las primeras horas de la mañana para conducirnos al grandioso hangar de Ciampio, en el que hallan refugio varios colosos del aire. Uno de ellos, que responde al nombre de bautismo M 1 (este es un dirigible de la Regia Marina), después de haber participado de las más emocionantes empresas bélicas, hace pasear ahora por el aire a los curiosos y a los buscadores de sensaciones nuevas. La navecilla, que durante la guerra permanecía descubierta, después de realizar su *toilette* de paz, aparece encapuchada para que el aire no azote el rostro de los viajeros.

Los vidrios corredizos permiten, naturalmente, abrir y cerrar las ventanillas. El interior del piróscafo aéreo cuenta con alfombras, mesas con flores, diarios, revistas, cajas de cigarrillos. No falta ni siquiera un pequeño *buffet*. Se puede pasear, leer y hablar, pero más con gestos que con palabras, porque el ruido de las hélices es tan fuerte, que llega a apagar el de las voces, por muy altas que sean. Consiguiendo deslizar alguna palabra al oído del vecino y ayudándonos con la mímica, podemos, sin embargo, hacernos comprender. Es este el único inconveniente del dirigible, el cual ofrece en todo lo demás las comodidades de los trenes directos y de los más veloces vapores. Se tiene más que en éstos la sensación de una mayor estabilidad. Subiendo, se experimenta la impresión de no moverse en absoluto, y si no fuese por los árboles y por las casas que se



Vista general de la navecilla, con los pasajeros que son conducidos en el viaje.

empequeñecen rápidamente, no se advertiría la ascensión, pero en cambio se nota inmediatamente el descenso como cuando se hace uso del ascensor.

Desde lo alto, naturalmente, todas las distancias se acortan por efecto de perspectiva y de óptica, por lo cual palacios y monumentos, que distan mucho entre ellos, parecen estar casi unos encima de los otros. Otra cosa que asombra desde lo alto: se ven muchos y muchos edificios, pero pocos con precisión, porque mientras la vista intenta detenerse sobre uno de ellos, surgen otros por docenas, por centenares, y entonces se comprende lo que antes no podía comprenderse. Para observar bien eso y descifrar, por decirlo así, aquello que se ve, es preciso tener ojos descansados, expertos y de rápido mirar.

Nuestra admiración corre, pues, rápida hacia aquellos que supieron fotografiar laberintos, trincheras, caminos e identificar largas zonas fortificadas y provistas de los más perfectos instrumentos de guerra. Y los así llamados mosaicos, de las fotografías tomadas por los aviadores, representan, en efecto, una confusión de líneas para los profanos.

Pensaba justamente en todo esto, viendo desarrollarse ante mis ojos la brillante cinta del Tíber, la única vía de Roma que no podía ser confundida con otra.

Roma, vista desde lo alto, es una maravilla. Roma grande, Roma eterna con sus hombres... pequeños, tan pequeños que parecen puntos negros o a lo sumo ranas.

Quien ha estado en la montaña y tiene la costumbre de ver inmensos panoramas, quizá cree que experimentará en el dirigible una mayor emoción, por lo cual algunas veces desciende un poco desilusionado; pero los más descienden entusiastas, con los ojos llenos de visiones fantásticas.

Por lo general, leyendo en los diarios la lista de los nombres de los viajeros, se observa que, antes que un miembro de la familia, es casi siempre una familia entera la que viaja en el aire; y se explica fácilmente el motivo por que el afecto se anima especialmente en el momento del peligro. Por lo demás, son muy pocos los que resisten a la tentación del vuelo aéreo. Sobre el lago de Como encontré a un robusto viejo de ochenta y cinco años, quien en Suiza había tenido el coraje de subir en aeroplano y permanecer en el aire una hora.

Pero hasta ahora no ha habido que lamentar ninguna, y, además, el dirigible da una impresión de seguridad tal, que no puede compararse ni a la de un tren rápido ni a la de un automóvil.

Dentro de algunos años se viajará en dirigible con la misma seguridad con que se viaja en un tren. Son tales y tantos los progresos que se han alcanzado, que ya no es lícito dudar del porvenir. Por lo demás, basta subir en el M 1 para adquirir en seguida una confianza completa en el nuevo medio de locomoción. Para las señoras es un poco incómoda la escalerita casi perpendicular que sirve para subir, pero es cosa de poca importancia y de breves minutos. Apenas entrados, hallamos — como una especie de plataforma de un tranvía — el lugar destinado al piloto. Una manivela, pocos instrumentos, numerosas banderitas para las señales, una pistola, un aparato eléctrico y muchos saquitos de arena.

La navecilla está dividida en dos planos: el inferior es más obtuso y no muy alto. Una decena de sillas de mimbre, con almohadones repletos de aire, los cuales, a quien no está habituado, producen una sensación poco agradable, porque parece que la silla gira alrededor. Una pequeña escalera en forma de caracol conduce al piso superior, donde pueden encontrar lugar una veintena de viajeros.

Los motoristas se hallan en la parte opuesta del piloto; antes de llegar hasta los motoristas, se nota que existe en el pavimento un gran agujero defendido por una red metálica y largas mallas. El agujero sirve para arrojar el lastre, manifiestos, mensajes, etc. Una vez en lo alto, se tiene la impresión de encontrarse en el interior de un tranvía, con la diferencia que, siendo muy fuerte el ruido de los motores, las conversaciones no pueden tener lugar más que con signos y monosílabos, como digo más arriba. Al descender a tierra se desearía subir de nuevo y volver a partir. ¿Miedo? ¡Pero ni siquiera por sueño! Hombres, mujeres y niños descienden sonrientes y satisfechos.

En el interior de la nave, los viajeros se hallan cómodamente sentados como en un tranvía.

Mientras tanto, los ingenieros, encerrados en sus estudios severos, trabajan para arribar al perfeccionamiento. Gabriel D'Annunzio dice con toda justicia que los campos de aviación subsisten como campos de prueba y de batalla aun en tiempo de paz, y que el dominio del mundo será otorgado al pueblo que dentro de diez años haya dado el máximo desarrollo al arte humano del vuelo, en potencia y en voluntad.

Quien vió los primeros vuelos de Delagrange, el cual, más que volar, saltaba apenas, y piensa en el enorme camino recorrido en tan pocos años, debe tener una fe ciega en el porvenir de aeroplanos y dirigibles. ¿Por qué sonreir, pues, cuando en París o Roma uno dice en broma a su esposa: Espera un momento, que iré a hacer compras a Londres; o bien cuando vuestro corresponsal diga a su sirviente: ¡Pronto! Lleva al correo este artículo y estas fotografías para que puedan salir en el dirigible próximo a partir, y que CARAS Y CARETAS deberá publicar la semana entrante...

CORRESPONSAL.

DE MONTEVIDEO

Desaparece la figura patriarcal del decano de los periodistas uruguayos, después de haber vivido toda una existencia plena de labor intelectual y de lucha periodística.

Paso a paso, sin tener un desmayo, ni un quebranto, la personalidad del escritor fino y satírico logró imponerse en el periodismo de ambas orillas del Plata. Su hidalguía y su gran corazón fueron siempre puestos al servicio de una obra sana y espiritual, y en toda su larga época de actividad siempre fué, conservando una línea intachable, el prototipo del periodista bien intencionado, cultísimo y caballeresco.



Dermidio de María.

En Montevideo, donde ha dejado de existir a la edad de 84 años, su silueta era familiar en todos los círculos y en la población; por ello la noticia de su deceso ha causado penosa impresión.

El viejo periodista, después de haber actuado en varios periodicos y fundado otros, permaneció 57 años en *El Siglo*, manteniendo siempre el interés constante de su sección titulada *Nota de Fénix*, y esa misma labor es el testimonio más grande del ingenio y la inteligencia del venerado e inolvidable maestro.



La esposa del doctor Juan Antonio Buero, señora Alda Brum, recibida por un núcleo de damas y personas de su familia, pocos instantes después de desembarcar en el puerto, de regreso de su viaje de Europa.



Políticos uruguayos y amigos del doctor Buero, saludándolo a bordo, a su llegada a esta capital, después de su jira por Europa, efectuada al terminar la representación de su país en la Conferencia de la Paz.



El presidente de la república, doctor Baltasar Brum pronunciando en la universidad su conferencia, sobre temas de derecho internacional público.

UNA CARTA DE ZUBIAURRE

REPRODUCIMOS el elogio que directamente de tierras lejanas nos envía el ilustre pintor vasco, y que agradecemos como un testimonio valioso para las artes gráficas argentinas.

Madrid, enero 19, 1920.

Señor J. Alonso. — Director de la revista PLVS VLTRA.

Muy señor mío:

En casa de mi amigo el ilustre escritor José María Salaverría, he visto el número del mes de septiembre de su revista PLVS VLTRA, *en el cual está reproducido uno de los dos cuadros que pinté en Galicia y que envié a la Exposición de arte gallego que se ha celebrado en esa capital: me dirijo a usted para hacerle presente mi admiración por la reproducción admirable que de dicho cuadro han hecho, que unido a los grabados y artículos hacen sea una de las mejores revistas del mundo.*

Tengo el propósito de visitar en breve esa capital, y entonces de palabra le haré presente mi agradecimiento; mientras llega ese momento, reciba en estas líneas el testimonio de mi admiración.

Su afmo. s. s. q. e. s. m.

Ramón de Zubiaurre

s/c en Madrid Lope de Vega 55 – primero



El número 47 de PLVS VLTRA que aparecerá mañana presenta, como de costumbre, magníficas reproducciones de cuadros célebres, primorosamente ejecutadas a cuatro colores. En la parte literaria se destaca el cuento EL SINCOPE BLANCO, de Horacio Quiroga; el artículo ALMONACID, firmado por Belisario Roldán; LOS PESCADORES, por el escritor chileno Federico Gana; ¿RECORDARAS?, por Roberto F. Giusti; MIGUEL ANGEL BUONAROTTI, por nuestro corresponsal en Italia Rafael Símboli; TATUAJES ARTISTICOS y otros notables trabajos que completan el sumario.



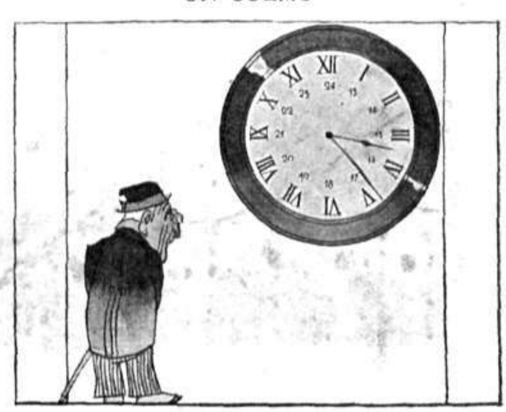
Facsimile de las dos bellas páginas que Belisario Roldán dedica a Almonacid.

EN UNA CONFITERIA DE LUJO



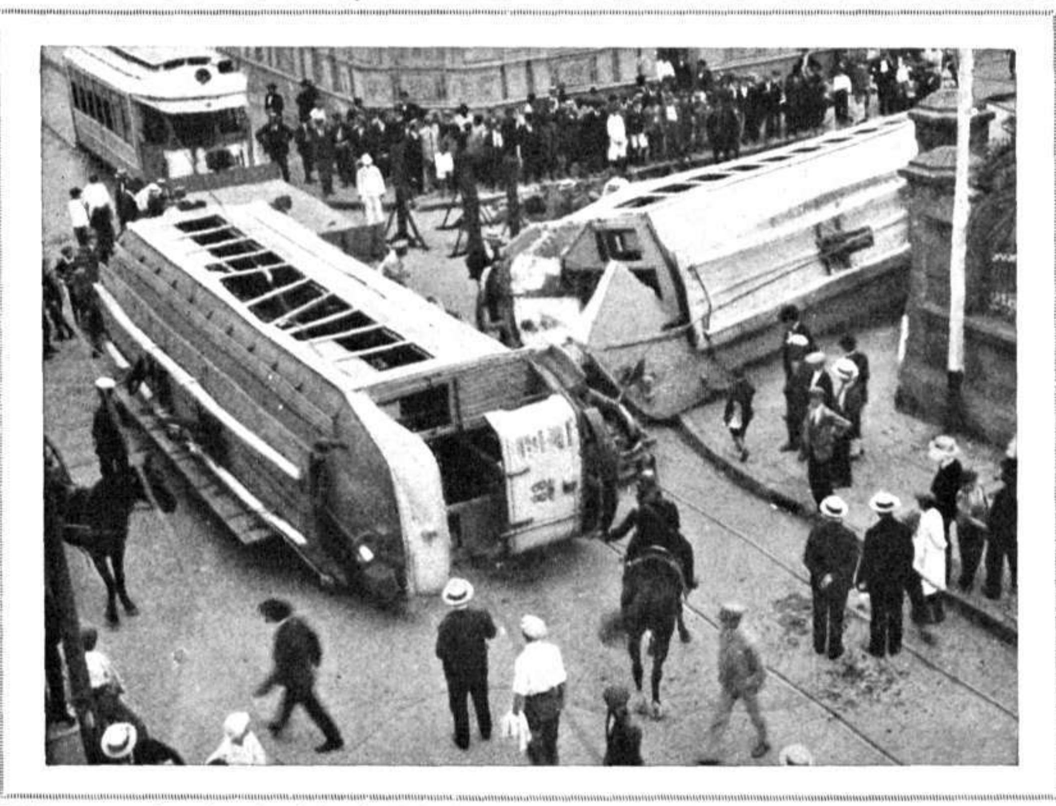
— Los huevos estarán putrefactos; pero los merengues los servimos con guante blanco.

UN COLMO

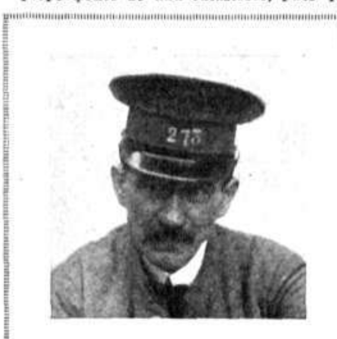


— ¡Qué escándalo: han adulterado hasta las horas!

VIOLENTO CHOQUE DE TRANVIAS EN ROSARIO



Estado en que quedaron los coches de tranvías de las líneas números 14 y 5, después del terrible choque producido en las esquinas de las calles Urquiza y Paraguay, del que resultaron muerto el pasajero Carlos Sangüenza y heridas varias de las personas que viajaban en los mismos, como también sus conductores y guardas. Una verdadera casualidad ha hecho que el accidente no tomara proporciones de una catástrofe, pues quedaron dentro de los coches volcados nada menos que 65 pasajeros.



Juan Reynoso, conductor del tranvía de la línea 5, herido en el pie derecho.



Guarda del acoplado del tranvía de la línea 5, C. Nasca.



El guarda de la línea 5, Pedro Rivilli, levemente herido.



Julián Calvo, motorman del tranvía de la línea 14, herido en la mano derecha.



Carlos Sangüenza, pasajero que viajaba en el tranvía de la línea 5, muerto.



Guarda José Chomirto, herido en la pierna izquierda.



¡TIP, TIP, TIP, FIRIU...!

FÁBULA XXIII

Entre el galgo de la alquería, la chuña domesticada y el gato de la biblioteca se realizaba una tarde, bajo el sauce del estanque, un opulento ágape de sabrosos productos de aquel año de abundancia; y mientras devoraba cada cual la ración de su preferencia, discurrían, entre tragos, mordiscos y sorbos, sobre los sucesos más notables del día.

— ¿Se han fijado ustedes — comenzó el ladino perro — cómo ha engordado este año el burro de la vecindad? Ya ni siquiera mira para este lado del cerco, que solía saltar o pasar por entre los alambres para venir a compartir nuestra cena. Antes me tenía miedo, y me adulaba para que lo dejase entrar sin ser advertido por los patrones; ahora se hace el distraído y come su propio pasto con mal disimulado orgullo.

— Y las gallinas éticas de todo el barrio, que ponían sus huevitos de basilisco, por poco no nos cobran los buenos días, — agregó la chuña, con su aire de comadre pendenciera, — y los gallos no saben a cuál elegir para sus galanteos, de puro gorditas y pintiforadas que andan.

— Allá arriba, entre los árboles, los nidos están repletos de pichones, y no se oye más que el cuchicheo de los amores y de los festines, en todos los sitios y rincones apacibles. — —

— Sí, que se descuiden no más, — gruñó el gato, siempre listo para sus funestas profecías, — que ya caerán sobre la comarca los gavilanes, anoticiados de esta rara prosperidad.

No acabó de decir estas palabras, cuando el fatídico presentimiento comenzó a cumplirse; pues acababa de oírse, con estremecimiento general de todos los ramajes y los nidos, el grito estridente de alarma del Rey de los Pájaros, mientras recorría árbol por árbol, como anunciando una terrible desgracia, y llamando a todo el pueblo alado, para la defensa.

— *¡Tip, tip, tip, firiiiu...! Tip, tip, firiiiu... Tip, tip...*

Pero lo raro del caso era que no se veía a ningún pájaro ni ser viviente moverse de sus nidos, cuevas, o casuchas, donde calientitos y satisfechos incubaban sus amores o digerían sus banquetes al abrigo de toda contingencia.

En la lejanía, entretanto, una bandada de gavilanes famélicos, llegados de lejanas tierras asoladas por la sequía y el hambre, comenzó a asaltar las nidadas, a descogotar pichones y a despatarrar los más dulces idilios; y como ningún mal llega solo, tras de los rapaces alados venían los rastreros, y por el suelo la invasión de comadrejas, *ututucos*, hurones, *chiñis* y otras sabandijas. No dejaron pollos ni huevos que no devorasen, sembrando el más espantoso cacareo en los corrales, antes tan pacíficos y silenciosos.

Y allá en los aires, con peligro de su vida, el valiente Rey se desgarraba la garganta repitiendo su vibrante cuanto inútil llamamiento.

Cansado, al fin, de lanzar en vano su toque de rebato, el noble caudillo emprendió vuelo definitivo hacia otros lugares de refugio, y por largo rato se oyó, hasta perderse en la distancia, el agudo estridor de su clarín de guerra:

— *¡Tip, tip, tip, firiiiu...! Tip, tip, firiiiu... ¡Tip, tip...!*

— Y ¿qué quiere decir ese canto tan extraño del Rey de los Pájaros? — inquirió el galgo.

Y como el gato de la biblioteca ya había leído la *Divina Comedia*, con notas, pudo utilizar su erudición, diciendo:

— Así como los comentadores de Dante han interpretado a capricho el enigmático—*Pape, Satán, pape Satán aleppe!*,—del Rey del Infierno, yo traduzco el grito del Rey de los Pájaros de nuestro valle, velay así:

«Basta, basta de molicies y de engordes! ¡Hay peligro, peligro! ¡Arriba los corazones!»

JOAQUÍN V. GONZÁLEZ

ILUSTRACIÓN DE LOURIDO



Damas Zapateras



La mamá critica la obra.

En Roma, a lo largo del Corso, por la mañana. Poca animación. Día triste. Pasa un coche con la capota alzada. Una cara muy pálida, dos ojos perdidos en el vacío. Visión fugaz. Pienso en esa cara, y automáticamente me dirijo al hospital de San Giacomo; el coche se ha detenido. La señorita que baja es Ana María Cervigni, hija del general-médico Juan Cervigni. Preocupado, pienso en las cosas más extrañas, más inverosímiles y hasta más trágicas, en un intento de suicidio, por ejemplo. Pero no se trata sino de una pequeña herida causada por una lezna bien afilada; un accidente del nuevo oficio de zapatera. Concluímos todos por reir un poco, los médicos de turno, los amigos y parientes de la señorita herida, que fué la primera en bromear, a pesar de que su estado febril permitía temer una infección tetánica.

Veo que las lectoras sonríen, incrédulas; pero la verdad es que hasta las niñas de buena sociedad están aprendiendo a hacer zapatos.

Algunos se escandalizan, otros sonríen irónicamente; muchos, los prácticos, aprueban e incitan a continuar el experimento. El calzado, dicen, cuesta ahora muy caro, y nada de malo hay en que las damas, en vez de gastar una... fortuna en un par de flamantes escarpines, aprendan ellas mismas a hacerlos. Las dificultades no son invencibles; basta una docena de lecciones, y se emplean procedimientos que no dañan las manos. Se ha simplificado el trabajo hasta el último extremo. Basta sólo un poco de voluntad y otro poco de paciencia.

He visto resultados desgraciados y otros felicísimos; botines que parecen zuecos y zapatos elegantísimos; en todos los oficios hay manos hábiles y manos torpes; y además, los primeros intentos llevan siempre la huella de la incertidumbre y de la impericia.

La reina Elena, por ejemplo, no quedó completamente satisfecha de su primer ensayo; pero no ocurrió lo mismo con el segundo. Las damas de S. M. siguieron durante la guerra un curso de lecciones prácticas de zapatería, que siguieron con asiduidad.

Pero no se crea que las damas de la aristocracia se dedican a hacer zapatos por espíritu de



Satisfecha y feliz se prueba el calzado hecho con sus propias manos.



— ¿Permite, señorita? Es el fotógrafo de "Caras y Caretas".



Manos delicadas manejan hábilmente el martillo.

economía; no, por cierto; lo que quieren es aprender pronto y bien para enseñar, a su vez, a las obreras, a las campesinas, a las damas de la pequeña burguesía.

La condesa Noli da Costa, que tiene *un temperamento enérgico* y laborioso, lanzó la idea de hacer zapatos, y sin esperar que otras los hiciesen, en el término de dos semanas hacía funcionar una escuela frecuentada por los más bellos nombres de la aristocracia. Ahora, las alumnas han formado otras alumnas; y en las casas se sorprenden coloquios como éste:



Mucha estaquilla y mucha cola.

— Mira — dice la mujer al marido — debes *hacerme un regalito*.

— Con mucho gusto.

— Bueno, cómprame herramientas para hacer zapatos.

— ¿Cuánto valen?

— Incluso las lecciones, de 150 a 200 liras

— Mira, mujercita, vamos a comprar un bonito par de escarpines; es más económico.

Pero la mujer insiste y demuestra que el primer gasto no es sino una inversión de capital...

Mas no todos los maridos jóvenes se dejan convencer.

RAFAEL SIMBOLI.



Diabólica lechuza
que a la hora vespertina,
para anunciarme ruina,
te vas, fiera, a posar,
en el pilar ruinoso
del sendero callado,
y a mi pingo tostado
pretendes espantar.

¡Cruz diablo!, cara fea,
la del canto maldito,
que en afán inaudito
me vienes a chistar;
o sobre la cabeza
de mi pingo tostado
que galopa asustado,
te pones a danzar.

¿Tal vez que pase esperas
aquella muerta mía,
— pálida flor de un día —
para hacerla temblar?
¿O en tu perverso instinto,
a mi pingo tostado
que galopa asustado
quieres ver escapar?

No esperes nada. De Ella
sólo la triste sombra
verás sobre la alfombra
de los campos pasar.
Y tu maligno empeño
habrás nunca logrado,
que a mi pingo tostado
yo lo sé manejar.

JULIO DÍAZ USANDIVARAS.

(Del libro *Jazmín del país*, que aparecerá próximamente.)

ILUSTRACIÓN DE PETRONE.



SARRASQUETA, DEFRAUDADO



Sarrasqueta, desde que ha llegado está triste y abatido, porque a cualquier parte donde va, todo el mundo lo defrauda.



Toma un auto para pasear y paga mucho más de lo debido, porque el taxi es de los que se han encontrado falsificados.



Compra un diario para leer los sucesos del día, mientras toma café, y es de la fecha del día, pero del año anterior.



Pide un rico moka exprés y le traen una pócima de castañas tostadas y achicoria.



Compra carísimo un cigarro habano para después del café, y le resulta paraguayo.



Compra una docena de huevos para hacerse "cocktails" en casa y son de los doce millones retenidos en el mercado desde el siglo pasado.



Adquiere una lengua a la escarlata, y pertenece a uno de los trescientos caballos muertos de hambre y cansancio en la vía pública.



Va por distraerse al teatro, a ver una obra nacional, y encuentra que ya la había visto en francés.



Después de la función, toma chocolate con vainillas, y le da un cólico, por estar fabricado con polvo de ladrillo.



Toma una purga para aliviarse, y se intoxica, porque el medicamento era falsificado.



Hace el amor a una señorita que le dice ser millonaria...



y luego resulta ser una sirvienta.

Dibs. de Redondo.

LA HEMOFOBIA

POR RUBEN DARIO (HIJO) — ILUSTRACIÓN DE LARCO

Berlín. Abigarrada multitud recorre con paso acelerado las aceras del trozo de la calle Erlanger, que se encuentra entre las de Hirsch y Kaiser Wilhelm der Grosse. Marcada con el número 93, se levanta una hermosa construcción: la que en 1914 fuera la famosa Clínica Imperial de Investigaciones Psicopáticas y que hoy es democráticamente llamada la Clínica de Alienados. Hacia allí se dirigen casi todas las personas. En la puerta, con aire marcial, dos policías prusianos cierran el paso a los menores de edad y les obligan a retirarse. El caso no es para menos, pues que el más famoso de los médicos alemanes, el profesor Karl Herzensstoss, demostrará hoy a las 10 de la mañana, sobre dos cadáveres — el del ajusticiado Heinrich Meyer y el de una niña fallecida en el hospital de la *Charité*, — que el hombre ha venido sufriendo transformaciones constitucionales que lo han hecho cada vez más vulnerable a los ataques del microbio de la *hemofobia*, microbio descubierto por el profesor y clasificado bajo el nombre de *micrococcus herzensstossensis*.

Son las nueve y media, y ya hace diez minutos que los policías se han visto obligados a recurrir a las amenazas de violencia para persuadir al grupo siempre creciente de curiosos, de que ni sentados ni de pie podrán ubicarse en el interior del salón.

El reloj de la torre de la iglesia de San Carlos, en Charlottenburgo, ha comenzado a dar las diez campanadas. Suena la última, y por la puerta de la amplia sala de conferencias hace su entrada un hombre de regular estatura, como de unos treinta y nueve años, de cara tan extremadamente colorada, que hace pensar en la posibilidad de una muerte repentina o un ataque de aploplejía. Es el profesor Herzensstoss. Detrás marchan dos ujieres empujando sendas mesas de disección cubiertas con sábanas blancas, debajo de las cuales están los cadáveres que habrán de servir para las estupendas demostraciones científicas que para hoy ha prometido el sabio alemán.

Una inclinación de cabeza de parte del profesor; un breve taconeo de parte de los presentes, y comienza la disertación científica.

Señalando a las paredes, en donde hay numerosos cuadros, Herzensstoss dice que los pequeños puntos que los presentes pueden ver, representan diversas colonias de su *micrococcus*. Luego destapa una mesa, la de la niña.

Y sin apartar la vista de aquellos restos humanos, comienza nuevamente a hablar:

«Hace exactamente diez años que me ocupo de investigar cuáles sean los motivos de ciertas aberraciones que transforman al hombre en bestia sanguinaria. Zeiss, con sus poderosísimos microscopios, me ha permitido tener la gloria de descubrir un microbio que, me consta, es el responsable de una proporción no pequeña de las muertes violentas ocurridas en el mundo. Gracias a Zeiss podéis ver en esas paredes las fotografías que os demuestran las diversas maneras de agrupación del fatídico *micrococcus*; gracias al microscopio podemos ya aislar el germen del mal y atacarlo convenientemente. Si mis experimentos siguen teniendo éxito, llegará muy pronto el día en que el homicidio desaparezca para siempre; ya no habrá quien caiga víctima de esa fuerza superior a toda voluntad, esa enfermedad conocida científicamente bajo el nombre de *hemofobia*, y vulgarmente por *sed de sangre*.

«¿Dónde se desarrolla y cómo entra al cuerpo ese microbio?, preguntaréis. Pues bien: yo os contestaré que entra por la vía nasal; llega a nuestro organismo juntamente con mil otras especies de bacterias y microorganismos; perfora las membranas y los huesos, en busca de la superficie interna de la cueva de Higmoro; allí se desarrolla, y cuando ha logrado adquirir una potencialidad específica, atraviesa los tejidos óseos y se aloja en la masa encefálica; desde ese momento la persona atacada siente celos, odios, accesos de ira incontenible, deseos de matar, sed de sangre; en una palabra: *hemofobia*.

«Ahora bien: no me cabe duda alguna de que todos los que aquí os encontráis reunidos habéis venido por amor a la ciencia. Entre vosotros habrá algún histólogo, algún médico; habrá muchos médicos y muchos investigadores. A uno cualquiera de vosotros pido quiera seguir mis investigaciones cuando yo me vea imposibilitado para continuarlas. Y repito que tengo la convicción de que amáis a la ciencia más que a nada en el mundo. Si tal es el caso, estaréis dispuestos a sacrificaros por la ciencia. Esos dos cadáveres ya no podrán servirme; necesito ahora un ser viviente, un hombre abnegado que quiera permitirme abrirle la cueva de Higmoro en busca de una colonia microbiana, del *micrococcus herzensstossensis*. Y si el que primero se preste estuviese todavía inmune, todavía libre del terrible flagelo, entonces otro se ofrecerá, y luego otro, y así sucesivamente.

Calla el profesor. Silencio profundo reina en la sala. En las caras se ve retratado un sentimiento de horror. Nadie está dispuesto a sacrificarse en aras de tan hipotético descubrimiento.

Continúa el silencio, y el profesor vuelve a tomar la palabra:

«Bien; ya que nadie quiere ofrecerse, yo sabré seguir los trabajos por mi propia cuenta.» Dicho lo cual, se apodera de un filoso escalpelo y comienza a cortar la cara del cadáver del ajusticiado. De repente lanza un grito: «¡Ya lo tengo! ¡Tenía razón! Aquí está!»

Las personas que se hallaban sentadas en primera fila se agrupan prontamente a su alrededor, creyendo presenciar el estupendo descubrimiento prometido. La voz del profesor vuelve a oirse, acalorada: «¡Ya lo tengo! ¡Aquí está!»; y diciendo esto alarga la mano izquierda, toma por el brazo a un caballero, y con la derecha le da un tajo formidable y mortal con el escalpelo. El golpe no pudo ser más certero, y el infeliz cae a tierra bañado en su propia sangre.

Gritos, golpes, empujones, imprecaciones, huída general.

Antes de que la policía hiciera su entrada, el profesor, viendo la sala vacía, se vuelve hacia los cadáveres y les habla del porvenir de Alemania, del espectro del hambre, de la fatídica guerra pasada, de la sangre que ha empapado los suelos, de la sangre que ha teñido los ríos, de la sangre que ha sido disuelta en el mar. Sus palabras se vuelven incoherentes; ya sólo repite la palabra *hemofobia*.

Al entrar los policías, Herzensstoss parece reaccionar; alza nuevamente la voz y repite una vez más: «Aquí está! ¡Ya encontré el *micrococcus*!»; se apodera del escalpelo que momentos antes dejara sobre la mesa, y se da un tajo profundo que le cruza la cara de arriba abajo. Cae; vuelve a herirse en la cara y en el cuello. Los agentes logran quitarle el cortante instrumento; pero ya todo ha terminado para el tantos años sabio psicópata; de sus labios salen, como respiros de un moribundo, palabras entrecortadas: cue-va de Hig-mo-ro... mi-crococcus her..zens..stos..sen..sis...... He..mo..fo..bia.

"CHUPANDINOS" Y "PANDILLEROS" "CRUDOS" Y "COCIDOS"

(DE MIS TIEMPOS)

POR RAFAEL BARREDA

ILUSTRACIONES DE FORTUNY.

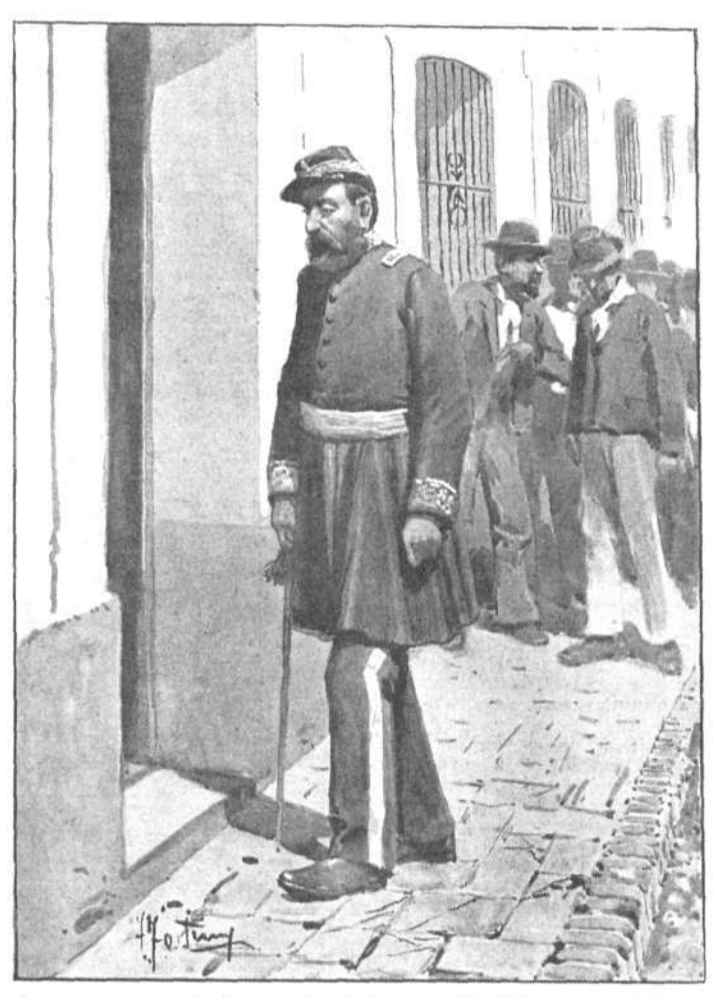


Era presidente de la república el general don Bartolomé Mitre y gobernaba en la provincia don Mariano Saavedra, cuando — tratándose de darle a la nación capital federal — surgió la figura parlamentaria de Adolfo Alsina combatiendo vigorosamente la cesión de Buenos Aires, mientras que los gubernistas nacionales pugnaban porque fuera federalizada la capital de la provincia.

De ahí los partidos «autonomista», de que hicieran jefe a Adolfo Alsina, y «nacionalista», de que lo fuera don Bartolo.

Y fué entonces que «La Nación Argentina», redactada por el doctor José María Gutiérrez, calificó al primero de «crudos», parangonando a sus adeptos con la «pandilla» de muchachos traviesos «que por ahí andaban metiendo escándalos mayúsculos».

Alborotóse el avispero de los autonomistas hasta que, aceptando el mote por lo que de «terne» tenía, aplicaron a sus contrarios, en contrapunto, el de «cocidos».



Desde entonces, autonomistas y nacionalistas — «crudos» y «cocidos» — se disputaron la supremacía en las luchas electorales, en los atrios, en las hojas impresas, en el parlamento... ¡hasta en los hogares y en sus relaciones sociales! Y no era difícil que, al encontrarse en una reunión familiar — ¡tan sencillas e ingenuas las de entonces! — «crudos» y «cocidos» dejaran de «armarla» y «deshicieran el baile», hasta que unos u otros abandonaran el campo.

Y es de advertir, como un detalle importante, que en aquellos tiempos no corría «la meneguina» o «la mosca», más propiamente dicho, «la mosca» en los clubs políticos, y muy pocos creían en la compra de votos, o sea «el voto venal».

Lo que quiere decir que no es eso invención moderna.

Se iba allí — a los clubs — por patriotismo, por simpatías personales, prestigio, amistad y cuando mucho «a la gente» se la contentaba con unas cuantas «mamajuanas» de aquel «néctar de los dioses» llamado caña *sin rebajar*, para entonar el ánimo; un asadito con y sin cuero, para todo lo cual se levantaba una subscripción entre los «ricones» que, por compromiso, largaban uno de a cincuenta (de la provincia), como si fuera un derroche... ¡Qué madrugadas aquellas!... Y después, el día de la elección, «los muchachos» se armaban como podían; formaban cantones cerca de los atrios y... «¡a la que te criaste, criollo!» «¡Atropellen, muchachos, que nos la roban!» Y allá iban los «Moreiras».

¿La autoridad?... ¡Qué autoridad ni qué niño muerto!

¿La fuerza de línea?... Se la peleaba, si mucho apuraban...

Aun recuerdo aquella frase, que mucho después dijera «La Pampa», «que nunca mentía», y a la que yo inocentemente hice mentir en un «cuento» ya publicado, refiriéndose a los «alsinistas»: — «Estos ganarán siempre las elecciones, aunque sean la minoría, porque están perfectamente unidos y disciplinados, mientras que sus contrarios, siendo la inmensa mayoría, perderán siempre por la falta de unión y de disciplina». — Y de aquella otra de Adolfo Alsina, refiriéndose a las admirables «habilidades» de Dardito Rocha: — «Le tengo más miedo a ese «chiquilín», por su estatura «¡que a un ejército de las tres armas!»... (Sic trance gloria!...).

Pues... una vez llegaron las elecciones de legisladores de la provincia, allá por el año de 1864... El célebre Club Libertad, autonomista, y el no menos célebre del Pueblo, nacionalista, echaron el resto, y ambos partidos se dieron por vencedores, como suele acontecer modernamente en casos análogos, — el autonomista por muchas «razones», y el nacionalista contando con que se anularían «los fraudes escandalosos» si se atendían sus protestas... ¡Qué se iban a atender, si la mayoría de la Legislatura era autonomista y... «la mayoría era ya ley suprema en la democracia!»...

En aquel día — 22 de abril de 1864 — ¡fecha memorable! — en que la Cámara Legislativa debía reunirse «para resolver», se esperaba algo tremendo, por lo que, tiendas y establecimientos de abasto hicieron descanso dominical sin ser domingo, ni sábado inglés, y las familias no fueron ni a misa permaneciendo en sus casas con el ¡ay! en los labios.

El local de la Legislatura se hallaba entonces donde celebra ahora sus sesiones el Concejo Deliberante: Perú, entre Alsina y Moreno.

Grupos de uno y otro bando iban llegando y situándose: los «cocidos», en la calle de Moreno, entre Perú y Bolívar, y los «crudos», en la de Alsina, llamada entonces calle de Potosí. Aquéllos tenían «su cuartel» en la famosa confitería del Gallo. Estos, en «La Tribuna», de los Varela, allá en la calle Victoria, entre Perú y Bolívar, donde hoy se encuentra el Pasaje Roverano...

Que armados y bien armados iban unos y otros, aunque lo ocultaban, no cabía duda alguna, porque en sus semblantes — algunos patibularios — se reflejaba el firme deseo de irse a las manos cuanto antes.

La entrada a la barra era por la calle Moreno, puerta por donde después se entrara al Colegio Nacional y que ya no existe, y la que, desde temprano, habían

copado los «cocidos», pero los «crudos» tenían la de Perú, guardando a los legisladores de su credo.

Era presidente del honorable cuerpo el ya fenecido y benemérito coronel don Ventura Martínez, al que por reiteradas veces le pidieron que suspendiera la sesión mientras se arreglaban aquellas «diferencias»... y se apaciguaran los ánimos. No estaba en sus facultades hacerlo, y no lo hizo; pero faltaba un legislador para formar quórum, y los «crudos», con su mayoría hecha, temían que la sesión no tuviera lugar por esa causa, cuando le avisaron al presidente que acababa de llegar el que faltaba.

¿Quién? Nada menos que el general don Emilio Mitre, el que, ajeno y muy ajeno a lo que acontecía, ignoraba que con su presencia iba a producir la derrota de sus amigos.

La sesión comienza con una expectativa imponente.

Se procede a los cómputos y demás formalidades ante una gritería espantosa de la barra — de puros «cocidos» — que repercute en los grupos de «crudos» que se hallan en la calle, los que también gritan.

Algunos de los electos del partido autonomista que están en el recinto de sesiones, y que han ido allí para purificar su elección con discursos, toman la palabra. «Señor presidente» — dice uno de ellos, con tono peripatético: — «así como los hijos de Judá dejan sus sandalias al entrar al templo»...

No lo dejaron concluir:

—«Fuera el diputado *Sandalias!*» «¡Que lo peinen y le den chocolate!» — gritan los «cocidos» de la barra — y se arma una baraúnda de todos los demonios; pero, cuando el desorden, que ha logrado aplacarse, estalla de una manera indescriptible, es cuando el doctor don Marcelino Ugarte, padre del que fuera gobernador de la provincia, pronuncia un valiente discurso que electriza a los «cocidos».

Vibra entonces la voz del presidente, coronel don Ventura Martínez, el que, con ademán imponente, exclama:

—«En nombre de la ley, ordeno que despeje la barra!».

—«¡Que no se muevan los del Club del Pueblo!» — ordena a su vez el coronel Seguí, que forma parte de ella, y nadie obedece el mandato del presidente.

—«¡Coronel — le dice don Ventura, encarándose con él — esas presillas que ostenta usted en sus hombros se las ha dado la nación para que sea usted el primero en respetar y salvaguardar la ley! ¡En nombre de la ley mando, por segunda vez, que despeje la barra!».

—«¡Nadie se mueva!» — repite el coronel Seguí; pero la barra se arremolina y empieza a abandonar sus locales impuesta por la enérgica actitud del presidente...

Se sienten ruidos amenazadores en la parte exterior.

—¡«Crudos» y «cocidos» se han ido a las manos! — se dice en el recinto de la Legislatura.

La confusión es tremenda; todos corren de un lado a otro.

Las armas blancas y las de fuego salen a relucir.

Se asegura que la revolución ha estallado... Pero, gracias a los prodigiosos esfuerzos y enérgica intervención de los jefes de uno y otro bando, «crudos» y «cocidos» apaciguaron sus ánimos y entraron en componendas...

Pocos años después, no quedaba de aquellos motes — «pandilleros» y «chupandinos», «crudos» y «cocidos», más que el recuerdo para ser subrogados por otros a los mismos frailes con distintas alforjas.



VENCIDO

Huyendo de los blancos, esconde en la desierta
cumbre, como los cóndores, su nido montaraz,
y, espectro inconsolable de una raza ya muerta,
vaga de las montañas en la infinita paz.

El horizonte inmenso de la llanura abierta,
aviva en su alma ruda la nostalgia tenaz
de la campiña fértil que, tras larga reyerta,
fué presa al fin de intrusos de espíritu rapaz.

Por eso cuando vuelve camino de la casa,
al repechar las sendas abruptas de la sierra,
ebrio sobre su jaca, cerrada la oración,

canta, y su voz doliente como un gemido pasa,
y el alma de la estirpe y el alma de la tierra
llorando van la misma tristeza en la canción.

ILUSTRACIÓN DE HOHMANN.

JUAN CARLOS DÁVALOS.

El L. C. Timoteo y el pesquisa Doroteo

UNA EMPANADA


Compra una gran empanada
que no cuesta casi nada.


Se mete en un almacén
pensando: — Todo va bien.

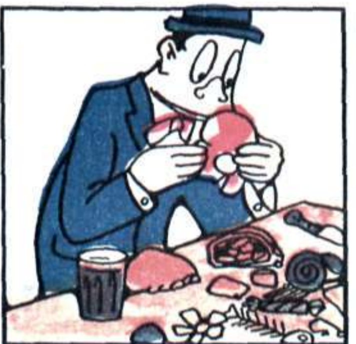

— ¿Quiere — pregunta muy fino —
servirme un vaso de vino?

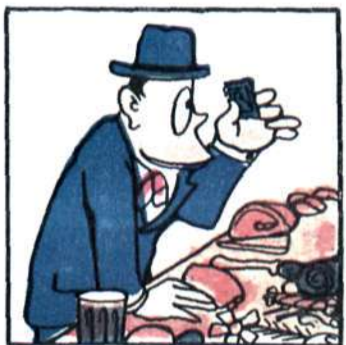

Corta la empanada y grita
— ¡Esto es una margarita!


Encuentra luego un botón
y un pedazo de latón.


Trozos de papel pintado
y una espina de pescado.


Un fósforo, un caramelo,
un caracol y un anzuelo,


Halla después ¡qué prodigio!
los restos de un gorro frigio,


Tierra romana, una astilla,
un hueso y una estampilla.

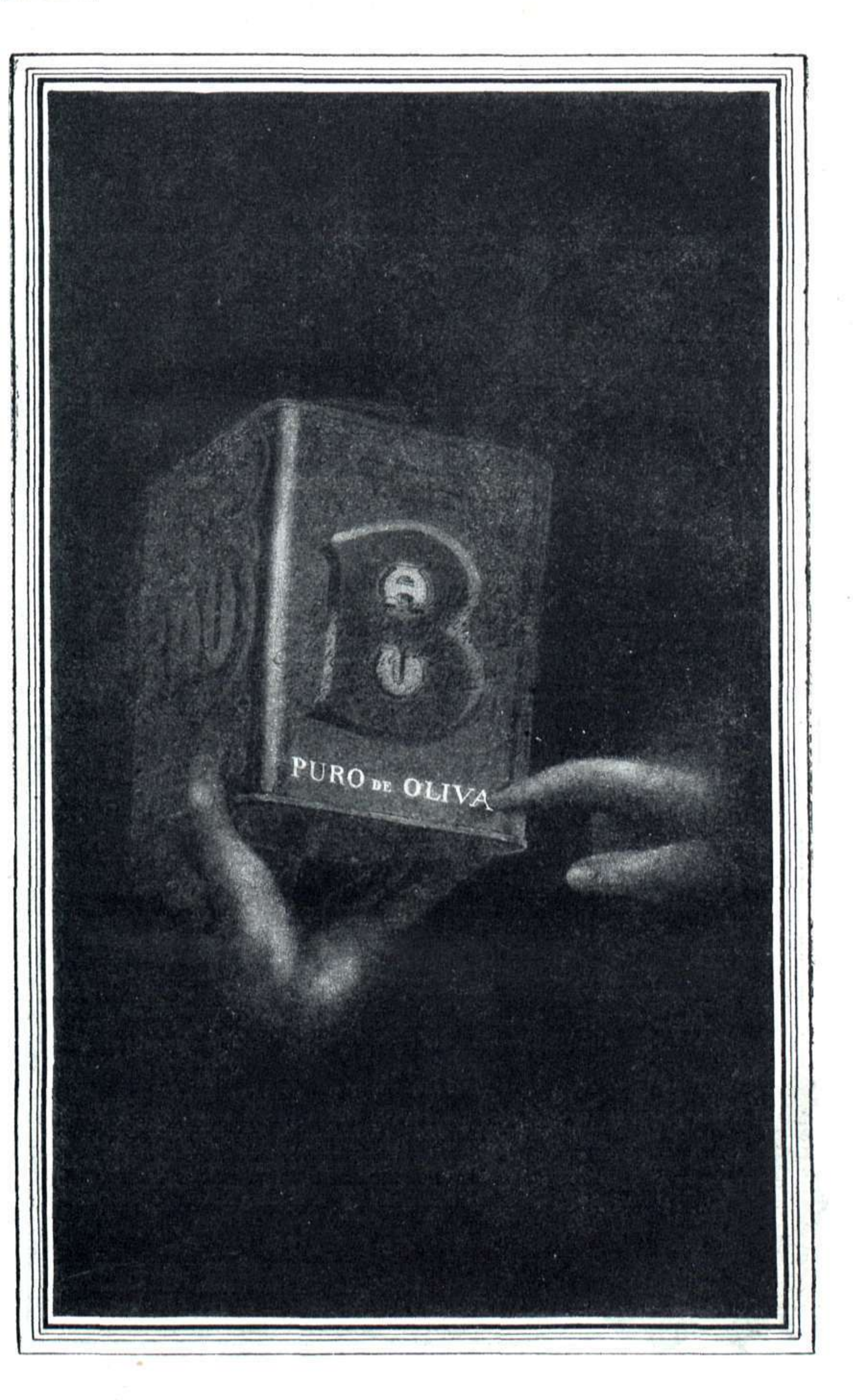

Dos castañas diminutas,
arena, corcho y virutas.


Y otra infinidad de cosas
sorprendentes y curiosas.



— ¡Un museo, camarada,
que salió de una empanada!

Dibs. de Macaya


PURO DE OLIVA



Hilarión Leloups, conocido y afamado profesor de guitarra, que está dando una serie de conciertos con extraordinario éxito.



Caruso, en su última temporada en Méjico, tuvo la humorada de colocarse ante el objetivo saboreando el licor nacional para demostrar la fortaleza de su garganta.

De San Fernando



Grupo de asociados de los Círculos de Obreros, que concurrió al picnic efectuado en esta población, fiesta que resultó muy animada.



NOTA COMICA DEL **GLAUDA** VERMOUTH ARGENTINO

—Ahí va el cajero de la oficina.

—No lo entretengas ahora, porque parece que va preocupado.

De Olivos



Concurrentes al picnic organizado por los empleados del Ferrocarril Central Argentino, en Punta Chica, fiesta que puso de relieve la camaradería y buen humor de los asistentes.

Inicie a sus niños en el ahorro y hará la mejor obra patriotica

AHORRO

A fin de fomentar **EL AHORRO** entre los habitantes de la república, el Banco de Buenos Aires abre cuentas en Caja de Ahorros (a Plazo Fijo) desde cualquier suma no menor de **UN PESO.**

Cualquier persona, ya sea niño o adulto, puede poseer una libreta de ahorro; basta para ello llenar el formulario que se halla al pie, remitiéndolo acompañado de un giro postal o bancario por el importe con que se desee iniciar la cuenta.

Esta es una ocasión que le brindamos a todos los habitantes de la república para iniciar la base de su fortuna, ocasión que termina el 31 de julio de 1920.

Las sumas depositadas gozan de un interés de 6 % anual.

El Directorio de este Banco, a fin de beneficiar a nuestros depositantes, ha resuelto establecer

60 PREMIOS EN DINERO EFECTIVO

que se distribuirán en la siguiente forma:

$ 500 a la persona que por su intermedio consiga mayor número de depositantes en Caja de Ahorro, y como premio a su labor contraída y en orden de mérito se otorgarán los 59 premios restantes, a saber:

1	Segundo premio de	$ 250.—
1	Tercer » »	» 150.—
2	Cuartos » »	» 100.—
5	Quintos » »	» 50.—
10	Sextos » »	» 25.—
40	Séptimos » »	» 10.—

Solicite boletas para la presentación de depositantes

BANCO DE BUENOS AIRES

Maipú, 130 - Buenos Aires

Sucursal en Rosario: CORDOBA, 864

Agentes en el interior de la república



C. 313.

Sírvase acreditar en mi cuenta CAJA DE AHORROS, *la cantidad de* ....
pesos m/n., que acompaño.

Nombre ....

Domicilio ....

Localidad ....

....
Firma del depositante.

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara; las publicaremos con la firma y domicilio del remitente. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.º 1630. — **¿En qué parte del mundo se encuentran los elefantes más grandes? ¿Cuáles son sus principales costumbres?**

SANTIAGO GONZÁLEZ. — Tandil.

El elefante más grande habita en el Asia y se alimenta exclusivamente de hierbas, de hojas, de retoños y de frutos.

Habita con preferencia en los bosques, porque en ellos puede encontrar bambúes, cuyos brotes tiernos constituyen su más apetecido alimento. Durante la época de calores fuertes, penetra en la espesura de la selva para resguardarse del sol. Por el contrario, en la temporada de las lluvias, prefiere la llanura.

No puede prescindir del agua, y por lo mismo procura vivir cerca de los arroyos. Además, es un nadador de primer orden. Nada tan curioso como verlo levantando la trompa fuera del agua para respirar. El baño de los elefantes resulta divertidísimo: todo se vuelve empellones, persecuciones y duchas a diestro y siniestro. Mar del Plata no ofrece espectáculo más regocijado.

¿Puede creerse que el mosquito es el único animal a quien el elefante teme? Pues es la verdad, y aun cuando parezca muy cómico, el hecho está explicado. Los poros de la piel de este paquidermo son extraordinariamente anchos; el mosquito se desliza en ellos con toda comodidad y, como de otro modo le sería imposible atravesar el cuero, halla así el medio de penetrar en la carne. Unicamente dispone de un recurso para desembarazarse del mosquito o para evitarlo: bañarse con frecuencia e inundarse de polvo, obstruyendo así los poros de la piel, a fin de ahogar a su minúsculo enemigo o de impedirle la entrada.

Cuando viven en rebaños, formados, cuando menos, por cincuenta cabezas y a veces por un centenar, es generalmente una hembra la que marcha delante del grupo. Los machos viejos renuncian a menudo a los goces mundanales y se convierten en solitarios, pero su buen humor se trueca pronto en un carácter detestable, y por ello resultan peligrosos.

El elefante ataca a su adversario con furor indescriptible. Comienza por lanzar un mugido, tan agudo como un toque de clarín; después se precipita — con la trompa enroscada, para preservarla de daño, — intentando clavar al enemigo en el suelo con los colmillos. Cuando éstos le faltan, se esfuerza por aplastarlo bajo las rodillas o bajo las patas.

Los colmillos les brotan en la mandíbula superior y se desarrollan durante toda la vida del animal. Al aparecer en los cachorros, caen en el acto los colmillos de leche que hasta entonces tuvieron.

El elefante posee seis pares de molares en cada mandíbula superior y de la inferior. Los dientes están colocados en arco de círculo, y como cada uno se va gastando por el que le hace frente, a medida que se gasta va siendo gradualmente empujado por el que se encuentra detrás, hasta que acaba por reemplazarlo, cuando la edad determina el fin de este movimiento, el paquidermo ya no tiene más que un par de dientes en cada mandíbula, y cuando éstos caen también, el animal, imposibilitado de comer, muere de inanición.

Cuando el elefante persigue a una hembra, en ciertas épocas del año, su frente segrega por dos poros un líquido negruzco y oleoso; éste es un hecho rigurosamente exacto y conocido de todos los indígenas. Respecto al plazo de la gestación en la hembra, plazo acerca del cual pocos zoólogos están de acuerdo, es de veintidós meses, según unos, y de diez y ocho, según otros. Todos tienen razón. Pero los indígenas han conseguido averiguar a qué obedece esa diferencia. Si la duración llega a veintidós meses, la hembra dará a luz un macho; si la gestación termina a los diez y ocho meses, nacerá una hembra.

Los recién nacidos permanecen casi constantemente de pie. Cuando sienten la necesidad de mamar, levantan la trompa para tomar las tetas maternas, que son dos y se hallan colocadas casi entre las patas delanteras.

Es rarísimo que una hembra dé a luz dos cachorros a un tiempo.

No queremos poner término a esta contestación sin hablar de la manera verdaderamente curiosa empleada por los elefantes para designar cuál entre dos rivales ha de tener derecho exclusivo a los favores de una hembra. Su combate, mejor dicho, duelo, será, de seguro, motivo de regocijo para los autores cómicos.

Los adversarios se lanzan como reto un simple mugido, sin pataleo previo. Seguidamente uno de los dos arranca con la trompa un arbusto y lo deposita ante sus patas. El otro, a su vez, busca un arbusto más grueso que el elegido por su contrario y lo desarraiga. El primero escoge entonces un árbol y lo extrae del suelo; el contrincante realiza la misma faena con un árbol mayor, y así continúa el pugilato hasta que uno de los dos se encuentra en situación de inferioridad por no poder arrancar el árbol que eligió. El vencedor se apodera de la hembra, mientras que el vencido huye, un tanto avergonzado. Este desafío al sandow resulta en realidad cómico; pero ¡cuán digno es de la imaginación y del humor de los elefantes!

N.º 1631. — **¿Desde qué año existe en la iglesia de San Juan el gobelino auténtico?**

PORTEÑO. — Azul.

Suspendido sobre el coro bajo, en el templo que las monjas capuchinas de San Juan tienen adjunto a su convento, existe, desde hace un cuarto de siglo por lo menos, el precioso gobelino. Mide treinta metros cuadrados, y es el sexto en importancia que ha salido de la manufactura de gobelinos y el único que falta en la colección de estas obras de arte, que posee Francia.

Al lado del escudo e iniciales del señor Gobelín, fundador de la manufactura, se ve la fecha en que fué tejida la tela: 1657, casi dos siglos y medio.

Hasta hace una veintena de años, las monjas ignoraban el tesoro que poseían, y él les fué revelado, no solamente por el doctor Laphitz, capellán del convento y hombre de ilustración, sino también por los ofrecimientos de compra, hasta por trescientos mil francos, que les presentaban diversos comisionados de la manufactura que lo tejió. El gobelino estaba entonces tapando una ventana, como cosa sin valor, y ese servicio lo deterioró un poco; pero luego de conocida su importancia, fué colocado donde hoy se encuentra.

El distinguido escritor y tradicionista argentino, doctor Pastor S. Obligado, cuenta que este gobelino fué regalo de Francisco I a Felipe II, y que uno de los sucesores de éste obsequió con él a un virrey de Filipinas, cuya familia le conservó en su poder hasta 1818, fecha en que determinó trasladarlo a España.

El barco que lo llevaba tuvo la desgracia de encontrar a la altura de las Canarias a la corbeta Vigilancia (corsario argentino al mando del comodoro Chyter), que regresaba de una excursión hasta Cádiz, y éste lo tomó con su cargamento, viniéndose a Buenos Aires.

Rematada la presa, como era de estilo, apareció en la subasta el rollo que contenía el gobelino y que se tomó por una alfombra cualquiera, siendo adjudicado por diez y seis onzas de oro al señor canónigo doctor don Pedro Pablo Vidal, quien a su vez lo regaló al convento en que hoy se encuentra.

Los colores y el tejido se conservan perfectamente, y maravilla la belleza del cuadro que representa, y que es la "Adoración de los Reyes Magos" — copia del de Ticiano, que en el Museo del Prado lleva el número 484, — tema tratado con un lujo de detalles que sorprende, aun cuando tal vez se prestara a crítica por su anacronismo, la indumentaria de los personajes.

N.º 1632. — **¿Qué procedimiento se sigue para ejecutar un pagaré vencido?**

VÍCTIMA. — Quilmes.

Señor juez...

N. N...., estableciendo su domicilio legal en la calle..., núm...., ante V. S., como mejor proceda, se presenta y dice:

Que el señor..., establecido con casa de comercio en la calle..., número..., me adeuda la cantidad de $..., por lo que me firmó el pagaré adjunto, que venció el día..., del mes de... del corriente año. Que no obstante las gestiones que he hecho hasta la fecha para lograr que me pague, no he podido conseguirlo. Que en vista de ello me veo obligado a compelerlo al pago recurriendo a la vía judicial, para lo cual solicito de V. S. se sirva hacerlo citar, para que reconozca la firma puesta al pie del documento adjunto, que en caso de que no comparaciese a la primera citación, se le cite por segunda vez, y en caso de que no acudiere al juzgado a reconocer la firma a la segunda citación se dé por reconocida la firma y se le siga el juicio ejecutivo que inicio como si la hubiera reconocido.

Solicito también que el señor juez estipule la cantidad que deberá abonar el deudor para cubrir el pagaré, los intereses devengados, más los gastos y costos que origine este juicio.

Será justicia, etc.

USTED TIENE CANAS PORQUE QUIERE!

Pues, existiendo el ESPECIFICO BOLIVIANO BENGURIA, no lo usa.

El ESPECIFICO BENGURIA es el único remedio eficaz contra las afecciones del cabello: caspa, calvicie y canicie; él está preparado a base puramente vegetal, no conteniendo ninguna materia nociva para el cabello, como son: el plomo, mercurio, zinc y alcohol.

La mayoría, si no es el total de los aceites y tinturas que se expenden actualmente al público, en lugar de sanar las afecciones al cabello dañan éste en tal forma, que en lugar de robustecerlo, matan la raíz del cabello.

El ESPECIFICO BOLIVIANO BENGURIA es el reverso de estos aceites y tinturas, pues ataca el mal en su base, robusteciendo en forma asombrosa **la raíz** del cabello, haciendo salir nuevo y abundante pelo y **curando las canas sin teñirlas.**

Dado, pues, a su sabia preparación, y al verdadero éxito que ha tenido en sus millares de aplicaciones el Dr. Benguria, se debe la fama que en todo Sud América goza el **ESPECIFICO BOLIVIANO BENGURIA.** Unico lugar para la venta y consultas: Av. de Mayo, 1156, Buenos Aires.



BENGURIA

es el nombre del específico Boliviano que recorre el mundo triunfalmente.

Seguro para el tratamiento de la

CALVICIE
CASPA
CAIDA DEL
CABELLO.

A las primeras aplicaciones del afamado y único específico Boliviano se nota: primero, la desaparición completa de la caspa; segundo, que las canas desaparecen, recobrando el cabello su color primitivo, y tercero, se nota inmediatamente la salida de cabello nuevo.

El específico Boliviano "BENGURIA" es hoy reconocido por eminencias médicas del mundo entero como UNA VERDADERA MARAVILLA para curar la calvicie.

NO ENSUCIA NI MANCHA

Unico lugar de venta y consultas en la República Argentina, atendido personalmente por el hijo del inventor

Dr. RAFAEL BENGURIA B.

AVENIDA DE MAYO, 1156 (primer piso) - U. Tel., 5753, Libertad

Para satisfacción de todos, tenemos a disposición de quien lo solicite, millares de certificados de hombres públicos y médicos.

Necrología



Señorita Elena Reynes. — Rosario.

Señora Juana R. de Peluffo. — Montevideo.



Señora Juana A. de Sosa. — Mendoza.



Señora Margarita Fracchia de Vecchio. — Teodolina.



Señor Serafín Jové. — Rosario.



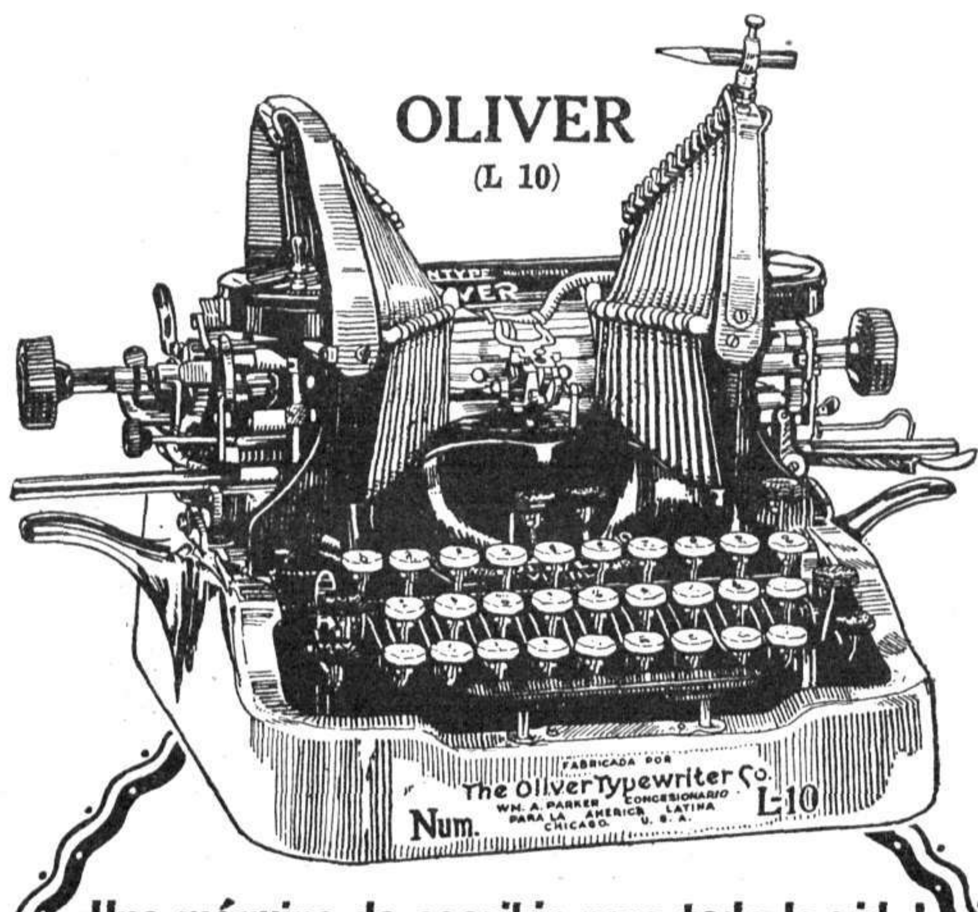
Señor Juan B. Etcheverry. — Capital.



Señor Nicolás Cacchione. — Capital.



Señor Ernesto Cruz Rodriguez. — Capital.



¡Una máquina de escribir para toda la vida!

OLIVER es la máquina original de escritura visible; su tacto es liviano porque golpea de arriba hacia abajo; el alineamiento de las letras es perfecto por la forma de arco de sus barras de tipos; puede escribir con doble velocidad que la mano más rápida y su tipo de letra (el famoso *Tipo-de-imprenta*) es de una elegancia sin rival.

OLIVER posee todos los refinamientos, pero su característica es la solidez. Es la máquina de escribir

¡SOLIDA!

¡¡SOLIDA!!

¡¡¡SOLIDA!!!

Maciza de construcción, **liviana** de funcionamiento.

EXPOSICION Y VENTA:

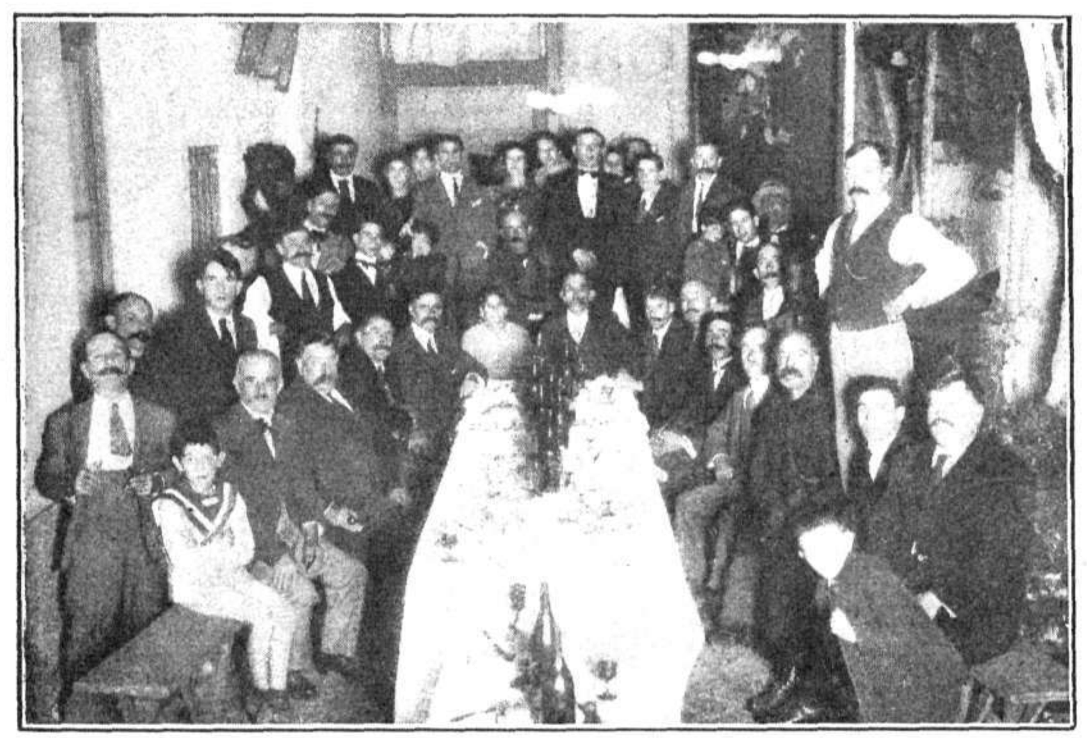
THE OLIVER STORES, S. A. - MAIPU, 337 - Buenos Aires

BUSCAMOS AGENTES ACTIVOS

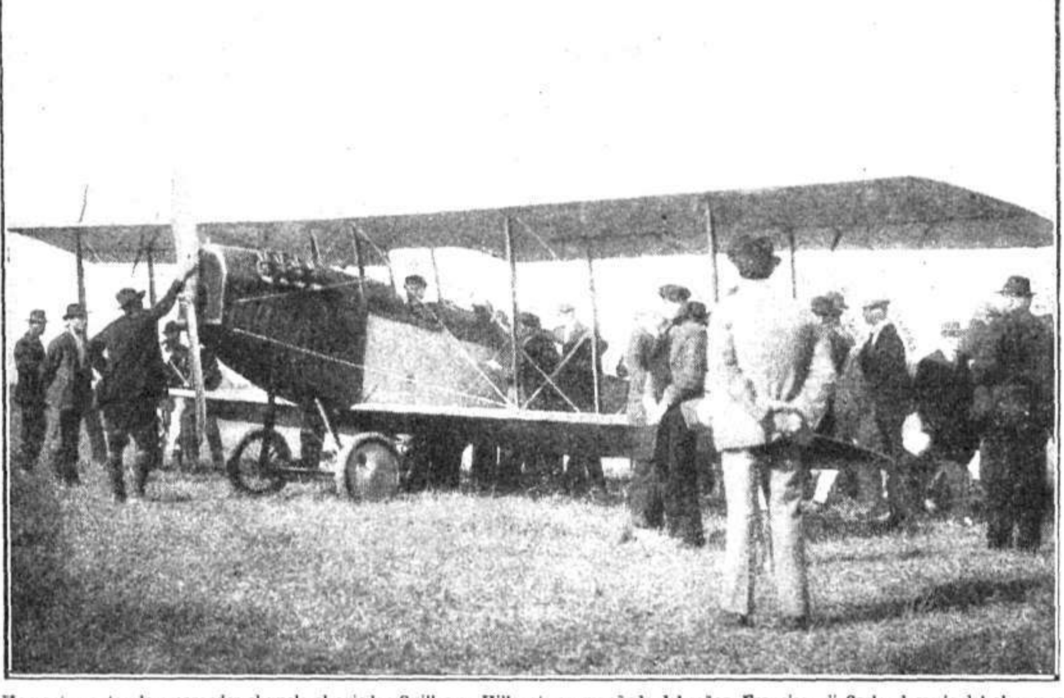
CORTE ESTE CUPON

THE OLIVER STORES S. A.
Maipú, 337 - Buenos Aires
Deseo informes sobre la máquina "Oliver".
Nombre ....
Profesión ....
Localidad..................................
....

DAMOS FACILIDADES DE PAGO



Lunch ofrecido al señor José Chiodi por sus amigos, con motivo de su jubilación de los talleres del ferrocarril Central Argentino.



Momentos antes de emprender el vuelo el aviador Guillermo Hillcoat, acompañado del señor Francisco di Carlo, después del almuerzo dado en su honor por la comisión de festejos españoles.

El gran Clásico

de la

Ginebra

"La Llave"

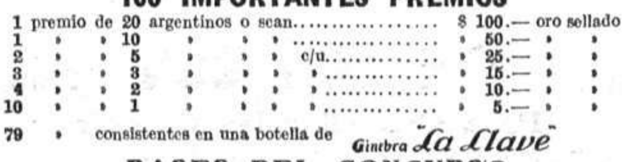
P. H.

CRISTALINA

AÑEJA AMBAR

Notable Concurso Gratuito para todos

100 IMPORTANTES PREMIOS



1	premio de	20	argentinos o sean.................	$ 100.—	oro	sellado
1	» »	10	» » »	» 50.—	»	»
2	» »	5	» » » c/u................	» 25.—	»	»
3	» »	3	» » » »	» 15.—	»	»
4	» »	2	» » » »	» 10.—	»	»
10	» »	1	» » » »	» 5.—	»	»

79 » consistentes en una botella de Ginebra "La Llave"

BASES DEL CONCURSO

Las letras que van inscriptas en las monturas de los caballos forman, en conjunto, una frase conocida y alusiva a la siempre creciente aceptación que el público dispensa a la **Ginebra** marca **«La Llave»**. Dicha frase, que consta de seis palabras, ha sido depositada bajo sobre cerrado y lacrado en poder del Escribano Público, señor Ricardo Calvete, Avenida de Mayo, 634. Para poder optar a los premios ofrecidos, sólo se requiere recortar el cupón que va al final de esta página y escribir en él la frase en cuestión, en letra clara, y, acompañada de la firma y domicilio del remitente, enviarlo a la siguiente dirección:

El Clásico de la — Ginebra "La Llave" — SAN JUAN, 2/100 Capital.

En caso de que el número de soluciones exactas fuera mayor al de los premios ofrecidos, se procederá a un sorteo en acto público. Una misma persona puede enviar cuantas soluciones quiera. El concurso será clausurado el 5 de Julio de 1920, a las 12 m.

Las soluciones que lleguen después de esa fecha no serán tomadas en cuenta. **No habrá división de premios.**



FUNDADA EN 1872

Escritorio y Bodegas: San Juan, 2/100

Unión Telefónica, 903, Avenida

BUENOS AIRES

P. H.

El Clásico de la Ginebra "La Llave"

Calle San Juan, 2/100, Bs. As. - La frase es la siguiente:

....

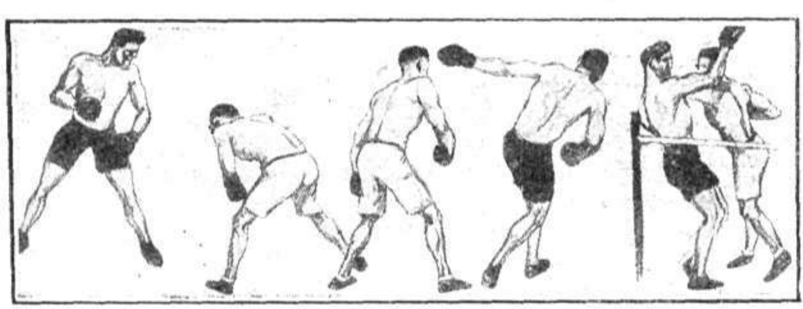
FIRMA: ....

DIRECCIÓN: ....

....

El boxeo en el cinema

Otra vez está de moda el pugilismo. La guerra lo ha popularizado. Era el deporte favorito en los puntos de embarque de las tropas, en los campamentos del teatro de la guerra y aun las avanzadas. Hasta el elemento femenino, siempre reacio a espectáculos brutales, siente hoy atracción hacia ese pasatiempo viril que inventaron los griegos, continuaron los romanos y a los ingleses cupo en suerte resucitar.



Esta es una descripción gráfica de la pelea Carpentier-Beckett, una de las más sensacionales en la historia del boxeo. El pugilista de la trusa negra es Beckett, que en el último dibujo de la derecha está ya fuera de combate. El inglés cayó por tierra sin sentido.

Y como todo lo que se populariza tiene que ir ligado de algún modo al cinematógrafo, pronto aparecerán sobre el lienzo los dos exponentes más perfectos que existen en la actualidad en ese peregrino arte de dar y recibir golpes: Georges Carpentier, campeón de Europa, y Jack Dempsey, el del mundo. El primero acaba de ser contratado por la Empresa Robertson-Cole, de Nueva York, para interpretar cuatro películas, y el segundo lleva varios meses trabajando en la confección de una serie para Pathé.

El éxito de ambos como artistas, puede descontarse. Los dos quedarán bien. Las empresas productoras cuentan con sobrados recursos para explotar celebridades de esta índole. Carpentier, hombre inteligente y ducho en trabajar ante toda clase de públicos, no ha de ofrecer dificultades. En cuanto al yanqui, la empresa ha resuelto que la serie aludida no deje nada que desear, aunque para lograrlo sea preciso recurrir a remedios heroicos. (Como a Mr. Dempsey no puede tachársele de bonito, dícese que para embellecer su rostro ha sido menester afeitarle parte de las cejas, que en su estado normal aseméjanse a un cepillo de limpiabotas).

El cine ha recogido en su seno a muchos miembros de esa socorrida profesión, pero antiguamente sólo iban a parar ante el lienzo aquellos que ya no podían ganarse la vida en el *ring*. Cuando un boxeador se acostumbraba a recibir *knock-outs* y el público a verlo rodar por tierra, caía por lo regular en algún taller donde lo empleaban como hombre fuerte en papeles de matón, bandido o simplemente de aguantagolpes, sobre cuyas costillas podía descargar con impunidad toda clase de trompadas el protagonista de la obra, para regocijo y admiración de jovenzuelos anémicos y niñas cursis.

Las cosas han cambiado, no obstante. El pugilista no va hoy al taller con el sombrero en la mano dispuesto a aceptar lo que le den. Entra por la puerta grande, como cualquier *estrella* y percibe sueldos de esos que los periodistas califican de fabulosos.



Los Que Visitan a Nueva York

hallarán, en el establecimiento de B. Altman & Co., todo lo necesario para el más completo aprovisionamiento de sus guardarropas.

Ropa Hecha a la Moda

para caballeros, señoras, niños y niñas.

El Departamento de Compras por Correo

pone a la disposición de aquellos clientes que residen en puntos lejanos, el más alto grado de eficiencia moderna para efectuar sus compras por correo.

Los nombres de las personas que deseen recibir nuestro Libro de Modas, serán agregados a nuestra relación de suscriptores de catálogos, cuando lo soliciten.

B. Altman & Co.

Quinta Avenida — Avenida Madison

Calle Treinta y Cuatro — Calle Treinta y Cinco

NUEVA YORK

De Lomas de Zamora



Grupo de invitados a la fiesta realizada con motivo del compromiso de la señorita de Goyeneche con el señor Treglia. La reunión resultó muy animada.


IMPORTANTE
A consecuencia de las dificultades mundiales en abastecimientos, se hace difícil conseguir permisos para embarques de aceites finos, libres de acideces, tales como el aceite marca "FRANCES"; pero en nuestra reciente visita a MONTORO hemos subsanado estas dificultades, teniendo la seguridad que no nos faltará el producto. El aceite marca "FRANCES" es y será siempre idéntico tipo: fino, de primera presión y de pureza absoluta que garantizamos.
La constante predilección que el público le dispensa, es prueba suficiente de su calidad.
IMPORTADORES:
ARDANZA e Hijos
1529, SAN JOSE, 1545
Buenos Aires
Sucursal Rosario:
URQUIZA, 1270
Rechácese todo envase en que se observe deterioros en los cierres.
ACEITE PURO DE OLIVA
FRANCÉS

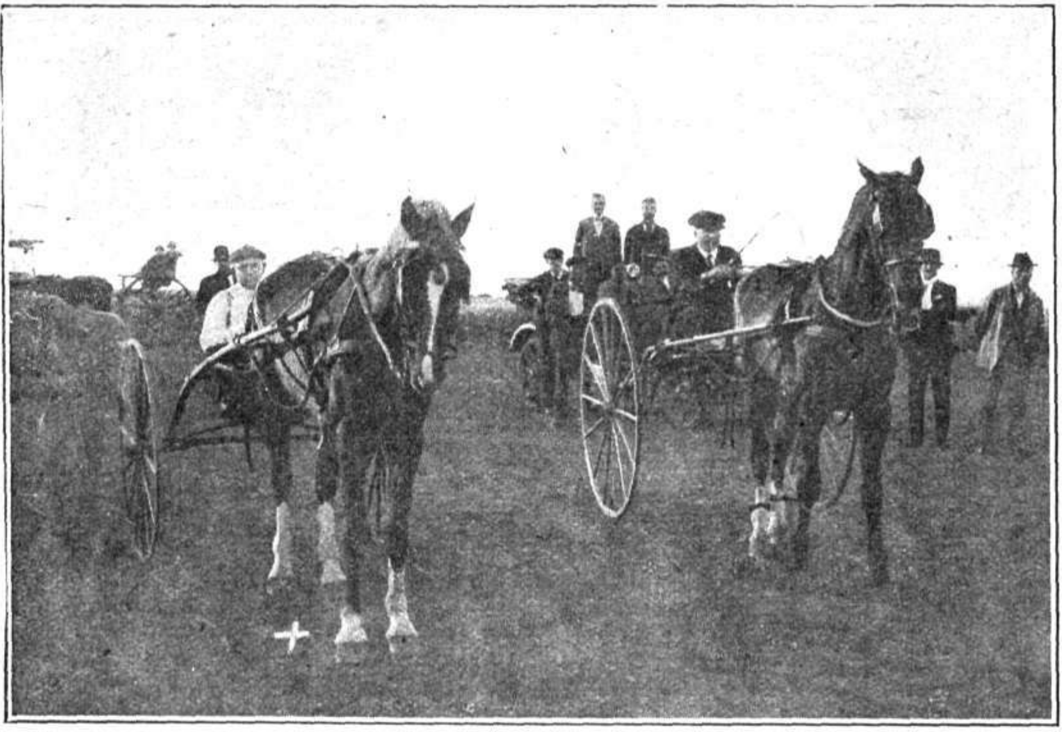
De Avellaneda



Amigos del señor C. F. Welhener, presidente del frigorífico Wilson, a quien despidieron con una fiesta campestre, con motivo de su viaje a Europa.



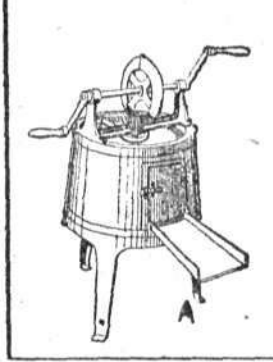
Demostración hecha al señor Marcos Moiseff, por un grupo de amigos de esta ciudad.



Carrera entre los caballos Tinis, del señor Palladino, de Balcarce, y El Encanto, del doctor Mercader, de esta localidad, ganando el primero, señalado con una cruz.

Inventos, recetas y procedimientos útiles

Máquinas para mondar patatas



M. Blanche, de Valence-sur-Rhone, ha privilegiado una máquina para mondar patatas, compuesta de un recipiente tronco-cónico, revestido interiormente de fibras resistentes dispuestas a modo de cepillo.

El fondo del recipiente, armado también de fibras, gira alrededor de un eje vertical, que por intermediación de un engranaje angular recibe el movimiento de un árbol horizontal provisto de una o dos manivelas.

A conveniente altura, rodea el árbol central un tubo provisto de varios agujeritos divergentes, de donde cae sobre los tubérculos una lluvia de agua, cuyo objeto es lavarlos, favorecer la separación de la película y arrastrar los residuos hacia una canal dispuesta en el fondo del recipiente.



Cartuchos de humo para la destrucción de topos y ratones de campo. — Disuélvanse 12 partes de nitrato de potasa en 24 de agua caliente, y mézclense con 30 partes de serrín y 7 de brea; déjese secar al aire y añádase pasta de almidón hecha con 10 partes de almidón en 90 de agua; fórmese así una masa que se dividirá en trozos de un centímetro de grueso por tres de largo; déjense secar y déseles una capa de azufre fundido.

Limpieza del acero oxidado. — Hágase una pasta con 110 gramos de carbonato de cal, 50 de cianuro de potasio y 50 de jabón blanco, añadiendo la cantidad de agua puramente indispensable. Frótese con esta pasta la parte oxidada. También se puede meter el objeto de acero que ha de limpiarse en una solución saturada de cloruro de estaño, que no contenga demasiado exceso de ácido. Déjese el objeto en el baño uno o dos días, enjuágueseIe después con agua, luego con amoníaco y séquese en seguida rápidamente. Para terminar la operación, se devuelve al acero su brillo frotando con un trapo y una gota de aceite.

Hielo artificial. — He aquí un procedimiento que permite obtener rápidamente hielo sin necesidad de aparatos especiales:

En un vaso de gres, cilíndrico y de bastante capacidad para contener otro de menores dimensiones, se dispone una mezcla de

Agua	2 partes (en peso)
Acido sulfúrico...	4 "
Sulfato sódico....	9 "

Se echan primero el agua y el ácido, y luego se añade el sulfato de sosa en polvo fino.

El segundo vaso, que debe ser de vidrio o de hierro esmaltado, se llena de agua pura y se emplaza en el interior del primero, tapando luego cuidadosamente el todo. Al cabo de un cuarto de hora el agua se habrá transformado en hielo.

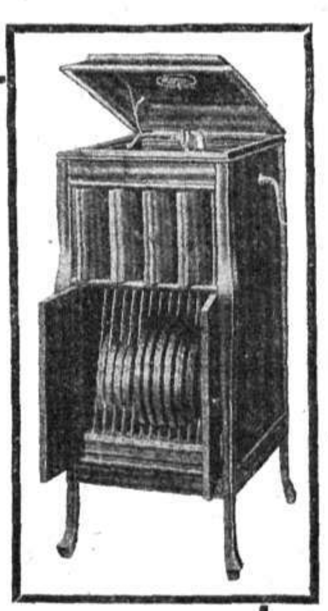


Sin precedentes!...

por $ 28 mensuales

durante 12 meses

Incluyendo 12 piezas y 200 púas



Grafonola "Columbia"

Lujoso mueble de roble crespo americano o caoba escogida con armario para 75 discos.


Motor "Columbia" de Freno automático

Máquina **"Columbia"** *de precisión, silenciosa.*

Motor de ***gran expansión*** *con freno automático, parando por sí solo al terminar el disco.*

Membrana **"Columbia"** *patentada.*

Mecanismo regulador.

Se entrega al pago de la 1.ª mensualidad.

BREYER Hnos

FLORIDA, 414
Buenos Aires



Otra gran oferta!...

Aprenda idiomas
No necesita maestro

La última palabra en materia de enseñanza de idiomas, es el

"Languagephone"

Un estuche fino contiene todo el equipo necesario para aprender idiomas.

Es una ingeniosa combinación de discos con métodos.

Usted oye y lee simultáneamente, de modo que aprende un idioma con la mayor facilidad.

Pídanos precios y detalles

Sres. BREYER Hnos. - Florida, 414 - Bs. Aires
Estimaré me remitan catálogos y condiciones para comprar una Grafonola Columbia, por mensualidades.

NOMBRE ....
DIRECCIÓN ....

De Caseros



Concurrentes a la fiesta que, conmemorando un aniversario de familia, celebró la familia Monserrat, en una quinta de la que son propietarios.

Los Cachets Antiblenorrágicos

COLLAZO



Químico farmacéutico **Angel García Collazo.** Premiado con medallas de oro en París y Roma por sus productos «Cachets Antiblenorrágicos Collazo, Poción Tónica Depurativa, Loción y Azúcar Collazo».

constituyen el medicamento eficaz por excelencia para combatir en breves días, sin inyecciones ni lavajes, la blenorragia, gonorrea, gota militar, cistitis, prostatitis y demás afecciones de las vías urinarias de ambos sexos, antiguas y recientes. Los últimos estudios han comprobado su eficacia en los flujos :: :: :: :: blancos de las señoras y niñas :: :: :: ::

CERTIFICADOS

El facultativo que suscribe se hace un deber de certificar que ha recetado en su clínica particular y del hospital los «Cachets Antiblenorrágicos Collazo», habiendo obtenido el resultado satisfactorio que indica el cuadro estadístico siguiente:

	Casos tratados	Curados de 1 a 3 semanas	Incurables en 3 semanas	Abandonaron la cura
Blenorragia aguda.	138	117	4	8
» crónica	152	136	5	11
Cistitis aguda	80	78	—	2
» crónica ...	112	99	3	10
Prostatitis aguda..	91	88	—	3
» crónica.	129	114	6	9
Otras afecciones...	52	49	1	2

Como los hechos dicen más que las palabras, creo que la estadística descripta me exime de hacer el elogio del remedio; solamente deseo dejar constancia de la grandísima satisfacción que experimento al ver los beneficiosos resultados que para la humanidad representa la atinada combinación de los «Cachets Antiblenorrágicos Collazo».

Firmado: Pedro Díaz.

Médico Director del Hospital Civil y Militar de Lugo,

Señor doctor Angel García Collazo. — Rosario.

Muy señor mío:

Por la presente me permito manifestarle mi agradecimiento por la cura maravillosa de sus «Cachets», pues hacía un año padecía de gota militar y no obtenía cura, y ahora estoy completamente sano. — Agradecido, saluda a usted atentamente.

Muy señor mío:

Cumplo con el deber de expresarle mi más vivo agradecimiento por encontrarme hoy radicalmente curado con el empleo de sus nunca bien ponderados «Cachets Collazo».

He tenido, como usted sabe bien por mis cartas, una gonorrea rebelde y complicada, que felizmente hoy estoy curado y sin rastros.

Firmo la presente como testimonio reservado, augurándole mucho éxito.

Salúdalo muy atte.

S. S. S.

En tres días he podido notar la interrupción de una blenorragia por la cual me sentía afectado desde septiembre de 1911 y que ningún otro medicamento valió nunca a combatir.

Cúmpleme felicitarle sinceramente por el éxito de sus «Cachets», los cuales tendré siempre el placer de recomendar a cuantos sepa se encuentren afectados por la misma enfermedad.

S. S. S.

Pláceme adjuntar la cantidad de $ 6.— m/n., en efectivo, para que se sirva remitirme a vuelta de correo una caja de sus «Cachets Antiblenorrágicos Collazo», de cuyos sorprendentes efectos he podido recabar inmenso beneficio.

Dada la índole de la enfermedad, no se publican los nombres de los firmantes de las cartas, pero éstas y numerosísimas otras están a disposición del que se interese en conocerlas.

CUIDESE Vd. DE LAS INYECCIONES

Tanto éstas como los lavajes no deben darse sin previa revisación por un médico competente, pues hoy está comprobado que el uso de estos tratamientos con soluciones o emulsiones demasiado astringentes o irritantes es la causa principal de muchas complicaciones y de que las enfermedades se hagan crónicas.

El célebre especialista doctor Kermogant, dice: «Cuanto a las inyecciones, puede establecerse como regla general que toda inyección, aun de agua simple, que produzca más ardor que un escozor ligero, hace más mal que bien; las inyecciones fuertes llamadas abortivas, deben rechazarse en absoluto».

SE VENDEN A $ 6.— EN LAS BUENAS FARMACIAS

EL ESTUDIO FARMACOLOGICO SE REMITE GRATIS A QUIEN LO SOLICITE A LA

FARMACIA DEL CONDOR

CORDOBA, 884 — ROSARIO — Teléfono, 5084

LA QUE MAS BARATO VENDE

IMPORTANTE El éxito de mis CACHETS ha inducido a personas poco escrupulosas a imitarlos, y como nunca las imitaciones han dado resultado, desconfíe de todas esas preparaciones y exija siempre los originales **Cachets Collazo**, cuya caja lleva una faja de garantía con mi firma.

Angel García Collazo.

DEPOSITO EN BUENOS AIRES. — DROGUERIA AMERICANA. — Bartolomé Mitre, 2176.

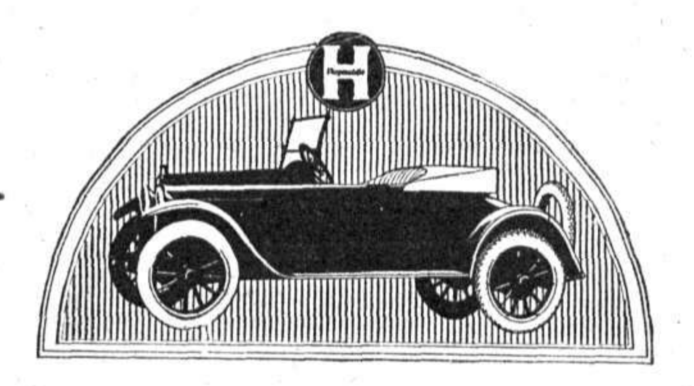
De Bahía Blanca



Banquete dado en honor del señor Bernard, secretario de la legación de Francia; Gaizergues, vicepresidente de «L'Alliance Française»; Deschamus, delegado de la misma sociedad, y Papillaud, director de «Le Courrier de la Plata».



Acto de la entrega de premios a los alumnos de «L'Alliance Française» en el teatro Municipal.



Al construir el Hupmobile, nuestros ingenieros siempre toman en cuenta el punto de vista bajo el cual el conductor mira su coche. Los propietarios de coches Hupmobile tienen motivos para estar orgullosos de la apariencia, comodidad, potencia, resistencia y del funcionamiento económico de sus automóviles.

Especificaciones sumarias

Tipos de carrocerías — Coche de Turismo para cinco personas, o Coche de Camino para dos personas.

Distancia entre los Ejes—112 pulgadas (2.84 m.)

Cilindros—Cuatro de una sola pieza de fundición, culata desmontable; diámetro inferior: 3-¼ pulgadas, carrera: 5-½ pulgadas (83-140 mm.)

Puesta en marcha y Alumbrado — Sistema eléctrico, de dos unidades.

Encendido — Por magneto de alta tensión.

Carburador — Con dispositivos de reglaje.

Alimentación de Combustible — por vacío (depresión).

Lubrificación — Por presión, mando por bomba.

Embrague — Del tipo de discos secos (sin lubrificación); siete placas.

Neumáticos — 815 x 105 mm., del tipo con talones; ó 32 x 4 pulgadas, de lados rectos. Cercos desmontables.

Ruedas — De madera (del tipo artillería).

Color — De la Carrocería: azul o gris.

VENDEDORES:
Mula Paullier, Jubin, Bayetto & Ferreira
Callao, 200 - Buenos Aires - República Argentina

Hupmobile

De Alberti



Choza de bohemios, que estuvo atendida por una comisión de señoritas para allegar socorros en la kermesse «Pro Hospital».



Bailes que celebraron señoritas y caballeros de ésta, en la benéfica kermesse que se realizó en la plaza principal.


REUTER

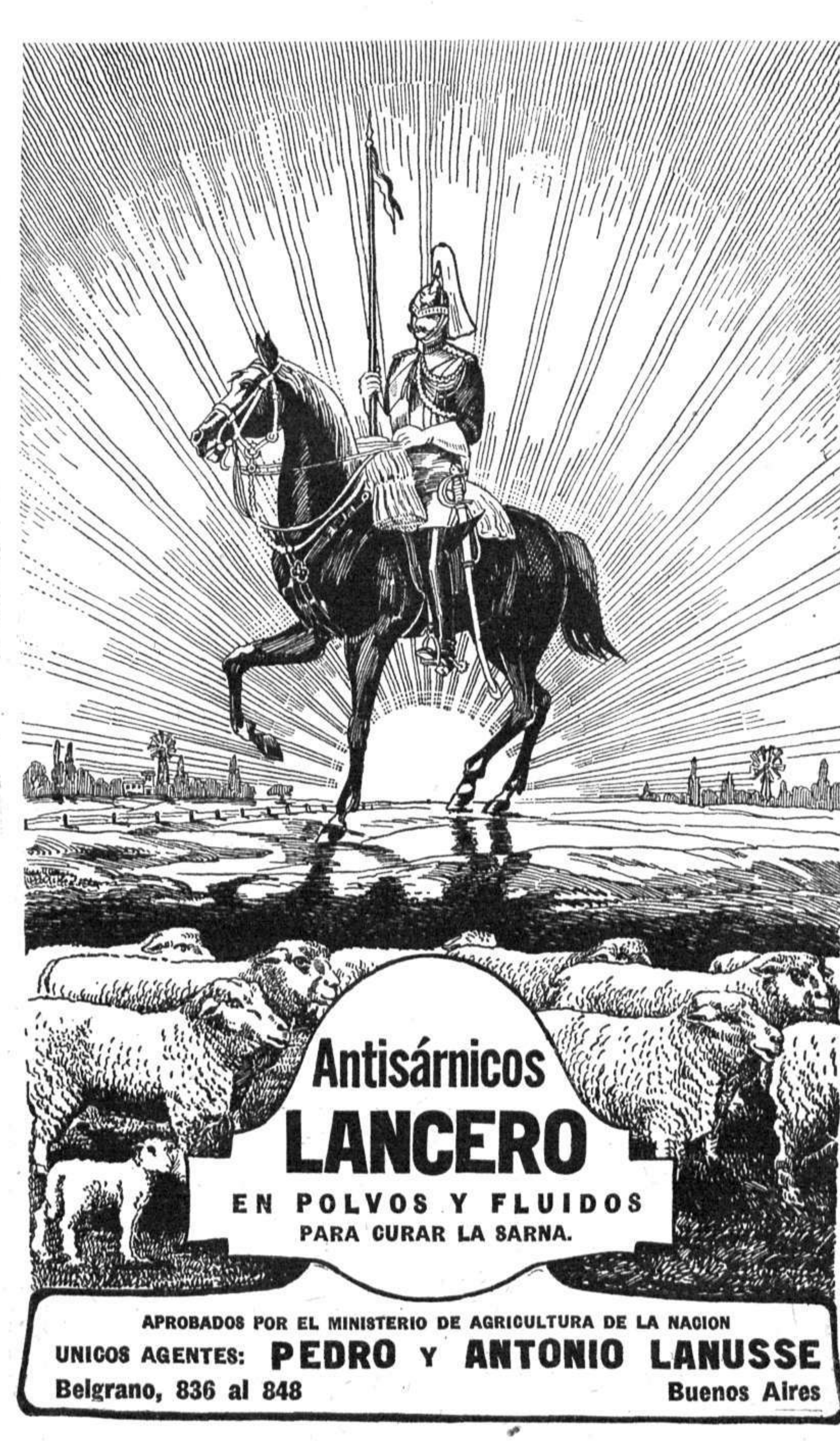
JUSTA RECOMPENSA

Erase un pobre inmigrante de nacionalidad turca, que llegó a nuestro país sin más capital que su buena voluntad para el trabajo, una salud excelente, a pesar de las privaciones sufridas, y algunos centavos que, convertidos al desembarcar en moneda argentina, sumaban tan sólo tres pesos. El buen hombre no se hacía ilusiones; con tan poco dinero no podría sostenerse más que por breves días. ¿Qué hacer? Se dirigió a la tienda de uno de sus compatriotas, y éste le aconsejó que con una parte de su pequeño haber comprase unas cuantas docenas de naranjas, que él le facilitaría unos canastos para poder salir a venderlas en la calle. Nuestro hombre puso inmediatamente en práctica las indicaciones de su paisano y salió a disputar a la vida, en una ciudad desconocida, el pan para la subsistencia. No podía pregonar su mercancía por impedírselo el idioma, de manera que juzgó lo más acertado sentarse en un banco de una de nuestras principales plazas y aguardar pacientemente que algún transeunte le comprase sus naranjas. Pasó un buen rato sin que nadie se percatase de su presencia, hasta que de una casa de señorial aspecto una hermosa señora, desde el balcón de la misma, le hizo señas de que se acercase. Tímidamente nuestro novel vendedor se dirigió hacia el lugar donde se encontraba aquella gentil mujer, que sería quizá su primera compradora. En efecto, la señora eligió una docena de la sabrosa fruta y preguntó luego al vendedor a cuánto ascendía el importe de la compra. Como el vendedor no podía hacerse entender por la señora, dada la dificultad del idioma, le indicó por gestos que le diese lo que quisiera. Sin duda alguna, compadecida la señora por la situación de aquel hombre, pagó por las naranjas más de lo que en realidad valían. Muy contento por aquel resultado de su primer venta, el vendedor se dirigió al humilde cuartito que le servía de alojamiento, agradeciendo a Alá íntimamente, desde el fondo de su corazón, el buen comienzo en su nuevo oficio.

Pero por la noche, antes de acostarse, se le ocurrió ordenar las naranjas, y ¡cuál no sería su sorpresa al hallar en uno de los canastos un anillo con piedras de gran valor! ¿De quién sería aquella joya? Su dueña no podía ser otra que la señora que le compró las naranjas.

Los escrúpulos que asaltaron al buen hombre durante toda la noche no son para reseñarse. Le fué imposible conciliar el sueño. El menor ruido lo atemorizaba, creyendo que era la policía que iba a aprehenderlo por ladrón. Las horas se arrastraban muy lentamente, y parecíale que el día no llegaba nunca. No pudiendo resistir por más tiempo tan angustiosa situación, al alba se dirigió a la casa donde había vendido las naranjas. Mucho trabajo le costó reconocer la calle donde aquélla se encontraba, pero al fin llegó a ella, y llamó a sus puertas, siendo las cuatro de la mañana. Claro está que llamó largo rato sin que ninguno de sus moradores diera señales de vida. Pero al fin salieron sus dueños al balcón, un poco irritados contra aquel importuno que se atrevía a llamar a hora tan intempestiva. El turco no hizo más que mostrarles el anillo, que la señora reconoció en seguida. El esposo fué a abrirle la puerta y lo introdujo en un saloncito, donde aquél por señas les indicó lo que había sucedido. El dueño de casa, deseando recompensar tan buena acción, mandó a buscar al compatriota que hablaba español, por el cual supo todos los pormenores de la vida de tan honrado hombre. Desde ese instante lo tomó bajo su protección, le proporcionó dinero para que instalara un pequeño negocio y lo estimuló en tal forma, que hoy el pobre turco posee una de las tiendas más lujosas de la calle Independencia. Vive feliz no sólo porque ve recompensado los esfuerzos de su labor continuada, sino también porque sus protectores siguen prodigándole su ayuda moral. El bendice sus nombres y relata a cuantas personas conoce la historia de su vida en la República Argentina. El pobre hombre se olvida que él es el autor principal de su bienestar, y que su honradez, más grande que su pobreza, le inspiró el acto que lo llevó al camino de la fortuna.

Adelia Di Carlo.


Antisárnicos
LANCERO
EN POLVOS Y FLUIDOS
PARA CURAR LA SARNA.
APROBADOS POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE LA NACION
UNICOS AGENTES: PEDRO Y ANTONIO LANUSSE
Belgrano, 836 al 848
Buenos Aires



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil» CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



482 — Dando el te a su hermanita.
MAGDALENA FIRPO.



483 — El baño de don Juan.
ANITA E. LÓPEZ.



484—Mi hermanita Dita.
DINORITA PARFAIT.



485 — Dos buenos amigos.
ALCIDES LETAMENDI.



486 — Pedrito y su amigo.
VICENTE MONTANO.



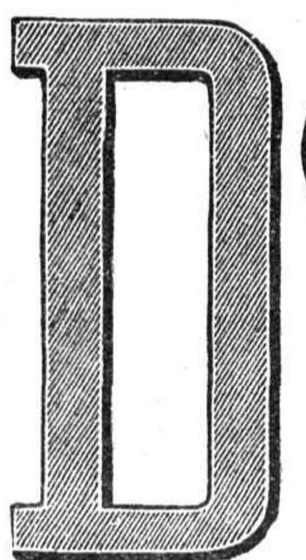
487 — Juntando los huevos.
EUGENIO RUAS.



488 — En la playa.
OSCAR GALTÉS.



489 — El vendedor de naranjas.
VICTORINA RIPOLL.



AUTOMÓVILES

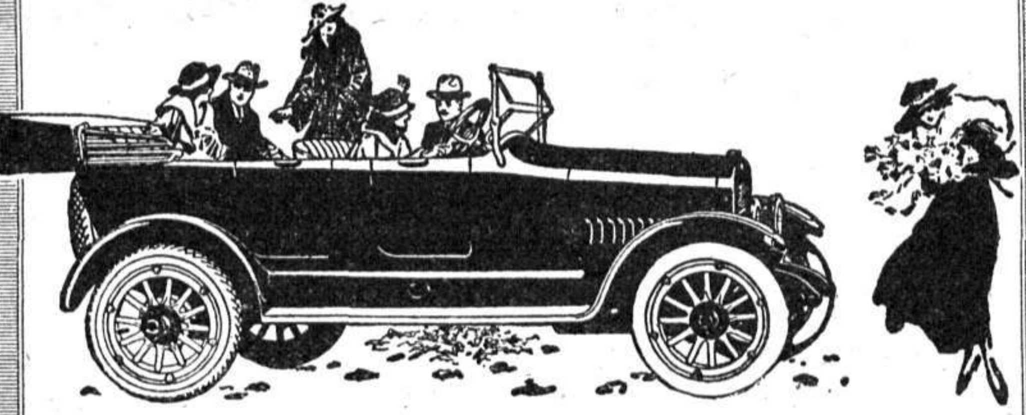
Hay quien se extraña de la rapidez con que el DORT ha conquistado la envidiable popularidad de que goza.

No hay duda que en buena parte este favor se debe a las siguientes notables características:

Motor monobloc, 4 cilindros, 30/35 H. P.
Magneto BOSCH, colocado muy alto.
Carburador ECONOMICO Carter.
Arranque WESTINGHOUSE.
Dínamo INDEPENDIENTE WESTINGHOUSE.
Radiador Fedders NIDO DE AVEJA.
Embrague CONICO a prueba de agua y polvo.
Elásticos traseros DOBLE CANTILEVER.

AUSENCIA COMPLETA DE CADENAS PARA MANDO DEL MAGNETO, VALVULAS, DINAMO y MOTOR de ARRANQUE.

Precio: $ 3950 c/l., sobre vagón Buenos Aires



UNICOS IMPORTADORES:

LAJOUS, ALTHOFF & Co.

VIAMONTE, 939 — BUENOS AIRES

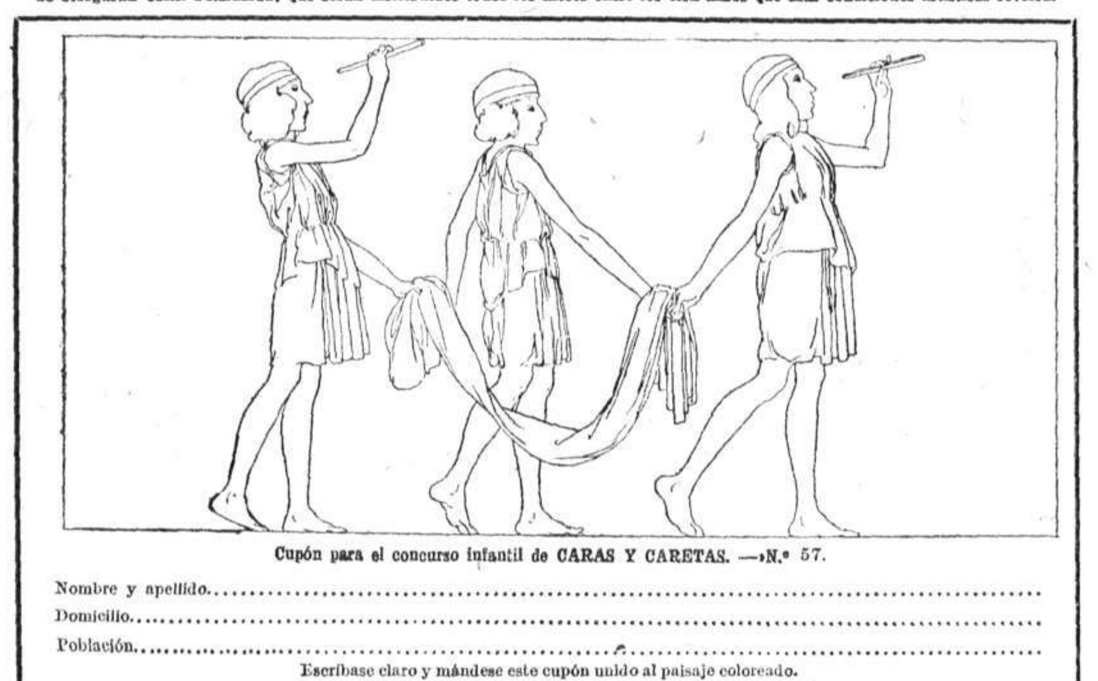
Fabricantes: DORT MOTOR CAR Co. - Flint, Michigán, E. U. de A.

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso infantil de CARAS Y CARETAS —— Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán **CIEN PREMIOS**, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. —N.º 57.

Nombre y apellido...

Domicilio...

Población...

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

De Gobernador Castro



Comisión de señoritas y caballeros que tomaron parte en las romerías españolas que se celebraron en esta localidad, las que resultaron muy lucidas.


Ambos
Nacidos en la Selva
La resistencia del jaguar, su agilidad, sus músculos de acero, son cualidades que usted hallará en el neumático
United States
Royal Cord
Miles de sutiles cuerdas superpuestas sólidamente le dan esa elástica consistencia que tan famoso ha hecho al ROYAL CORD entre aquellos automovilistas que saben dónde está la verdadera economía, representada en el confort del coche, la conservación del motor y la duración de la cubierta.
Por la elegancia de su diseño y por su construcción seleccionada, el ROYAL CORD agrega una nueva cualidad a todo automóvil.
Cuatro diferentes tipos se fabrican además, y éstos son:
NOBBY = CADENA = USCO y LISO
TODOS DE CALIDAD INMEJORABLE
Cámaras coloradas reforzadas completan el BUEN equipo
UNITED STATES RUBBER COMPANY
US
RUBBER SYSTEM
AND ASSOCIATED COMPANIES
United States Rubber Export Co Ltd
BUENOS AIRES
San Martín, 501
ROSARIO
Sarmiento, 648
MONTEVIDEO
25 de Mayo y Juncal

CONSEJOS PRACTICOS

POR EL DOCTOR DELIO AGUILAR
PROFESOR DE LA ESCUELA NÚMERO 9 "SARMIENTO"

UN ESTUDIANTE VA POR BUEN CAMINO

(Conclusión)

23. — Aprender bien el significado y aplicación de todas aquellas palabras que en la vida frecuentemente usamos, como ser: aire, calor, fuego, carne, grasa, albúmina, agua, cálculo, civismo, fermento, higiénico, microbio, etc., etc.

24. — Subraye en sus textos los conceptos fundamentales y anote al margen las consideraciones especiales hechas por el profesor al ocuparse del punto.

25. — Una persona tiene que tomar tres cucharadas por día de un remedio que en gran cantidad es un veneno, y que por olvido, desorden o ignorancia no lo hace. A la semana se siente peor, y entonces quiere recuperar el tiempo perdido y toma veintiuna cucharadas de una vez. ¿Qué podrá sucederle? Pues lo que al estudiante que no estudia durante la semana o en el año y que quiere en unas horas — a veces unos minutos — o unos pocos días, recuperar el tiempo perdido. La familia del enfermo tal vez tenga que preocuparse del entierro y el estudiante también... hasta marzo por lo menos. Entonces, pues, nada de lectura unos días u horas antes del examen o unos minutos antes de exponer la lección. El *repaso*, casi siempre es una ilusión. Es el falaz momento que se cree aprovechar después de un largo tiempo realmente perdido. Es una prueba de insuficiencia.

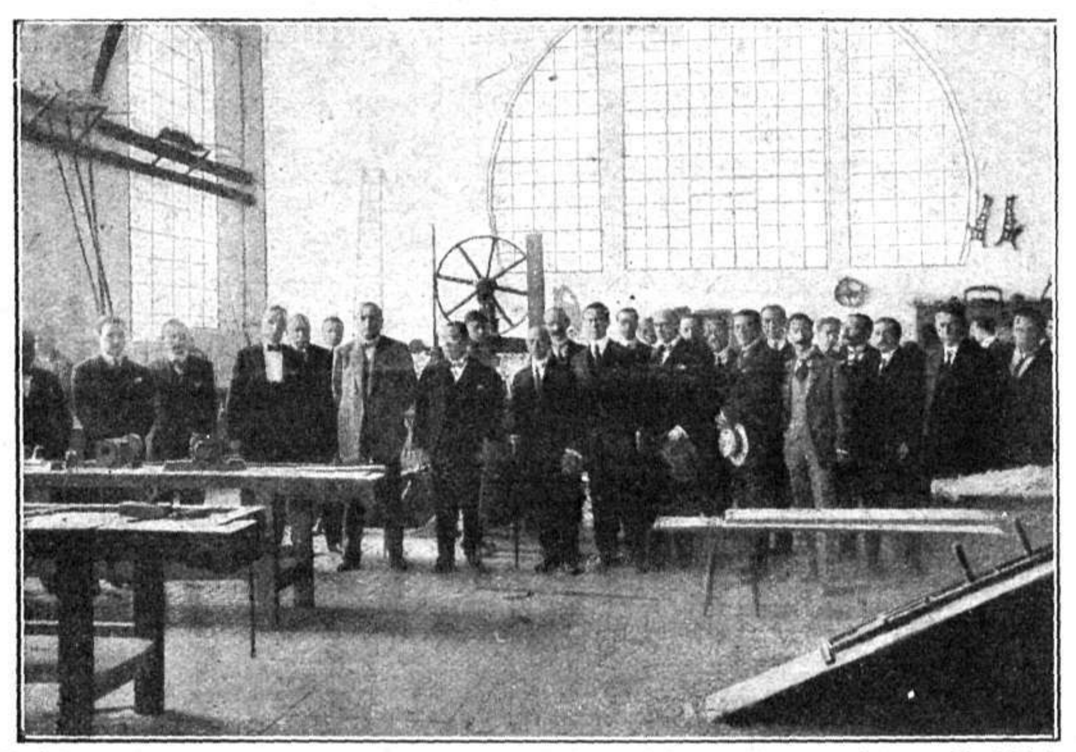
26. — Si a pesar de haber cumplido con estos preceptos se reconoce usted insuficiente, se preguntará: *¿es que no tengo inteligencia?* Puede ser, al menos hasta esa edad. *No desmaye.* Puede suceder que no la tenga para esa clase de estudios y que, sin embargo, pudiera sobresalir en otros. Dedíquese entonces a otras ramas del saber o a otras actividades, artísticas, por ejemplo, o a aquellas por las cuales *sienta verdadera vocación.* Recuerde que tanto da en la vida ser un gran médico o un gran ingeniero, o un gran agricultor, músico, pintor o talabartero. La cuestión *está en sobresalir, en ser excelente.* No lo olvide. *Recuerde que Ameghino era maestro,* y pudo ser y *fué maestro de sabios,* y hasta después de muerto, para gloria nuestra.

27. — ESTUDIANTES. — Desde jóvenes aprendan y apliquen esto:

Se es verdaderamente Argentino cuando se puede y se sabe escuchar una voz interior que dice: En esto me parezco a San Martín, o a Rivadavia, o a Moreno, o a Ameghino, o a Sarmiento, o a una de las Patricias, etc. También cuando se tiene la conciencia de ser padre y bueno de varios hijos, o que se es *un excelente* labrador, maestro, pintor, médico, tipógrafo, herrero, zapatero, artista, abogado, ingeniero, electricista, etc., etc., *y muy especialmente que en alguna forma se ha contribuído directamente al progreso del país o de la sociedad argentina.*

Si no es así, se es Argentino, pero como *parásito de la sociedad,* que empezó en mayo de 1810, constituyó la plataforma en julio de 1816 y sobre la cual no deben tener sitio los inútiles.

28. — Finalmente: No olvidéis la Escuela donde os formáis. Levantadla con cada una de las reputaciones que tengáis. En cada una de vuestras palabras, conceptos o acciones, ponéis en tela de juicio para vosotros como para vuestros profesores, esta palabra que debéis meditar siempre: *Responsabilidad.*



El ministro de Instrucción Pública acompañado por el señor gobernador de la provincia y sus ministros, en la visita que se hizo al Colegio Industrial Regional de la Nación.

¿POR QUE PAGA USTED MAS CARO

O ADQUIERE ARTÍCULO INFERIOR, PUDIENDO COMPRAR EN NUESTRA CASA EL BUENO POR SU JUSTO PRECIO?

RECUERDE USTED SIEMPRE NUESTRAS EXCEPCIONALES OFERTAS

DISCOS

Acabamos de recibir un gran surtido de NOVEDADES en discos cantados por celebridades y ejecutados por solistas y orquestas de fama mundial. Visítenos y vea nuestro repertorio clásico.

NOVEDADES EN BAILABLES

Orquesta Típica ROBERTO FIRPO

$ 2.75 cada disco

459 { **Muñequita.** Tango.
Núñez del Barco. Tango.

461 { **Locatelli.** Tango.
Mi Nena. Tango.

450 { **Pablo.** Tango.
Murra. Tango característico.

451 { **De Rincón a Rincón.** Tango.
Cara o Cruz. Tango Milonga.

463 { **A La Gran Muñeca.** Tango.
El Rápido. Tango.

448 { **Maldito Tango.** Tango.
Por Buen Camino. Tango.

543 { **Ojos Negros.** Tango.
El Mareo. Tango.

444 { **Don Esteban.** Tango.
Sembrando Flores. Vals.

Cantados por GARDEL-RAZZANO

$ 3.— cada disco

18022 { **Milongón.** Milonga a dúo.
Hay una Virgen. Canción.

18024 { **Ivette.** Tango cantado.
Rumores. Bambuco.

OFERTA REGALO

Por sólo CINCO pesos moneda nacional remitimos, con embalaje gratis, estos cinco lindos discos dobles.

11010 { **Pura Uva.** Tango. Rondalla criolla.
El Figurín. Tango. Rondalla criolla.

11019 { **El Impertinente.** Tango. Rondalla criolla.
Mi Taquerita. Tango. Rondalla criolla.

11059 { **Eva.** (Opereta). Vals. Orquesta.
Eva. (Opereta). Escena del vals. Orquesta.

11077 { **Palais de Glace.** Vals. Rondalla criolla.
Alborada. Triste con campanas. Rondalla criolla.

11161 { **Trípoli.** 2.ª Marcha. Solo de acordeón.
Gloria. Marcha. Solo de acordeón.

POR SOLO $ 55.— cincuenta y cinco pesos m/n. este hermoso GRAFOFONO de corneta interna.



Lo entregamos con seis lindas piezas de canto y música, 200 púas, y lo embalamos gratis si es para remitir al interior.

POR SOLO $ 56.50

Otro precioso GRAFOFONO con corneta amplificadora



También lo entregamos con seis lindas piezas, 200 púas y lo embalamos gratis para remitir al interior.

CATALOGO DE DISCOS DOBLES a $ 1.— cada uno, remitimos gratis.

Gran catálogo ilustrado remitimos enviándonos 20 centavos en estampillas.

Especialidades recomendadas: Victrolas, Grafófonos, Guitarras, Violines, Mandolines, Acordeones, Música. MAQUINAS DE AFEITAR "GEM". — Lenguáfono CORTINA

CASA AMERICA

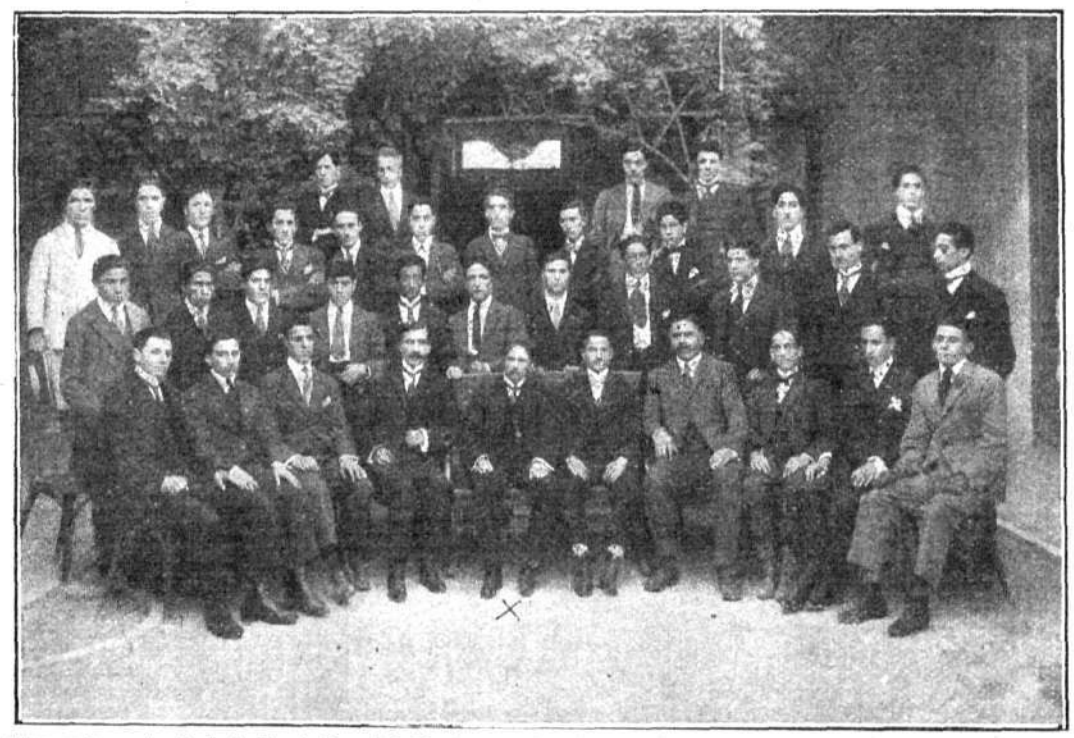
STAHLBERG & RIGOTTI

AVENIDA DE MAYO, 979, entre Tacuarí y Bernardo de Irigoyen - BUENOS AIRES

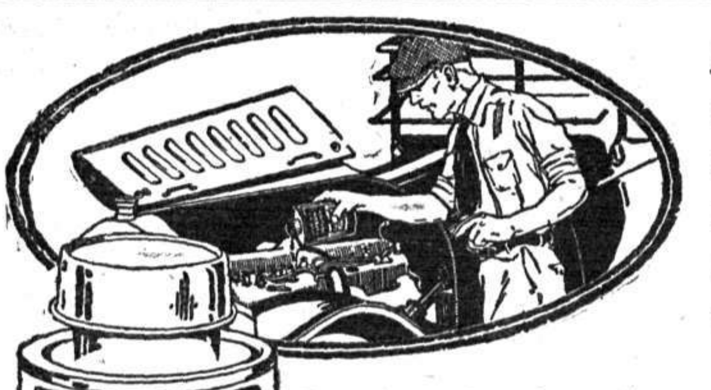


Picnic que distinguidas familias de Lules celebraron en la pintoresca quebrada de esta población, y que resultó una fiesta interesante.

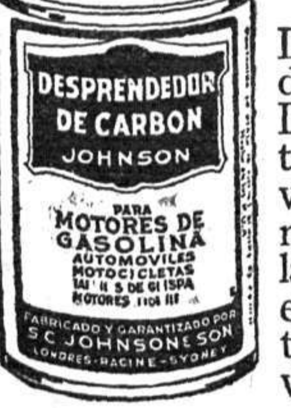

La gente chic fuma
Reina Victoria



Alumnos de cuarto año de la Escuela Normal de Maestros con el ex director, señor Faustino J. Berrondo, a quien obsequiaron con motivo de su traslado.



Libre a su automóvil del carbón de la manera más fácil—por el tubo de escape



Lo sdepósitos de carbón pueden ser removidos facilmente y con seguridad usando el Desprendedor Johnson para Carbón. No tendrá que dejar de usar su automovil una vez que ponga en práctica tan satisfactorio método. Desqués de aplicarlo una sola vez la marcha de su automóvil será igual como en su recorrido de los primeros 500 kilómetros, y asegurará el máximum en fuerza y velocidad con el mínimum de combustible.

DESPRENDEDOR DE CARBON
JOHNSON

Es un líquido inofensivo que se pone dentro de los cilindros. No contiene ácidos que afecten la lubricación o interfieran con el aceite en la caja de arranque. Se usa dondequiera.

El Desprendedor Johnson para Carbón evita 80% de las dificultades del motor. Aumenta la fuerza, mejora la aceleración, asiléncia su automóvil, protege las baterias, disminuye el costo de reparaciones y reduce el consumo de gasolina y aceite.

No se requieren conocimientos de mecánica para aplicar el Desprendedor Johnson para Carbón. Ud. mismo puede obtener resultados satisfactorios en cinco minutos. Compre hoy mismo una lata de Desprendedor Johnson para Carbón, y adopte el sistema más fácil.

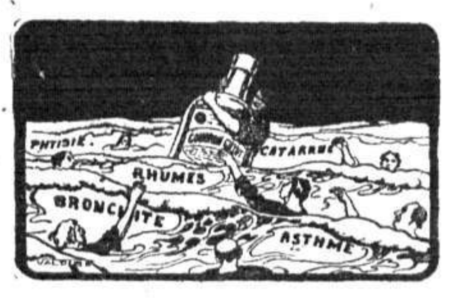
AGENTES GENERALES PARA SUD AMERICA:

YANKEE SPECIALTIES AGENCY - Rivadavia, 1255 - Buenos Aires

EN VENTA:	MOORE & TUDOR	Ferreteria Francesa	ALFREDO CACHÉS
GATH & CHAVES	Moreno, 750	Rivadavia y C. Pellegrini	Cangallo, 853
CASSELS & Cia.	RECHT & LEHMANN	MONDELLI & CACACE	DE ANGELIS Hnos.
Maipú, 271	Maipú, 72	Perú, 328	Esmeralda, 471

S. C. JOHNSON & SON, Fabricantes, — Racine Wisconsin, E. U. A.

LA BOYA DE SALVAMENTO



De igual manera que en medio del mar embravecido, el náufrago se agarra con toda su fuerza a la boya o a los restos a que puede asirse del navío, el desdichado que sufre de bronquitis, catarro, asma, resfriado pertinaz, etc., fía su salvación al Alquitrán-Guyot, el cual le curará seguramente de su dolencia.

El uso del **Alquitrán-Guyot,** tomado en todas las comidas, en dosis de una cucharadita de café por vaso de agua, basta, en efecto, para hacer desaparecer en poco tiempo el resfrío más persistente y la bronquitis más inveterada. Se consigue también, en muchos casos, detener y curar una tisis bien declarada, pues el alquitrán impide la descomposición de los tubérculos del pulmón, destruyendo los malos microbios, causantes de esta descomposición.

Cuando se os quiera vender tal o cual producto en vez del **verdadero Alquitrán-Guyot, desconfiad, es por interés.** Para conseguir la cura de vuestra bronquitis, catarros, resfríos crónicos por el descuido y a *fortiori* del asma y la tisis, es absolutamente necesario que pidan bien en las boticas el **verdadero Alquitrán-Guyot.**

A fin de evitar cualquier error, fíjense en la etiqueta; la del **verdadero Alquitrán-Guyot** lleva el nombre de Guyot impreso en grandes caracteres y su firma en tres colores: violeta, verde y rojo, al biés, como también la dirección: Maison Frere, 19, rue Jacob, París.

P. S. — Las personas que no puedan acostumbrarse al gusto del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso por el de las Cápsulas Guyot, al alquitrán de Noruega, de pino marítimo puro, tomando dos o tres cápsulas en cada comida. Obtendrán así los mismos efectos saludables y una cura igualmente segura.



HACIA LA NUEVA ERA

En 1913, Londres se indignaba ante las campañas del feminismo y las multitudes silbaban despiadadamente a las legionarias de la señora Panckhurst; hoy esas mismas masas aplauden entusiasmadas a Lady Astor, favorecida por los electores de Plymouth con una mayoría de cinco mil votos, para ocupar en el parlamento británico el primer puesto reservado a una mujer.

En París no se indignaban, como en Londres, ante el movimiento feminista, París reía, y aquella risa era mucho peor que las furias londinenses.

Hoy la cámara de diputados de Francia ha concedido el voto a las mujeres, si bien es cierto que la ley no ha sido aprobada por el senado. La batalla sigue pendiente, y el triunfo es seguro para la nueva idea.

En España el sufragio femenino ha sido adoptado, es ya un hecho y el feminismo marcha triunfante, retardando su avance, los viejos prejuicios y los complejos problemas religiosos que tanto arraigo tienen en la península Ibérica.

En el norte de Europa y Norte América, el feminismo está muy adelantado, siendo sus resultados tan sorprendentes como halagüeños.

La revista francesa *La vie feminine* ha hecho una pregunta muy interesante a los estadistas de Francia: ¿Cuál es su criterio acerca del sufragio femenino?...

Las opiniones son varias, en su mayoría favorables al voto de la mujer, pero difieren en cuanto a la oportunidad de su concesión.



Las cultivadoras de los campos. «Land Girls» que substituyeron a los hombres durante la guerra, aclamando a la salida de la iglesia a una de sus compañeras que se casó con un joven a quien ella salvó de ser muerto por un toro.

La opinión de Herriot es muy interesante, porque establece reservas fundadas en un estudio psicológico, no sólo de la mujer francesa, sino de la mujer latina en general:

«A primera vista — dice — sorprende que Francia, país esencialmente democrático, se halle en este punto más atrasado que los demás pueblos del norte de Europa. Pero al considerar más detenidamente la cuestión, se advierte una gran diferencia entre la mujer latina y la mujer eslava o anglosajona. Nuestras mujeres son víctimas de las consideraciones y de los miramientos que hacia ellas tenemos. En general no reclaman derechos políticos, y si en términos generales pudiera definirse su ambición, más que hacia la independencia parecen inclinarse hacia una protección inteligente... Tal vez, en estas condiciones, fuera imprudencia exponerlas a las contingencias de una lucha como es la de nuestra vida pública, mal purificada todavía, y sacudida por toda clase de convulsiones y violencias. Aconsejo a los feministas, por respeto sincero hacia sus ideales, que no anticipen la evolución que preparan, y que no olviden la necesidad de una adaptación progresiva de la mujer a la política, o de la política a la mujer».

Como se ve, entre los políticos, el sufragio femenino no tiene adversarios, antes bien, esperan con él la renovación de la vieja política y el triunfo de fórmulas capaces de solucionar los problemas sociales.

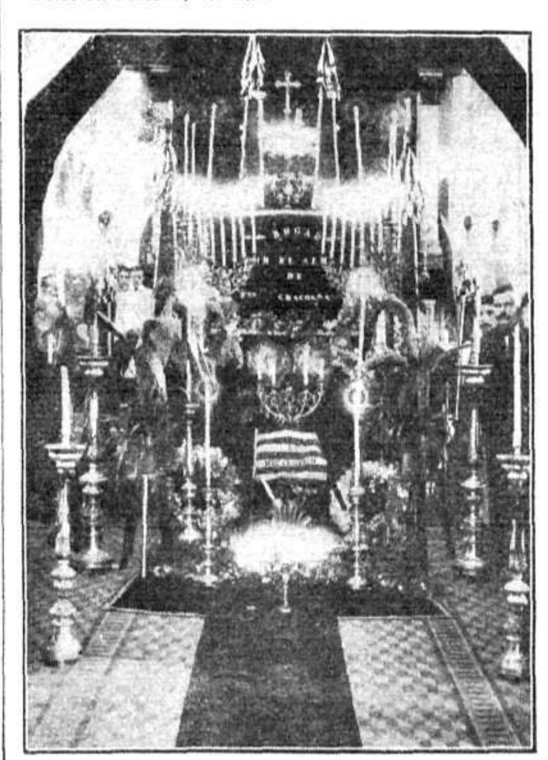
Por el contrario, los sindicalistas, no son feministas.

No creen que el voto de las mujeres contribuya de una manera eficaz al remedio del alcoholismo y de la prostitución, como lo aseguran los entusiastas del sufragismo. Para luchar contra el alcoholismo, los sindicalistas piensan en un empleo industrial del alcohol. Para combatir la prostitución, no creen que exista otro medio que no sea el asegurar a las mujeres sueldos y salarios suficientes para atender a todas sus necesidades. Buscan soluciones inmediatas y prácticas, y no tienen fe alguna en las propagandas sentimentales con supuestos resultados a largo plazo.

Del interior



Iglesia donada por la familia de Ledesma al pueblo de Juncal (provincia de Santa Fe), y que se inauguró y bendijo el 18 del corriente por el canónigo Franceschi, siendo padrinos de la iglesia la señora Juana Casas de Ledesma y el señor Alfredo Y. Ledesma, y la señora María Elina Molina Crisol y el doctor Pedro M. Ledesma, del altar.



Funeral en memoria del señor Francisco Cracogna, presidente del F. B. C. Nueva Unión, en la iglesia parroquial de Avellaneda.


NO SE PREOCUPE USTED...
en buscar un reconstituyente
para su cansancio mental.
TOME EN LAS COMIDAS
AFRICANA EXTRACTO DOBLE
EL GRAN TONICO ALIMENTICIO
que fortalecerá su cerebro y
equilibrará su organismo,
dándole los bríos necesarios
para proseguir la tarea diaria.
Su valor tónico es proverbial
entre médicos y enfermos.
PÍDALO EN TODAS PARTES
Precio en la capital: $ 4.20 docena
Sin envases
EXPEDICION A PROVINCIAS:
Cajón cerrado 4 docenas: $ 26.—
Con envases
CERVECERIA BIECKERT Lda
SAN JUAN, 3334 U. TEL., 2272, MITRE
BUENOS AIRES C. TEL., 290, OESTE

De Córdoba



Concurrentes al picnic que fué ofrecido por el Centro Aragonés a varias familias de la colonia española.



Señoritas Carmen García, Lola Fernández, Ernestina Ruiz, Rosalía Maderol, Carmen y Amalia Lario y Teresa Garriga, que concurrieron al picnic.



¡A mí no
se ma
embroma!
FERNET-BRANCA
LA PATRIA DEGLI ITALIANI
Cuando tomo FERNET, siempre me fico en la stampilla y en las tiquetas, perque si no es lequítimo
BRANCA
concesionari Hofer, mi lo rechazo.
Per me hay uno solo: es lu verdadero
FERNET-BRANCA
e niente engaños con mitistificazionis e compañía bella.



PEREZ MILLAN (F. C. C. A.). — Equipo «A», del Club Atlético Santa Lucía, ganador del «match» de football jugado contra el «team» «B. C. y D.».



Los componentes del «team» «B. C. y D.», perdedor del partido jugado contra el «team» «A.», disputándose la copa de plata donada por el señor G. O' Farrell.

3.er GRAN CONCURSO

CHOCOLATE "LA PRODUCTORA AMERICANA"



¿Cuántos círculos hay en este dibujo?

ADVERTENCIA: Cualquier fragmento de círculo es considerado como si fuese entero.

Escriba en un papel el número de círculos que hay en el adjunto dibujo, su nombre y dirección bien claros, y acompañe la solución con el monograma que tiene en la parte superior cada envoltorio del chocolate **«LA PRODUCTORA AMERICANA»** (etiqueta marrón), y remítalo todo a **CONCURSO CHOCOLATE «LA PRODUCTORA AMERICANA»**, a cargo de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151, Buenos Aires.

Cada persona puede enviar la cantidad de soluciones que desee, siempre que cada una venga acompañada del monograma antes mencionado; de lo contrario, no serán tomadas en cuenta.

DISTRIBUCION DE PREMIOS

1	Primer gran premio		$ 500.—
1	Segundo premio		» 250.—
2	Terceros premios de	$ 100.— c/u	» 200.—
5	Cuartos » »	50.— »	» 250.—
10	Quintos » »	25.— »	» 250.—
50	Sextos premios de	$ 10.— c/u	$ 500.—
100	Séptimos » »	5.— »	» 500.—
200	Octavos » »	2,50 »	» 500.—
369			$ 2.950.—

PREMIOS ADICIONALES

A los concursantes que nos remitan la mayor cantidad de soluciones, sean o no exactas.

1	*Primer gran premio*	**$ 200.—**	y 20 tabl. choc.
1	Segundo premio	» **100.—**	» 20 » »
2	Terceros prem. de $ 50 c/u.	» **100.—**	» 10 » »
4	*Cuartos prem. de $ 25 c/u.*	**$ 100.—**	*y 10 tabl. choc.*
10	Quintos » » » 5 »	» 50.—	» 10 » »
		$ 550.—	
790	Sextos premios de una tableta de chocolate «**Productora Americana**», de **$ 0.75** c/u.		
808			



Total de premios: 1.177

Total en efectivo: ... $ 3.500.— m/n.

Total en chocolates: » 705.— »

El primer premio será adjudicado a la persona que *indique el número exacto de círculos*, o a la que más se aproxime.

Los demás premios se adjudicarán por orden de aproximación. En caso de empate, los premios se dividirán.

Este concurso queda abierto el día 26 de abril de 1920, cerrando indefectiblemente el día 31 de agosto de 1920, a las 6 p. m., después de cuyo día y hora no se tendrán en cuenta las soluciones remitidas.

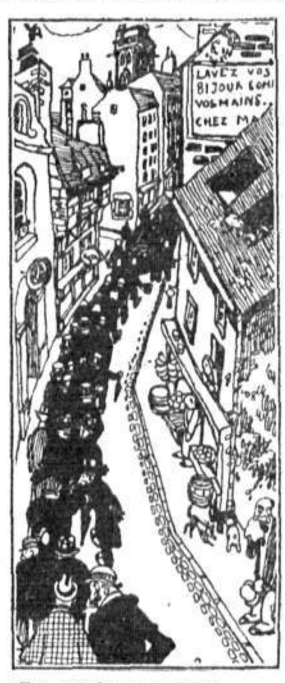


E. Parodi & Cía.

Rivadavia, 620 - Buenos Aires

APUNTES Y RECORTES

EL ENTIERRO DEL SORDOMUDO



— ¡Era una buena persona!
— ¡Y tan inteligente!
— ¡No le faltaba más que hablar!

(De Jounne, en *La Baïonnette*, París.)

Los sapos de una quinta deberían entrar en el inventario. "Un sapo produce por año un valor de 19 a 20 pesos oro, en razón de los bichos cortadores que se traga", asegura el profesor Eckert, de la estación experimental de Kansas. Los sapos devoran una cantidad considerable de insectos dañinos. Las huertas son sus parajes favoritos, y es allí donde son más útiles. En Francia y en Estados Unidos se venden sapos para las huertas. Aquí se matan; y sin embargo no comen nada que tenga valor para el agricultor y su apetito para lo que a éste perjudica no tiene límites.

En Aquisgrán hay un museo de periódicos, en el que se ha tratado de reunir un ejemplar de cada uno de los diarios publicados en todo el mundo. El más curioso de todos es uno aparecido en Nueva York, en 1859, con el título "Illuminated Cuadruple Constellation". Tiene un formato gigantesco: ocho pies y medio de largo y seis de ancho; comprende ocho páginas de trece columnas cada una. Se hizo una edición de 28.000 ejemplares, al precio de cincuenta centavos cada uno. El texto, acompañado de grabados en madera bien ejecutados, podría llenar un volumen de 400 páginas. Y lo más raro de todo es que ese diario dice que aparecerá una vez por siglo.

Entre el vulgo corre la versión de que los principios de siglo producen los hombres más ilustres. Este decir parece confirmarse en cuanto toca a los músicos. Veamos: Mendelssohn nació en 1809 y murió a la edad de 38 años; Schúmann nació en 1810 y murió en 1856; Liszt, 1811-1886; Chopín, 1809-1849; Wágner, 1813-1883; Verdi, 1813-1901; Berlioz, 1803-1869, etc., etc.

La montaña más elevada del globo es Kunchimginga, situada en el Himalaya (Sikim), cuyos picos oeste y este tienen, uno 8.588 y otro 8.581 metros de elevación; después siguen en la misma cadena el Dwaligiri, 8.587, y el Juwalier, 7.848 metros.



—Oye, mamá: la cebra, ¿es un animal blanco con rayas negras o un animal negro con rayas blancas?

(De Delevant, en *Judge*, Nueva York.)



EL AUTO UNIVERSAL

INSISTA EN OBTENER REPUESTOS **FORD** LEGITIMOS

Repuestos FORD, imitados, son vendidos por muchas casas comisionistas, por pequeños comercios y por los garages, como repuestos FORD genuinos a los dueños de FORD que no sospechan de su legitimidad. Pero estos repuestos no son los legítimos repuestos FORD fabricados por la FORD MOTOR COMPANY. Son fabricados por personas que no tienen ninguna relación de cualquier clase con la FORD MOTOR COMPANY. Estos repuestos falsificados, nunca están hechos con la misma calidad de acero, o con los mismos procedimientos usados por la FORD MOTOR COMPANY. Son repuestos falsificados. Las pruebas han demostrado que estas piezas se quiebran cuando las piezas legítimas ni siquiera ceden y que aquéllas son un 35 a 100 % inferiores en calidad.

Los agentes FORD autorizados son su protección, puesto que, como tales, no emplean más que las piezas FORD legítimas. Estas piezas son fabricadas con el famoso acero al vanadio FORD y cada parte — según el uso a que está destinada — es tratada a diferentes temperaturas a fin de que pueda rendir el máximum de duración y eficiencia. Toda pieza es igual a la empleada originariamente en el coche o camión FORD que usted adquirió.

Nuestra existencia de repuestos es completa y nuestro servicio de mecánicos y garage están a su disposición en todo tiempo. Cuando necesite hacer reparaciones a su coche, visítenos, así ahorrará dinero y tendrá su coche en buenas condiciones.

FORD MOTOR COMPANY

Lavalle, 1702

O'FARRELL & BAVIO
Santa Fe, 1185

COPELLO & PORTO
Rivadavia, 1819

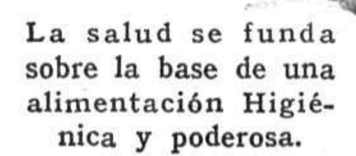
BUENOS AIRES

De Catamarca



Reunión de las señoritas de Concepción, en honor del joven Enrique Fuembuena (hijo), por su acertada organización de la cancha de tennis.

Galletitas BAGLEY



La salud se funda sobre la base de una alimentación Higiénica y poderosa.

Las GALLETITAS

"BAGLEY"

Poseen esas condiciones desde el año 1864.

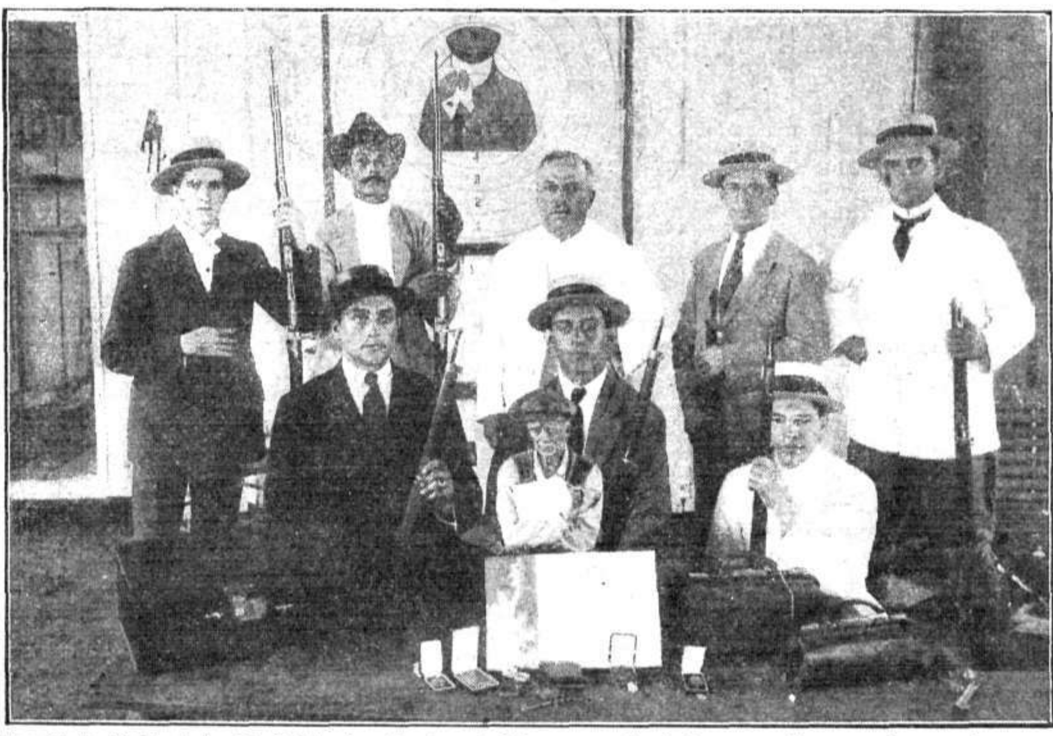
Pida en todos los Almacenes:

LOLA

DE

"BAGLEY"





El presidente del Tiro Federal de Resistencia, señor Augusto Schurr, con varios tiradores que salieron vencedores en el concurso anual último.

FAROLA

¡Da gusto limpiar así!

Todo queda como nuevo, limpio, aseado y reluciente, cuando para los enseres domésticos se emplea el insuperable y excelente

Limpiador FAROLA



Da brillo y limpieza a toda clase de objetos: útiles de cocina, cubiertos, vajilla de metal, loza o porcelana, heladeras, cristalería, cocinas, bañaderas, lavatorios pisos, mármoles, azulejos, bronces, etc.

Pídalo en las siguientes casas: GATH & CHAVES, GRANDES ALMACENES de la TIENDA SAN JUAN, FERRETERIA FRANCESA, CASSELS & Co. y en todos los Almacenes, Ferreterías y Bazares.

ARMOUR & Co. - Chicago, Ill., E. U. A.

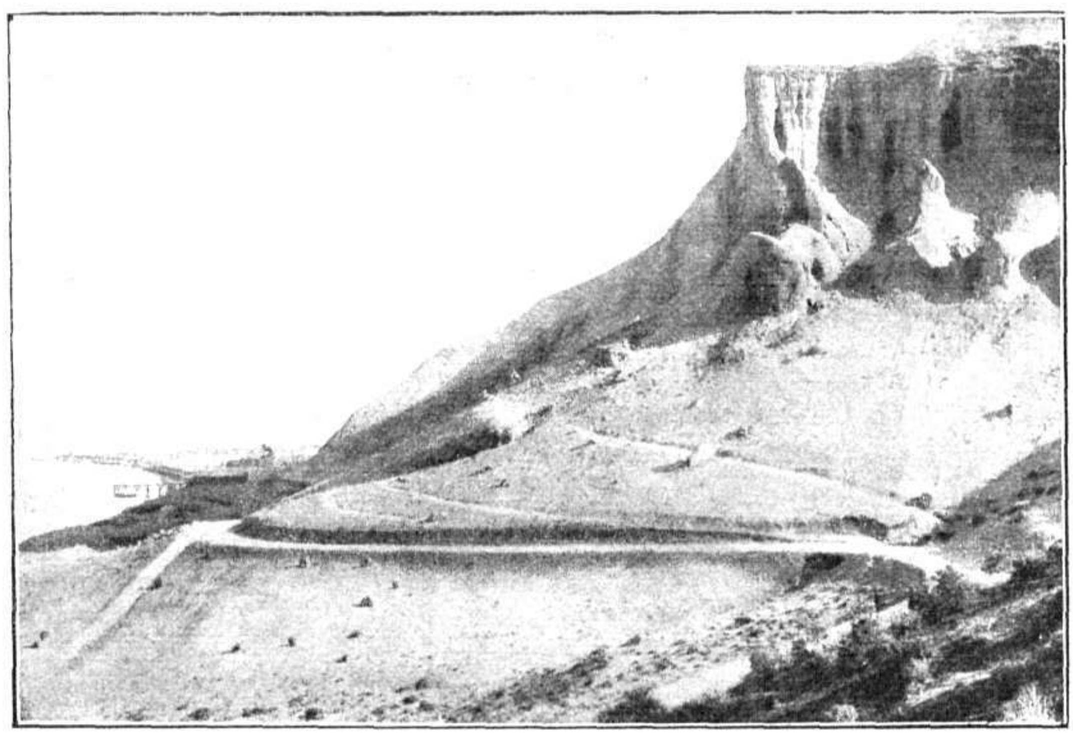
REPRESENTANTES:

FRIGORÍFICO ARMOUR de LA PLATA, Soc. An.

Exposición y Venta al por Mayor:

660, AVENIDA DE MAYO, 670 BUENOS AIRES

De Comodoro Rivadavia (Chubut)



Vista pintoresca del famoso cerro Chuiqui, parte del cementerio, muelle y restinga, en Comodoro Rivadavia. Los turistas han hecho de estos parajes uno de sus predilectos puntos de excursión.

Fabricantes BALIÑO H^nos
CONCESIONARIOS MOSS y C^ía
BUENOS AIRES

Fabricantes BALIÑO H^nos
CONCESIONARIOS MOSS y C^ía
BUENOS AIRES

¿Ve usted estos alegres niños?

SU SALUD VIGOROSA Y SANA les permite dedicarse a sus juegos infantiles, sin que las frecuentes indisposiciones propias de su edad, abatan sus energías.

Desde su primera infancia

se les ha alimentado diariamente con



que es el único alimento que por su composición realmente natural y de fácil digestión, ha contribuído a verlos hoy, pletóricos de energías y rebosando de inmejorable salud.

La GERMINASE se vende en todas las Farmacias y casas de alimentación del mundo entero.

LOS ESTRENOS CINEMATOGRÁFICOS

EL COFRE DE LAS ESPERANZAS

Dorothy Gish, protagonista, tiene cabello rubio, y actuó de rubia en varias cintas, con éxito mediano. Un día adoptó peluca negra con cerquillo, y desde entonces ha pasado ante la pantalla de triunfo en triunfo.

Ahora bien, esta linda, joven y traviesa muchacha tiene una gracia como no es posible hallar otra igual en todo el cine. Tal es, que muy poco importa en sus films el drama mismo. Ella actúa, mira, mueve las piernas — las piernas sobre todo —, y no hay modo de apartar los ojos de su sólida personita. Su gracia no es la de Mae Marsh, ponemos por caso. Es más infantil, más suelta, más humorística. Desde *Corazones del mundo*, pasando por *El atentado bolshevikista* y *Pimentilla*, Dorothy ha sido el constante encanto de quienes la han seguido. En lo que se refiere a la cinta en sí, *El cofre de las esperanzas* no es ni mejor ni peor que las estrenadas en una semana. Pero ella, Dorothy, vale ésa, y la docena de films en que pueda actuar.

PIMPOLLOS ROTOS

Sin concesión alguna, el cinematógrafo ha llegado a colocarse en un pie de igualdad con el teatro. Es como éste, un espectáculo de arte, que merece profunda atención. Y cuando una obra de arte nos llega con fuerte réclame, y dirigida por un director del renombre de D. W. Griffith, podemos creer que dicha obra es el resultado de una selección extraordinaria. Como tal, pues, debemos juzgarla.



Dorothy Gish



Lillian Gish

El asunto de *Pimpollos rotos* es en este momento más que conocido. Los recordaremos, sin embargo, escuetamente, por los motivos que se anotarán en seguida.

Un joven y culto chino de espíritu religioso se decide a ir a Europa a convertir a los infieles en budistas. Fracasa en Londres, donde al cabo de cuatro años lo hallamos convertido en vendedor de rarezas chinas, desilusionado de todo. Entrevé en la calle a una jovencita bella y haraposa de la cual se enamora. Dicha jovencita es hija de un boxeador, un miserable que la maltrata sin piedad. Un día el boxeador castiga con más violencia a la joven, la cual huye a la ventura, yendo a caer desmayada en la tienda del filósofo chino. Este la recoge, la cuida, la mima breves días, como a un ídolo. Entretanto, el boxeador llega a conocer el nuevo domicilio de su hija, y va a buscarla, entra y se la lleva, en momentos en que el filósofo ha salido. Una vez en la casa, el boxeador mata a la criatura a latigazos. Instantes después llega el filósofo, quien a su vez mata de un tiro al padre desnaturalizado, y lleva en brazos a la criatura hasta su casa, donde acuesta el cadáver en la camita que ella usaba. Hecho lo cual, se suicida ante sus dioses.

Este es el asunto — y el drama — entero. Ahora bien: ¿materia para cuántas escenas esenciales puede darnos este breve y trágico idilio? No muchas. El drama es conciso, los personajes, breves; el hilo de la acción es uno, y va sin desviación del principio al fin; pues pocas veces hemos visto pieza de cine más sobria. Pero he aquí que esta virtud se diluye en los infinitos cuadros sin importancia con que el señor Griffith ha extendido la obra, hasta darle un largo inusitado: hora y media, dos tal vez. Con dos o tres actos, a lo sumo, el señor Griffith nos hubiera dado un muy interesante idilio, melancólico a más no pedir. Ha preferido fatigarnos con un prólogo que dura dos actos y podía ser enteramente suprimido; marearnos con un cruce y repetición de poses, sin objeto alguno; crisparnos los nervios ante escenas de crueldad tan nverosímiles como inútiles, — pues el señor Griffith cultiva con amor un resorte de tanto éxito como de dudosa buena ley: el efecto por el efecto, la crueldad por la crueldad.

El eje de toda esta obra descansa en dos escenas capitales e idénticas: el martirio de una pobre criatura. El criminal es un hombre sin entrañas, impulsivo, y en ese momento está furioso. Lo menos que puede esperarse es que la bestia rabiosa caiga en seguida sobre su víctima. Que la mate a latigazos o de un golpe; pero siempre rápido, sin demora alguna. En cambio de esto, el señor Griffith nos presenta durante largos minutos en monstruoso aumento la cara del iracundo padre, y alternada con ella la de la criatura, horriblemente desencajada por el terror. Sería aún admisible sostener en la pantalla el rostro de la chica; constituiría siempre un efecto fácil, pero hasta cierto punto lógico. No apreciamos, en cambio, la crueldad y el clownismo de esa otra cara de bestia impulsiva que se retarda implacablemente contra toda verdad, y ante cuyos gestos de gran guiñol el público femenino se horripila. Es lo que ha buscado el señor Griffith, y es *lo que consigue*. Igual procedimiento, con mayor verdad, ha seguido el afamado director en *Lo más bello de la vida*.

Desearíamos ser comprendidos. No hay reproche alguno al asunto ni a las situaciones del drama. No hay asuntos crueles en sí; podrán ser fuertes, sombríos, violentos, terribles, pero no crueles, del mismo modo que un asesinato cobarde puede no ser cruel. La crueldad existe en la tortura. Y en el teatro, en la novela o en el cine, se la halla cuando el autor se deleita en horripilar los nervios con la exhibición sostenida de un acto de crueldad. Tal pasa con las escenas de la referencia, que constituyen la fase luminosa de *Pimpollos rotos*.

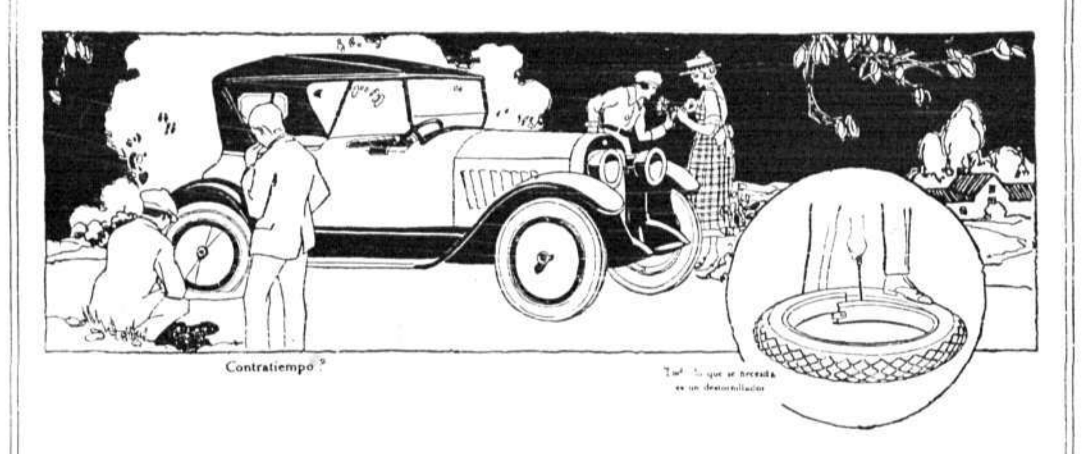
Confesamos haber esperado con impaciencia las producciones del señor Griffith, en un teatro distinto del de los grandes espectáculos que le dieron tanta fama. El mismo, según entendemos, ha desechado las obras que, como *Corazones del mundo*, lucen exclusivamente por el movimiento de grandes masas. Ha preferido concretarse al drama de cuatro o cinco vidas y dos o tres escenarios. ¿Qué nos dará el señor Griffith, en pos de este difuso ensayo?

Pues bien; tenemos la impresión de que el célebre director alcanzará difícilmente la excelencia de otros directores mucho menos laureados — del señor Ince, particularmente. Tanto más fuerte el contraste, cuanto que el señor Griffith goza del privilegio de escoger, entre los variados asuntos de que pueden surtirle las innumerables novelas existentes, aquél que más encuadre en sus aptitudes. El señor Ince, — suponemos, — tiene el deber monótono de planear y dirigir cualquiera de los buenos o malos dramas de su empresa. Con panoramas históricos y escenas frenéticas reforzadas por músicas ad-hoc, el señor Griffith alcanza una cumbre real dirigiendo cintas de espectáculo. Entre las cuatro paredes sordas de un simple drama de todos los días, esperamos aún qué alcanzará.

Pero, después de todo, sería ingrato no recordar la actuación de Lilian Gish en *Pimpollos rotos*, infinitamente superior — maravillosa de veras — al drama mismo. Pocas veces nos ha sido dado contemplar un tormento mayor que el de la chica Gish, en su atormentado papel. Dícese que esta fulgente estrella fué descubierta por el señor Griffith, al igual de Mae Marsh, Norma Talmadge y muchas más.

Este olfato dramático ha creado su nombradía en el film — merecidísima a este respecto.

EL ESPOSO DE D. PH.



Contratiempo ?

Neumáticos Goodyear Cord "Sin Talón"

Los neumáticos sin talón se fabrican con el objeto primordial de eliminar los contratiempos ocasionados al cambiar las cubiertas. Todos los pernos de seguridad han sido eliminados y la llanta sin talón es hecha de manera que no se necesite forzar el neumático al aplicarle o desmontarle.

SENCILLEZ. — Es la calidad esencial que acompaña a los Neumáticos Goodyear Cord "Sin Talón". Si se usan con llantas modelo sin talón, se evitarán infinidad de contratiempos.

DE FACIL APLICACION. — La operación consiste únicamente en dejar deslizar la cubierta sobre la llanta y luego con un destornillador forzar esta última a su debida posición.

DE FACIL DESMONTE. — La llanta separable se desprende primeramente de las ruedas, luego se abre el punto de unión y se separan los dos extremos, lo cual reduce su diámetro y permite que pueda separarse fácilmente el neumático.

MAYOR CAPACIDAD DE AIRE. — Esto, como es natural, produce más comodidad y más duración debido a la amplitud de la banda de rodamiento.

SEGURIDAD. — La originan los alambres colocados en la base del neumático y fortalecen a ésta sobremanera.

Además de éstas, hay otras muchas ventajas que poseen los Neumáticos Goodyear Cord "Sin Talón", los cuales iremos publicando en los anuncios futuros.

The Goodyear Tire & Rubber Co. of South America

ALSINA, 902, ESQUINA TACUARI — BUENOS AIRES

REPRESENTANTES:

En Rosario: ARROSAGARAY & AMELONG.
En Córdoba: DITLEVSEN & Cía.
En B. Blanca: DUPRAT, AGUIRREZABALA & Cía.
En Tres Arroyos: JUAN B. ISTILART & Cía.
En Concordia y Concepción del Uruguay: HUFNAGEL, PLOTTIER & Cía.
En Mendoza: JUAN A. WALKER.
En Montevideo, Rep. Oriental del Uruguay: SERRATOSA & CASTELLS









Fíjese Vd...

en la Absoluta Seguridad y Resistencia de estos poderosos

SUPERNEUMÁTICOS
VACUUM CUP
Pennsylvania

La acción eficaz y continua de sus copas hace imposible el patinaje en todo camino accidentado y sobre cualquier pavimento mojado o resbaladizo.

Estos SUPERNEUMÁTICOS son los más sólidos, de mayor duración y económicos.

No exponga su vida al peligro. Equipe hoy mismo su automóv'l con los VACUUM CUP, y así tendrá, además del placer y del confort que le proporcionan, la tranquilidad entera de Vd. y de los suyos en sus paseos o excursiones. Prevenga encontrarse en apuros por falta de una precaución tan fácil.

Pídalos en todos los garages y casas de automóviles.
Tenemos Agentes en todos los pueblos de la República. Quedan algunas zonas libres para representantes activos.

Unicos Concesionarios:

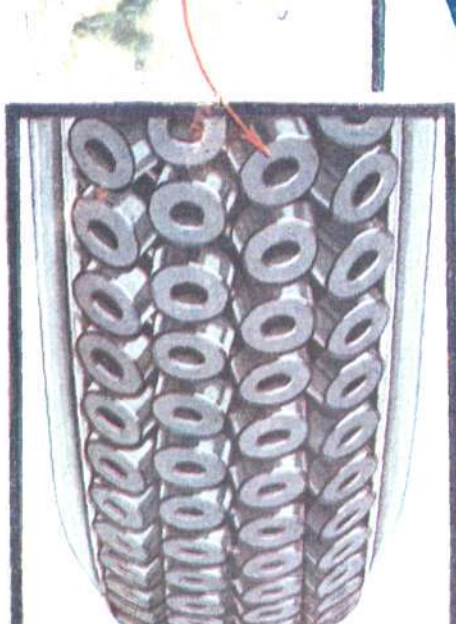
Cía. General de Aceites

Av. de Mayo, 665 — Buenos Aires

SUCURSALES: Tucumán: 9 de Ju'io, 10 y 12 - Mendoza: San Martín, 1274 - Rosario: E. Ríos, 501 - Bahía Blanca: Chiclana, 420

Representantes en el Uruguay:

AZNARES Y PUIG
MONTEVIDEO



El complemento más eficaz de estos superneumáticos, es el Aceite Lubricante AUTOLINE (NON CARBON.)

Talleres Gráficos de Caras y Caretas





AÑO XXIII
TERCER TRIMESTRE DE 1920.
NUMEROS 1126 AL 1134.



DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

COLABORACION

PROSA

VERSO

REDACCION

PROVINCIAS

MENDOZA. — **Capital:** Escuela gratuita número 1 de la Liga Patriótica Argentina—1133.

SALTA. — **Capital:** Manifestación pro ferrocarril a Huastiquina—1128. Campaña contra el tifus—1131. Después del tedéum—1134.

SAN JUAN. — **Capital:** Fiesta de Santa Lucía—1131.

SAN LUIS. — **Capital:** Banquete—1134. **Mercedes:** Celebración de la fiesta del trabajo—1131. — **Prisco-Bacu (estación):** Piedra fundamental de los mataderos—1130. **Santa Rosa:** Piedra fundamental del puente sobre el rio Conlara.

SANTA FE. — **Capital:** Visita al Colegio Industrial Regional de la Nación—1126. Manifestación obrera festejando el 1.º de mayo. Grupo de señoritas—1130. Fiesta patria—1132. Bodas de plata de Mantarás-Galisteo—1133. Five o clock tea—1134. **Juncal:** Iglesia donada por la familia de Galisteo—1126. **Rosario:** Violento choque de tranvías—1126. Campaña en defensa de la salud pública—1127. Demostración al fundador de la banda de policía. Funcionarios que colaborarán en el nuevo gobierno. Manifestación socialista. Los niños de las escuelas israelitas encabezando el mitin que celebraron los judios—1128. Banquete a Broquen. Reunión de delegados socialistas. Enlace Maderna-Marull. Colonos que han sido desalojados. Enlaces Pla-Montane y Palau-González. Fiesta social—1129. El duelo Bordabehere-Gatti Hernández. Celebración del onomástico del rey de España. "Las Manolas". Exposición Abranoff—1130. "Cindarella" en el Savoy Hotel. Recepción al vicegobernador y altas autoridades de la provincia. Desfile del cuerpo de bomberos. Baile a bordo del "Dartmout"—1131. Procesión de Corpus Christi. Onomástico del rey de Inglaterra. Las urnas eleccionarias. Director y cuerpo médico del Hospital Centenario—1132. Mejoras en el magisterio. La fiesta del Estatuto. Lunch. Pintor argentino—1133.

SANTIAGO DEL ESTERO. — **Capital:** Banquete al doctor Cáceres—1127. Piedra fundamental del monumento a la autonomia—1128. Huelga de sirvientes—1134.

TUCUMAN. — **Capital:** Inspección de mercaderias—1131. Fiesta social—1132. Reparto de premios—1133. Funeral y corona en la tumba de Matienzo—1134.

TERRITORIOS

CHACO. — **Capital:** Concurso de tiro federal—1126. Fiesta patria—1132. Demostración al doctor Cáceres—1133.

FORMOSA. — **Capital:** Fiesta patria—1134. **Guaminí:** Celebración del 1.º de mayo por el Centro Socialista—1129. Demostración a J. Falil—1128.

PAMPA CENTRAL. — **Capital:** Primeros viajeros en el aparato de la misión francesa—1130. Fiesta patria—1132.

NOTAS EXTRANJERAS

BRASIL. — **Capital:** Recepción del ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay—1127.

CHILE. — **Capital:** Miembros del partido Unión Liberal. Los candidatos. Los que componian la delegación uruguaya. Demostración a los atletas chilenos—1130. Recepción del ministro argentino. Banquete en el Circulo Naval de Valparaiso. Desfile de las fuerzas de marina.

MEJICO. — **Capital:** Recepción en la Universidad Nacional—1126.

URUGUAY. — **Capital:** El decano de la prensa uruguaya. Politicos y amigos del doctor Buero. Conferencia del presidente de la república—1126. Señoritas de la Sociedad "Entre Nous"—1127. Danza japonesa. Concurrencia a la exposición de labores—1129. La delegación bancaria argentina recibida por sus colegas uruguayos. Demostración a la señorita Fraga. — Fiesta en la legación francesa—1131. En el palacio de la legación de la Gran Bretaña—1132.

LOS LIBROS

Número 1127. — RICARDO LEVENNE: "Lecciones de Historia Argentina". — GERMAN MARTIN NAÑEZ: "La facultad de indultar en la doctrina y en la legislación. — "Maximalismo".

Número 1130. — RICARDO C. ARCE: "Psicosis alcohólicas y sus formas clínicas". — "Anuario de "La Razón". — RAIMUNDO BOSCH: "El estado mental del suicida". — "La Ingenieria", revista.

Número 1134. — RAFAEL RUIZ LOPEZ: "Mientras la muerte llega". — ALEJANDRO E. BUNGE: "Los problemas económicos del presente". CESAR BRIGNOLO (hijo): "Puntos pequeños". — "The Diamond Jubille", of "Standart".

VARIEDADES

DIBUJOS

EN COLOR

EN NEGRO

RETRATOS FOTOGRAFICOS

GRUPOS DENOMINADOS

Número 1126. — F. Fighiera, G. P. Newell, R. M. Makenzis y R. Kirby. — Doctor Spinetto y otros. — Doctor Ortega y otros. — J. Natividad Macías y otros. — Manuel Malbrán y otros. — Pedro Erasmo Callorda, Francisco A. de Icaza, Antonio Caso y otros. — Andrés Rodi y Carlos Ferriello. — Cappa y Bufarini. — Alda Brum de Buero y otros. — Doctor Buero y otros. — Caruso y otro. — José Chiodi y otros. — Señorita Goyeneche, Teglia y otros. — C. E. Welhener y otros. — Marcos Moiseff y otros. — Familia Monserrat y otros. — Bernard y otros. — Faustino J. Berrondo y otros. — Carmen García, Lola Fernández, Ernestina Ruiz, Rosalía Madero, Carmen y Amalia Lario y Teresa Garriga. — Enrique Fuembuena y señoritas. — Augusto Schurr y otros.

Número 1127. — Avelino Aguirre, Levillier, Rodríguez Carracido y otros. — Belisario Sosa, Bortagaray, Pin e Almeida, Roffo, Larrosa, Hereford, marqués de la Puebla de Rocamora, García Calderón, Parra Pérez y D'Abreu. — Bortagaray, Roffo y señora. — M. Deschanel y otro. Hugo Valentiner, A. Tapia, G. Kopelmann, Johnny Rotter, A. Barachia, L. Wange y B. Collacius. — Holgado, Insalvo y otros. — Justo S. López de Gomara, Cantilo y otros. — Doctor Ortega y otros. — Enrique M. Mosca y su familia. — Harold Rosenquist y otro. — Gradín y otros. — Juan Antonio Buero y otros. — Bernardez y otros. — Bruno García y otros. — Alberto Barzi y otros. — Familia del doctor Chavarría.

Número 1128. — Burgos, marqués de Lema, Emilio María de Torres y otros. — Levillier, Mariano Benlliure, Ricio y otros. — Ladislao Szule y otros. — Doctor Albarracín y otros. — Cantilo, Alex Schvimmer y otros. — Leopoldo Melo y otros. — Domingo y Fernando Bao y Carlos Dintren. — Rosa Ruiz Moreno de del Barco y otras. — Señoritas Gómez Gonet, Fernández Iramain, Basualdo y Posse. — Señoritas Gallardo, Fernández Iramain, Beltrán, Arredondo y señores Pico, Botana, Desfontin, Chapman y Scuti. — Señoritas Menvielle, Rivas, Revollar, Abadie Acuña, Alvarez, Sánchez Mendoza, Pereira y otros. — Señor Viser y familia. — Señores Venter y familia. — Julián de Charras y otros. — Roberto H. Wilde, Piñero y otros. — Señora Oliveira Cézar de Wilde y otros. — Miguel G. Méndez y otros. — Nazario Sauro y familia. — Cavicio-Valerga y otros. — Delia Fernández, Bernabé González Videla y otros. — Andrés Rapalini, Celestina Molinelli y otros. — Señora Brandoni Luján y otros. — Florencia Castro de Moya y su bisnieto. — Jerónimo del Barco y otros. — Francisco Sant'Angelo y otros. — José Basso y otros. — Juan Falil y otros.

Número 1129. — Carranza, Obregón y otros. — Máximo Reyss y otros. — Manuel Carlés y otros. — V. F. Bazán y otros. — Marco A. Rufino y otros. — Mosca Mendieta y otros. — Señoritas de Christy, Canning, Coates, Burnet, Medina, Ambrosoni, Clark y Mantegani. — Pedro Saguier, Daniel Muñoz, Vasallo de Torregrossa, Julio Moreno y otros. — Florencio Parravicini y otros. — Clorindo Mendieta, señoritas de Barraco, Mármol, Echevarria y otros. — Manuel Simeón Molina, Aquilino Navarro Carecilla. — Juan Bautista Bascary y otros.

Número 1130. — Hipólito Irigoyen y otros. — Jacobo Abramof y otros. — Barros Borgoño y otros. — Orrego, Kolrach y otros. — Carlos Alrich y otros. — Macías, Onofre Rey, Pedro Luro y otros.

Número 1131. — Arturo Goyeneche, María A. Iriarte Borda y otros. — Francisco de Aparicio y otros. — Miguel Saybene y otros. — Fatorint y otros. — Lola Güiraldes, Vicente Almandos Almonacid y otros. — Guillermina Oliveira Cézar de Wilde, Pilar López de Durán, Catalina Maldonado de Alais, Brígida M. de Alvan y otras. — Ernesto Nelson y otros. — Chacón y otra. — Gaspari, Cagliero, García Mansilla y De Andrea. — Gaspar Cornille y otros. — Felipe Alonso, Armando Duval, Guillermo Valotta, Adolfo Vázquez, Ceferino Méndez y otros. — J. A. Labarriere y M. Casellini.

Número 1132. — Infanta Isabel, Roberto Levillier y otros. — Domingo Campanella y otros. — Taita I y otros. — Guillermina Oliveira Cézar y otros. — Comendador Cobianchi y otros. — Carlos Ponce y otros. — Adolfo Conte y otros. — Asta, Orozco, Poblet y otros.

Número 1133. — Natalio Rivas, Levillier, Alfredo González Garaño y otros. — Les Saints y otros. — Mario Sáenz y otros. — Miguel De Andrea y otros. — Vasallo de Torregrossa, Aragone, Terrero, Bazán, Orzali y otros. — Araya, Amaret y otros. — Gaussent y otros. — Carlos M. Noel y otros.

Número 1134. — W. C. Casidy y otros. — Jiménez Varela, Walter Elena y Francisco Enz. — De Andrea y otros. — Julio del C. Moreno y otros. — Amalia Testoni y otros. — José Martínez, Alberto Carmelo Muraca, Francisco Conde y Nicolás Campana. — Cabaud, Papis, Pampaluna, Guido y Vasalli. — Elda Zelmira Mendieta y otros. — Joaquín Castellanos y otros.

FOTOGRAFIAS DENOMINADAS

ABRINES. — Mitin de la colectividad israelita—1128.

ARROYO. — Las terribles consecuencias de los alimentos adulterados—1126. En la Facultad de Derecho—1127. Football—1129. Manifestación patriótica—1130. Aniversario de la batalla de Tuyutí. La campaña en defensa de la salud pública—1131. En honor del doctor Mario Sáenz. Núcleo de enfermeras—1133. Homenaje a Belgrano, creador de la bandera—1134.

ARROYO y BELL. — Fiestas sociales—1128. Aniversario de la independencia del Paraguay. En la Sociedad de Empresarios Teatrales—1129. Fiesta infantil. Club Universitario Norteamericano—1131. El nuevo obispo de Temnes—1133.

ARROYO, BELL y VARGAS. — La campaña en defensa de la salud pública—1131.

ARROYO y VARGAS. — Clausura de la temporada de yacht. Un guardián ejemplar. Mitin pro abaratamiento de boletos de tranvía—1126. Inauguración—1131.

BALDISSEROTTO. — La alegría de vivir—1126. El alza del pan. La fiesta del trabajo—1127. Hacia la democracia. El traje económico—1128. El Cabildo.

Monumento conmemorativo. Aspecto de la iluminación. El minué. Ayer—1130. Homenaje a Belgrano, creador de la bandera—1134.

BALDISSEROTTO y VARGAS. — Enlace Almonacid —1131. Comisión de señoritas de la Cruz Roja Argentina—1131.

BELL. — Homenaje en memoria de Alberdi—1126. Celebración de la fundación de la ciudad de Roma. Manifestación patriótica—1130. Hoy—1130. Football —1131.

BELL y VARGAS. — Primer consultorio gratuito de asistencia social—1130. Aniversario de la muerte de Garibaldi—1132. Los grandes progresos de las líneas de navegación—1133.

MIATELLO (hijo). — Nuestras instituciones de beneficencia. El asilo General Martín Rodríguez—1126.

SIMBOLI. — Monumento conmemorativo a Cristóbal Colón—1130.

VARGAS. — Teatro infantil. Homenaje a Justo S. López de Gomara. La acción de las autoridades contra los malos comerciantes. Casa de. San José—1127 Apertura del 59.° período legislativo—1129. Homenaje escolar. Ceremonia religiosa. Monumento. El tango—1130. La festividad del Corpus Christi. En la Sociedad Rural Argentina. Un campamento de gitanos en Ciudadela—1132. Centenario del fallecimiento de Belgrano. Homenaje—1134.

ENLACES

Número 1126. — Frías-Agote. — María del Carmen Ariza con Alberto B. Poggi. — María Aída Dupuy con Joaquín Ramón. — María Mercedes Hansen con Pedro Juan Peredo. — Rosa Marcilli con Julio Villegas. — Angela Depeco con Bartolomé Pisani.

Número 1127. — Torres-Telesca. — Alonso-Amor. — Clotilde Matilde Bos con Domingo Z. González. — Rosa P. Fuertes Mellado con Alejandro Sproat. — Juana Etelvina Geddes con Raúl Meyer. — Zoraida Perazzo Sturla con José M. Sebastianelli. — Anderson-Lierhartt.

Número 1128. — Laura Ibarrola con Ricardo Subirá. — Emilia Dominga Fogliano con Tomás Boretti. — Ernestina Masari con Flaminio Facciolo. — Rosa Del Bagno con Bartolomé Volsani. — María Elena Neumayer con Julio L. Florentino. — Eloisa García con Serafín Futero. — Elena Granato con Francisco Frigerio.

Número 1129. — Maderna-Marull. — Mercado-Torasa. — Teresa Plá con Ignacio Montane. — Palau-González. — Josefa Espada con Valentín Gutiérrez. — Prida-Ureta. — Rosa Guido con Ricardo Buiti. — Amelia Guidabout con Luis Frigerio.

Número 1131. — Angélica Romero con Daniel U. Ureta. — Concepción Scocusa con José Miseri. — Pastora Maceira con Manuel S. Soeyro. — Alcira Salazar con Fernando Víctor Larrundé. — Felisa Muchink con Mauricio Salischiguer. — Emilia Rael con Juan Elías. — Margarita Bome con Angel Oquioco. — Dorotea de Santudilife con Juan Figueroa. — Adelina Marques con Antonio Buzzeli. — Rosa Antoni con Francisco Padilla.

Número 1132. — Durand Balvé-Alais Agrelo. — Virginia Amodei con Arturo C. Iberne. — María Asunción de Curtis con José María Fiorda. — Jole Yolanda Mazzola con Juan Botta. — María Luisa Mart con Luis J. Leperi. — Mariana Malcarza con Salvador L. Angeliai.

Número 1134. — Repetto-Correa. — María Elena Maresco con Juan Bautista Cigarroa. — Aurora Posso con Cologero Giarratana. — Catalina Romani con Héctor Ferrario. — Del Moro-Salvareza.

NECROLOGIA

Número 1126. — Elena Reines. — Juana R. de Peluffo. — Juana A. de Sosa. — Margarita Franchia de Vecchio. — Serafín Jové. — Juan B. Etcheverry. — Nicolás Cacchine. — Ernesto Cruz Rodríguez. — Dermidio Demaria. — Carlos Sangüenza.

Número 1127. — Arturo Reynald O'Connor. — Ernesto S. Ure. — Angela Lacione de Dellarosa. — Enrique Pereira. — Baltasar Raimondi. — Carlos Portillo Acacio. — Bernardo Yusem.

Número 1128. — Osvaldo Magnasco. — Dermidio De María.

Número 1129. — Manuel Quintana (hijo). — Sara Peyre de Scasany. — Nicolás Mihanovich. — Gabriel Goñi. — César Ponzinibio. — Mercedes F. Ferrin de la Torre. — Sara Gilda Lebredo. — Haydée Esther Rabone. — Néptali César Gualdi. — Carlos Delta Macuchi. — Victorio Merone.

Número 1131. — Emilia Robles de Arrascaete. — María M. de Cama. — Mariana E. Inchauspe de Tisande. — Clotilde T. de Labriola. — Luis María Boyle. — José Mateo de Bernard. — Antonio Ramírez. — Francisco Gigliotti.

Número 1132. — María Luisa Bonetón de Dorick. — Delmar Octavio Cinoci. — Perman Esteban. — Francisco A. Canesa. — Hermán Schwein. — José Sanguinetti. — Emilio C. Vera. — Eduardo Lanzani.

Número 1133. — Angélica Sandullo. — María Rosa de Staino. — Jacinto Roselló. — Vicente Spolio. — Marcos Rusell. — José Volpani.

SECCIONES PERMANENTES

Comentarios. — Pasatiempos. — Consultorio de "Caras y Caretas". — Inventos, recetas y procedimientos útiles. — Concurso de dibujos infantiles. — Concurso infantil para colorear dibujos. — Apuntes y recortes. — Los estrenos cinematográficos. — Bibliografía.